



La diputada Martha Meza, que conoció a Carlos Menem durante su reclusión en Formosa durante la dictadura militar, dijo que Carlos Nair, de 14 años, es hijo de ella y el Presidente

Páginas/3

# "TENGO UN HIJO DE MENEM"

Mario Manusia



La UCR decide su nuevo jefe

## POSSE O TERRAGNO

Página/8

32

Ballena,  
por  
Antonio  
Dal  
Masetto

REPORTAJE  
AL PENSADOR  
FRANCES  
JEAN DANIEL

"Para  
pensar  
hace  
falta  
tiempo"

Página/29

# Página/12

el país a diario

Precio de este ejemplar: \$1,40

Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$12

Año 9-Nº 2615

Buenos Aires, viernes 17 de noviembre de 1995

El jefe del gremio de pilotos reveló que accidentes como el del avión en Córdoba pueden repetirse por los radares en estado de "precariedad". Dijo que el de Aeroparque "anda con intermitencias"

## Radar vigilaba

Página/2

## PADRINO

El almuerzo de Mirtha Legrand transcurrió apacible hasta que a Gerardo Romano se le ocurrió reprochar al justicialista Eduardo Matzkin la extemporánea idea de una tercera reelección. "No fuimos nosotros, fue la prensa la que instaló el tema", se defendió el legislador. Romano siguió a la ofensiva: "Le pregunto a usted. Menem '99, ¿sí o no?" Las evasivas de Matzkin abrieron el flanco para que el actor metiera otro bocadillo: "El poder absoluto destruye", dijo. Sonriente y en apariencia relajado, el presidente del bloque oficialista apeló a su cultura cinematográfica y reflexionó: "Mire, como se dice en el diálogo entre Corleone y el Papa en *El Padrino*, más destruye no tenerlo".



# Cómo volar con ojímetro en lugar de altímetro

**Alerta sobre la inseguridad en los aeropuertos: los pilotos dicen que los radares andan mal y las operaciones dependen sólo de la capacidad humana.**

(Por Diego Schurman) En un nuevo cuestionamiento a la seguridad de los aeropuertos, el titular del gremio de pilotos, Eduardo Cavalli, denunció ayer que la "precariedad" del sistema de radares provocó la reciente tragedia de las Altas Cumbres de Córdoba, donde fallecieron 52 personas.

En diálogo con *Página/12*, el sindicalista aseguró que hechos similares podrían producirse en todo el país porque "Cavalli no libera recursos" para mejorar el instrumental. Señaló también que en vez de reclamar al Gobierno, las compañías aéreas presionan a los pilotos para que cumplan con sus cronogramas de vuelo.

—¿Qué es lo que falla del sistema?

—Le doy un ejemplo: Aeroparque no tiene un radar propio sino que tiene un repetidor que trabaja con el radar de Ezeiza. Pero resulta que el radar principal de Ezeiza no anda. Están usando uno de repuesto que funciona en condiciones precarias. Entonces el repetidor que está en Aeroparque no lo capta. Se interrumpe a cada rato y hace diez días que funciona en forma intermitente. Supongo que no estarán esperando que se produzca un accidente para después desgarrarse las vestiduras.

—El ministro de Defensa, Oscar Camilión, reconoció que existen fallencias pero dijo que el repetidor de Aeroparque siempre funcionó.

—Voy a ser conciso. Después de que hicimos la denuncia, hoy (por ayer) a las 13.30 lo pusieron a funcionar nuevamente. Pero durante diez días anduvo mal. Nosotros somos los que volamos y sabemos muy bien cuándo hay o no radar. ¿Está claro?

—¿Está sugiriendo que el Gobierno no lo ponía en funcionamiento en forma deliberada?

—No. Digo que se ocupó del tema después de la denuncia.

—¿Hubo alguna explicación, al menos informal, sobre el tema?

—No. Pero la propia Fuerza Aérea ya venía diciendo que por falta de reparación, mantenimiento, o porque le cambian la plaqueta a cada rato el repetidor no andaba bien.

—¿Se puede volar sin radar o sin repetidor?

—Bueno... con otros márgenes que los habituales. El radar ayuda en la aproximación. Hay zonas del país que no tienen radares, aunque tienen menos tráfico de vuelos.

—Entonces se podrían producir accidentes

—Sí. Puede ser causal de accidentes. El reciente del Cerro San Agustín, en las Altas Cumbres de Córdoba (donde fallecieron 52 personas), es un claro ejemplo. En el accidente de Quito, donde murió (el ex titular de YPF) José Estenssoro, ocurrió algo similar. La propias autoridades confirmaron desde Quito que el radar no estaba en servicio. No sé si me explico.

—¿Usted concretamente dice que el accidente de Córdoba fue culpa del mal funcionamiento del radar que opera en esa provincia?

—Seguro. El radar le podía decir al piloto que estaba volando sobre los

mínimos y así hubiera evitado tragar-se la montaña. Pero ese radar se corta, anda, se corta... y así no se puede volar.

—El gobierno habló de "falla humana".

—La falta de radar genera fallas humanas. Pero digamos que en Córdoba fue una falla inducida. Supongamos que me equivoco cuando hago la salida. Sin radar estoy a riesgo de colisión. Estoy ciego. Puedo tomar una frecuencia equivocada, equivocar también la carta de aproximación y también estrellarme.

—Un controlador manual (la persona encargada de coordinar los aterrizajes y despegues de los aviones),

denuncias de las compañías aéreas. Además en todos los aeropuertos extranjeros de envergadura existen radares de área, de zona y de aproximación, y por si las moscas también alternativos o repetidores.

—¿Y en la Argentina las compañías no se hacen eco de lo que sucede?

—¿Usted escuchó algo? Yo no.

—Sufrieron algún tipo de presión para volar aún sabiendo de la existencia de estas fallas en los radares.

—Y...un poco. Pero es la política comercial de las empresas lleva a eso...

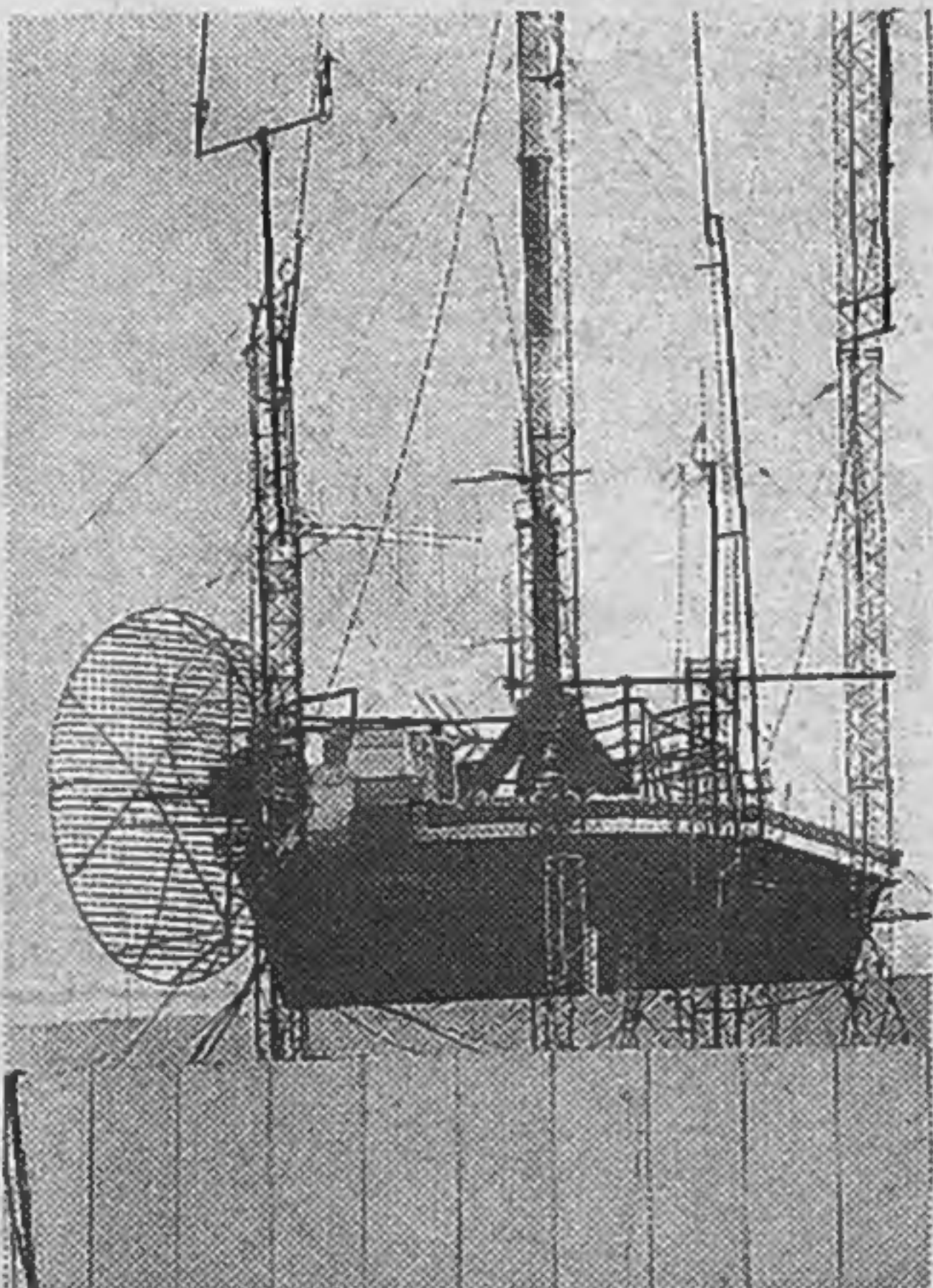
—La JURCA, la sigla que reúne a las aerocompañías, aseguró que hay

un radar demorado en el puerto y que estaría dispuesto a hacerse cargo de la instalación y cobrarla luego mediante la tasa de aeropuerto.

—Escuche algo de eso pero no se exactamente sobre el tema.

—La Federación Internacional de Pilotos de Líneas (IFALPA) dio a conocer en diciembre un duro documento sobre la seguridad del aeropuerto de Ezeiza. Desde entonces ¿se registraron algunos cambios?

—No. La denominada Zona Baires, que abarca 55 millas náuticas en derredor de Ezeiza sigue siendo considerada por IFALPA como Clase 2, o sea: "seriamente deficiente". Mientras que el propio aeropuerto de Ezeiza tiene una "estrella negra", el galardón para los que brindan una seguridad "críticamente deficiente".



La torre de Aeroparque.  
"Radar intermitente."



Eduardo Cavalli, piloto.  
"Condiciones precarias."

tampoco puede suplir esa función.

—No. Como no tiene radar, el controlador confía en el piloto. Le da órdenes que supuestamente el piloto debe cumplir. Pero sin radar también se maneja a ciegas. Queda un margen de error importante. Digamos que el radar complementa la información pero no puede ser reemplazado. El radar da los movimientos de como se mueven en forma plana los aviones: rumbos, movimientos y alturas. —Insisto: sin un radar, o con uno que falla, ¿se pueden repetir accidentes como el de Córdoba?

—Sí. No soy un gurú ni un futurólogo. Pero sí que se pueden repetir, incluso en Buenos Aires o en cualquier otra parte del país. Hay que dejar en claro que la seguridad es prevención. El radar ayuda, es parte del engranaje de lo que es la seguridad aeronáutica.

—¿La Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas que preside no presentó al gobierno la respectiva denuncia?

—Hace rato, pero nada...

—¿En el país cuántos radares están en funcionamiento?

—Dos, el de Córdoba y Ezeiza. En los demás lugares solo hay repetidores. En Comodoro Rivadavia había un radar pero creo que lo sacaron.

—¿Alcanzan dos radares para el tráfico aéreo que tiene la Argentina?

—De ninguna manera. Nosotros pedimos que haya más. Pero acá todo se contesta de la misma forma: "El presupuesto no alcanza". El ministerio de Economía lo considera un gasto. Cavalli recorta, recorta y recorta, hasta llegar a los límites que es la seguridad.

—¿Qué pasa en otros países cuando se interrumpe o se cae el radar?

—No se cae casi nunca. Una vez falló el del aeropuerto de Miami y en solo cuatro minutos se registraron mil

Alejandro Elias



RECLAMO DE PAULIK Y BALZA

## La batalla del presupuesto

(Por Andrés Klipphan) El jefe del Ejército, Martín Balza, y el titular de la Fuerza Aérea, Juan Paulik, salieron ayer a quejarse públicamente por la difícil situación financiera que atraviesan sus fuerzas, en una nueva batalla por el presupuesto. "Nosotros tenemos que aceptar que, desgraciadamente, hay poco para repartir, y más de una vez el Estado se ve en la problemática de tener que repartir mal porque tiene poco para distribuir. Lamentablemente, toda la crisis que estamos viviendo termina siendo un gran problema político de la Nación", dramatizó el brigadier. El general, por su parte, resumió así su actitud: "Yo quizás no encuentro todas las soluciones para mi fuerza pero encuentro algunas. No voy a decir que tenemos toda la tecnología que nosotros deseáramos, sino que apuntamos a ello y esperamos tenerla en un futuro relativamente mediato".

Cada uno con su estilo hablaba de lo mismo. Machacan con que el recorte presupuestario los ahoga y afirman que el salvavidas, la reestructuración de las fuerzas, está cada vez más lejos. "Hasta tanto, habrá que readecuar el gasto en forma urgente para evitar la muerte súbita del paciente", advierten, a modo de presión, técnicos en la materia relacionados de forma directa o indirecta con las Fuerzas Armadas.

Los militares, en bloque, vienen haciendo lobby ante el presidente Carlos Menem y los legisladores para recuperar los 120 millones de dólares que el ministro Domingo Cavallo les recortó del presupuesto '95. Hasta ahora, consiguieron el reintegro de 100 millones: 80 saldrán, según orden presidencial, "de distintas partidas", a los que se le

sumarán otros 20 que, según legisladores de la Cámara Baja, surgirán de recortar parte del monto fijo que la cartera de Hacienda dispone para la "firma de contratos". De todos modos, fuentes militares sostienen que, si consiguen los restantes 20 millones, "las finanzas apenas estarán equilibradas de enero a mayo de 1996".

"Para reformular las fuerzas, más que dinero se necesita voluntad política. Cosa que hasta el momento brilla por su ausencia porque el Ministerio de Defensa espera que entre las tres fuerzas se consensúen las posiciones y eso será muy difícil de lograr", opinó el especialista en temas de defensa, ligado a Domingo Cavallo, Rosendo Fraga, para quien todo se solucionaría si se consiguiera adecuar la estructura de las Fuerzas Armadas al Presupuesto.

Oficiales de alta graduación cercanos al pensamiento de Balza hacen sus propias cuentas: "Ninguna burocracia se reestructura a sí misma porque termina en la famosa cortada de café. Cuando una empresa anda mal lo primero que hace la gerencia es cortar el café y reducir los viáticos a los cadetes, pero para bajar los sueldos de los directores hay que llamar a una auditoría externa. Acá, la auditoría externa, en vez de ser el Ministerio de Defensa, es el Ministerio de Economía, que corta los recursos sin importarle el resultado final".

Los militares también se quejan por la falta de recursos para encarar las reformas y modernizarse. "El 85 por ciento del presupuesto asignado, que sigue en caída, es destinado al pago de sueldos y sólo se utiliza el 15 por ciento restante para mantenimiento, reequipamiento y reestructuración", afirmó un alto oficial del Ejército consultado por este diario.



MARTHA MEZA DIJO QUE TUVO UN HIJO "CON UN PRESO"

# "ESTOY ORGULLOSA"

“Sí, tengo un hijo del doctor Carlos Saúl Menem.” Así, por primera vez, la diputada provincial por el peronismo formoseño Martha Meza admitió anoche públicamente tener un hijo natural cuyo padre —dijo— es el actual Presidente de la Nación. Meza aseguró que está siendo amenazada —“me dicen que me van a entregar la cabeza de mi hijo en una caja, que nos van a hacer volar”, detalló— y responsabilizó “al Estado nacional y al estado provincial” por lo que le pueda ocurrir en el futuro. “No tuve el hijo de un Presidente, tuve el hijo de un preso”, señaló, luego de aclarar que hablaba para “salvaguardar la salud psicológica de mi hijo”.

La legisladora explicó que su hijo nació de la relación sentimental que mantuvo con el entonces gobernador riojano depuesto, Carlos Menem, durante la última dictadura militar, cuando el actual mandatario estuvo detenido en la localidad formoseña de Las Lomitas. Según ha trascendido, el Presidente se ha encontrado en numerosas oportunidades con su presunto hijo natural. Pero estos encuentros se habrían incrementado considerablemente desde la muerte en marzo pasado de Carlos Menem Junior, en un accidente aéreo. Las mismas fuentes atribuyeron a estos nuevos encuentros las causas de la internación, días atrás, de Zulemita Menem, en una clínica de esta capital, afectada por una fuerte depresión.

“No busco el reconocimiento de mi hijo, creo que mi hijo sabe quién es el padre, el padre sabe quién es el hijo, y tampoco se busca sustituir a nadie, porque un hijo que se fue es irremplazable”, señaló Meza, haciendo referencia a la muerte de Carlitos. En ese sentido, algunos hombres cercanos al Presidente señalaban la posibilidad de que éste reconociera oficialmente la paternidad de Carlos Nair.

Este anuncio sobre el hijo natural de Menem se produce semanas después de que se hiciera pública la existencia de Carla, la presunta hija no reconocida de Carlos Junior.

Integrantes de las familias Menem y Yoma debieron efectuarse los análisis genéticos correspondientes para que la justicia pueda determinar si efectivamente Carla es nieta del Presidente.

“Ojalá fuera así, sería una bendición para mi familia”, declaró Menem, sobre la hija de Amalia Pinetta.

## “El hijo de un preso”

En sus declaraciones formuladas anoche al programa de Mariano Grondona, la diputada Martha Meza dijo también lo siguiente:

• “Estoy orgullosa, muy, pero muy orgullosa del hijo que tengo. Porque lo tuve en momentos difíciles, donde la Argentina tenía mucho odio y dolor y donde nacía una vida donde había muchas muertes.”

“Lo tuve con un preso, no con un Presidente”, dijo la actual diputada provincial Martha Meza al hablar anoche de su hijo. Aclaró que no buscaba el reconocimiento de Carlos Nair, de 14 años, el único hijo varón de Carlos Menem después de la muerte de Junior. Meza, que fue entrevistada por primera vez en 1994, y por **Página/12**, declaró que “si algo me ocurre a mí y a mi hijo hago responsables al Estado nacional y al provincial”.

• “Los regalos que se me adjudican son mentiras. Nunca he recibido, ni pedido nada económico.”

• “Hoy me he puesto en pie de lucha por mi hijo, por un niño dañado psicológicamente, avasallado por una prensa maligna... porque ha abandonado el colegio. Estaba en segundo año y debió abandonarlo porque lo avasallaba la prensa.”

• “No quiero dañar a nadie con esto, a nadie, a ninguna familia, a ningún funcionario político, sino simplemente decir mi verdad, esa verdad oculta. Esa verdad oculta que hoy, tal vez por presiones, deba salir a luz. Sí, tengo un hijo del doctor Carlos Saúl Menem.”

• “Mi hijo sí visitó a su padre, como corresponde.”

• “Pido disculpas si con esta verdad estoy dañando a alguien, pero es mi verdad y el

pueblo argentino debe saber que hay muchos otros problemas de los que los funcionarios deben ocuparse y no de quién es el hijo de Marta Meza.”

• “Son móviles políticos y económicos de ciertos personajes que cuando se determine el tema del robo (del que fue víctima en Formosa) se sabrán los nombres de las personas.”

• “Aquí no hay ningún tipo de negociación.” • “Hace tres meses que me amenazan que me van a entregar la cabeza de mi hijo en una caja. Me amenazan telefónicamente con que nos van a hacer volar. Si algo nos ocurre a mí y a mi hijo, hago responsables al estado nacional y provincial.”

• “Yo no tuve el hijo de un Presidente, quiero aclarar, tuve el hijo de un preso, que es diferente.” Meza habló desde su casa del



Carlos Menem, Martha Meza y Carlos Nair en la Quinta de Olivios. (Foto de un álbum familiar de la madre.)

barrio Don Bosco, de la ciudad de Formosa.

La madre de Carlos Nair hizo constantes referencias a “los móviles económicos y políticos de ciertos personajes” vinculados al poder, quienes quieren sacar réditos de este tema, pero en ningún momento dio nombre alguno.

- ✓ Martha Meza conoció a Menem cuando éste estaba recluso en Las Lomitas.
- ✓ Dijo que su hijo Carlos Nair ve con frecuencia a Carlos Menem.
- ✓ Es el segundo episodio familiar que involucra a Menem en menos de un mes.
- ✓ Tras la muerte de Carlitos, el Presidente reconoció a su nieta, Carla.
- ✓ Meza denuncia que la amenazan “con mandarme la cabeza en una caja”.

MARTHA MEZA

## De la escuela al Congreso

(Por Andrés Klipham) “El Carlos (Menem) que conocí en Las Lomitas era una persona sencilla, ahora nuestro presidente no es el mismo. Las personas de su entorno influyen más que los que lo conocieron en el llano. En la Casa Rosada más que mandar Menem manda (Eduardo) Bauzá”, le había dicho a **Página/12** Martha Meza en abril del año pasado desde el Paraguay, país donde se autoexilió “porque gente del gobierno nacional, para apretarme, para que no hable (de su relación sentimental con Menem) quisieron secuestrar a mi hijo, Carlos Nair”. En Asunción vivió durante varios meses en el piso 15 de un departamento alquilado, fuertemente custodiado por efectivos de la DINAR (Dirección de Narcotráfico).

Como ella afirmó en aquella oportunidad, Meza conoció al preso político Carlos Menem, en 1980, durante su reclusión formoseña en Las Lomitas, localidad de la cual los Meza son oriundos.

Maestra de profesión, Martha llegó a la política por adopción, o mejor dicho por su íntima relación con el actual Presidente: a fines de diciembre culminará su segundo mandato como diputada provincial.

Su desembarco en la política se tradujo en un importante ascenso económico: hasta 1984 vivía del magro sueldo de maestra gracias al cual adquirió una pequeña casa adquirida a través de un crédito del FONAVI. Hoy como legisladora provincial cobra un sueldo de 3.800 pesos. En 1988 compró un campo en Las Lomitas estimado en 20 mil dólares. En 1990 se compró una casa en Formosa capital va-

luado en unos 200 mil dólares y en 1991 adquirió una casa quinta en Puente Remanso, tasada en unos 70 mil dólares.

Madre de tres hijos, vive actualmente con el médico Horacio Dorrego. Dorrego fue titular de la Regional PAMI de Formosa durante la presidencia en el organismo de Matilde Menéndez. Si Matilde tuvo que dejar la institución por el escándalo desatado por las coimas, Dorrego lo hizo antes que ella porque de las arcas de la regional faltaron un millón de dólares. Meza en persona golpeó las puertas de la Casa de Gobierno para pedirle a Carlos Menem que “se cajoneara” la auditoría que Menéndez había mandado a la provincia norteña. “Si lo involucran a mi esposo yo cuento que Nair es hijo tuyo”, contaban en el verano de 1994 que le gritó Martha al presidente.

Tres meses atrás la primera plana de los diarios formoseños se ocuparon largamente de la vida de Meza. Es que la diputada, de la noche a la mañana, denunció que le habían robado su caja fuerte que contenía nada menos, tal como consta en el sumario policial, que cien mil dólares en efectivo y joyas “regaladas por el presidente Menem”. Cuando los funcionarios le pidieron que acredite la procedencia del dinero la legisladora aseguró que “20 mil son los que recibí todos los meses de Buenos Aires de manos del gestor administrativo García Boselli, y 80 mil los había retirado de la legislatura para pagar los sueldos de los empleados públicos de Las Lomitas”. Fuentes cercanas a la causa dicen que, Meza les aseguró que los 20 mil pesos mensuales son en concepto de “cuota alimentaria de Carlos para su hijo”.



# Un romance de estación entre Bauzá y Cavallo

La crisis económica y el déficit fiscal unificaron a "políticos" y "economistas" en el Gobierno. Bauzá y Cavallo firmaron las paces hasta que el Congreso apruebe el nuevo ajuste.

(Por Gabriela Cerruti) Por primera vez en varios meses, las intenciones inmediatas del jefe de Gabinete Eduardo Bauzá y el ministro de Economía Domingo Cavallo coinciden y se complementan: Cavallo quiere guardar un perfil bajo y no situarse en el centro de la discusión por la profundización del ajuste en la administración estatal y Bauzá prefiere que la iniciativa no aparezca vinculada directamente a Economía como una forma de facilitar la discusión en el Parlamento. El secretario de Hacienda Ricardo Gutiérrez, el hombre de Cavallo más cercano a Bauzá, y el secretario de Asuntos Fiscales Carlos Abbighale, el hombre

de Bauzá más cercano a Cavallo, lograron formar un polo neutral en el que conviven los "políticos" y los "economistas" acostumbrados hasta ahora a la confrontación.

Gutiérrez y Abbighale venían trabajando desde hace más de dos meses en la propuesta que el presidente Carlos Menem presentó a los legisladores el martes. Mientras los economistas trataban la cuestión como "achicamiento del gasto público", los políticos preferían referirse al tema como "profundización de la reforma del Estado". Que la difusión final haya sido como "Segunda Reforma del Estado" indica claramente el resultado de la discusión,

que Cavallo aceptó sumisamente decidido a no confrontar hasta que sanen las heridas que dejó la polémica con Alfredo Yabrán y sus denuncias sobre la presunta existencia de mafias enquistadas en el poder.

La nueva entente táctica de los hombres de Cavallo y Bauzá no termina de conformar a los ultramenemistas que siempre apostaron al conflicto entre el hombre de mayor confianza del Presidente y su ministro de Economía. Adversarios permanentes del dirigente cordobés, el vicepresidente Carlos Ruckauf y el secretario Alberto Kohan no dejan de mostrar que la nueva reforma es una iniciativa casi personal del Presidente que ha decidido asumir el control total de todos los mecanismos del plan económico. En esa visión, la reforma planteada en la Ley de Presupuesto y la concentración del poder de decisión en Menem serían la ratificación de que el modelo depende exclusivamente del Presidente, señal hacia los mercados que podría constituir el preámbulo de futuros cambios al frente de Economía.

Desde La Plata, el gobernador Eduardo Duhalde prefirió mantenerse parco frente al tema. Sus habituales voceros sólo aclararon que en la provincia de Buenos Aires la reforma del



Estado se llevará adelante sin suspensiones, despidos ni pases a comisión, intentando marcar claramente las diferencias de políticas. La postura de los diputados que responden a Duhalde es uno de los puntos que preocupa a Eduardo Bauzá y Nicolás Becerra, el hombre encargado de conseguir que el tema pase por la Cámara con el menor conflicto posible. "Lo único que esperamos es que no se jueguen la interna en ésta", ruegan los asesores que rodean a Eduardo Bauzá en la Casa de Gobierno.

**La reforma del Estado de Bauzá y el achique del gasto público de Cavallo concluyeron en el nuevo ajuste.**

*Los ultramenemistas sospechan de la nueva convivencia y anuncian que es el preámbulo de cambios en Economía.*

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

**BASAVILBASO 1378 • P.B. "B" 328-8735 • 8347**



**Subsecretaría de Derechos Humanos**  
MINISTERIO DEL INTERIOR

17 de Noviembre

### "DIA DE LA MILITANCIA"

La Subsecretaría de Derechos Humanos y Sociales y sus equipos de trabajo, asesores, colaboradores, adscriptos y voluntarios;

saludan en su día:

a todos los corazones que piensan, a las conductas solidarias, al compromiso con el prójimo, a los que no se compran ni se venden, a quienes no renuncian a utopías, a los que en cualquier lugar en que estén-, conjugan ética y amor en la función política.

Evocando con emoción a quienes, por hacerlo, ofrendaron sus vidas, rogamos para que nunca se apague el fuego de la militancia.

Informamos la próxima apertura de nuestra AREA JOVEN, voluntarios por los derechos humanos, la paz, la democracia y la equidad social.

Moreno 711, P.B., 1º, 2º, 3º, 4º y 5º pisos. (1091) Capital Federal.

CON TODOS POR LOS DERECHOS DE TODOS

## CRITICAS DE BORDON

### ¿Y el Presupuesto?

José Octavio Bordón rechazó ayer la propuesta de reforma a un artículo del presupuesto que le daría poderes extraordinarios al presidente Carlos Menem para iniciar la denominada Segunda Reforma del Estado. "Ellos creen que con menos democracia se pueden resolver todos los problemas", dijo el senador mendocino durante una conferencia de prensa convocada para presentar el proyecto de presupuesto del Frepaso, pero que se transformó en una declaración crítica a la embestida menemista. "No voy a entrar en la discusión de si es constitucional o no -remarcó Bordón-, pero lo que sí sé es que no es eficiente para la economía."

"El Frepaso no va a dar un cheque en blanco al Gobierno para que profundice los errores que ya conocemos", aseguró Bordón, acompañado por el senador del PAIS Mario Fadel, los frentistas Graciela Fernández Meijide, Darío Alessandro y José Vitar y el socialista Héctor Polino; es decir, los principales legisladores de la alianza menos Carlos "Chacho" Alvarez, quien estaba realizando una visita de todo el día a Bahía Blanca.

A diferencia de Bordón, los equipos de Gobierno del Frente Grande que conduce Carlos Auyero plantearon la discusión sobre la constitucionalidad de la propuesta y sostuvieron que "las facultades extraordinarias que están reclamando Menem y Cavallo... son violatorias de la Constitución Nacional. Esto es un nuevo baldón para el Pacto de Olivos, y responsabilidad de sus protagonistas".

Según Fernández Meijide, la Casa Rosada "intenta incluir este artículo (que le otorga a Menem poderes extraordinarios) ahora, porque a

partir del 10 de diciembre, cuando el oficialismo tenga mayoría en el Congreso, se le complicará la tarea por las discusiones entre los sectores duhaldistas, cavallistas y menemistas".

En verdad, los dirigentes de la alianza se habían comprometido a hacer público un proyecto de Presupuesto Nacional alternativo para confrontar con el oficialismo en el Congreso. Hasta ayer, la principal crítica del Frepaso al presupuesto de Gobierno apuntaba a una "proyección irreal de la recaudación tributaria".

Sin embargo, los poderes extraordinarios exigidos por Menem en el proyecto justicialista concentraron toda la atención, y la presentación del Presupuesto elaborado por el Frepaso nunca se concretó. Los legisladores del Frepaso, de todos modos, no esperan que la propuesta de ellos llegue a debatirse en el Parlamento. Desde Bahía Blanca, Chacho Alvarez remarcó "la necesidad de debatir el presupuesto del próximo período", pero aclaró que, de no ser así, "presentaremos uno alternativo para que quede sentada nuestra disidencia, tal como lo hicimos el año pasado".

Además de rechazar el artículo que habilita a Menem a profundizar la reforma del Estado, Bordón dijo también que el proyecto oficialista de Presupuesto "no tiene el nivel de previsibilidad que debe contener una Ley de este tipo", y se animó incluso a afirmar que esto "no da seguridad a los empresarios argentinos ni a los inversores extranjeros". Sin especificar, el referente del PAIS cuestionó la escasez de los recursos destinados a áreas sociales, la reducción de la inversión pública y la carencia de política para las áreas productivas y financieras.



## FACULTADES EXTRAORDINARIAS

# El Congreso resiste

*Los legisladores justicialistas plantearon su resistencia a ceder las amplias facultades que reclama Menem durante una reunión que mantuvieron ayer con Bauzá en la Rosada.*

La Casa Rosada se convirtió ayer en un desfile de ministros, legisladores y constitucionalistas del oficialismo que analizaron en una extensa reunión cómo quedará en el presupuesto el artículo que le otorga al presidente Carlos Menem poderes extraordinarios para profundizar la reforma del Estado. Mientras los hombres del Poder Ejecutivo trataban de que las atribuciones para el Ejecutivo no aparecieran violando la Constitución Nacional, los legisladores evaluaban también la reducción del poder del Congreso que ellos mismos integran, si se concreta la iniciativa.

La reunión empezó a las 9 y media de la mañana con café con leche y medias lunas. Estuvo presidida por el jefe de Gabinete de ministros, Eduardo Bauzá, y participaron el ministro del interior, Carlos Corach; los jefes de los bloques de diputados y senadores del PJ, Jorge Matzkin y Augusto Alasino; los diputados Miguel Ángel Toma y Oscar Lamberto; el senador rionegrino Remo Costanzo, y el segundo de Bauzá en la jefatura de Gabinete, el constitucionalista Alberto García Lema.

"Vimos detalles de algunos instrumentos que necesitamos para la segunda reforma del Estado", informó Bauzá tras la reunión. El jefe de Ga-

binete dijo que los legisladores justicialistas hablaron con él sobre "la reforma a la ley de asignaciones familiares y de la necesidad de que las acciones de YPF en poder del Estado puedan ser empleadas a efectos de ampliar el fondo de ayuda a las provincias".

Consultado sobre la constitucionalidad de esos instrumentos, el funcionario dijo que "no hemos hablado de ese tema". "El Parlamento será el que evaluará qué funciones puede delegar y cuáles no, pero creo que vanos a llegar a un acuerdo satisfactorio", agregó. "Este país a veces tiene problemas porque se habla demasiado", dijo finalmente Bauzá para terminar la discusión sobre este punto.

Molestos por tener que aprobar un artículo que les recorta el poder a ellos mismos y se lo entrega al Ejecutivo, los legisladores oficialistas empezaron ayer a lanzar algunas críticas a la iniciativa. Uno de los primeros fue el senador Antonio Cafiero, quien dejó entrever la disputa de poder que se libra entre la Casa Rosada y los legisladores. "El Congreso no puede ser un sellito de goma que se pone encima de un decreto del Poder Ejecutivo para convalidarlo, debe tener vida propia."

Por las dudas, Cafiero recordó que los diputados y senadores del PJ ya se empecinaron una vez en frenar el

avance del Ejecutivo: "Hace un año -memoró el senador bonaerense- nosotros rechazamos ese famoso artículo que le daba amplios poderes al ministro de Economía, y propusimos dar al Gobierno facultades para que hiciera la reforma pero con limitaciones".

"La urgencia fiscal no puede llevar a desconocer principios constitucionales básicos porque el equilibrio de la Constitución es mucho más importante que el de las cuentas fiscales", concluyó el senador. Añadió que "el Congreso tiene facultades en materia impositiva y no se las puede delegar al Poder Ejecutivo porque esto significaría el fin del Parlamento".

Mientras los legisladores opositores adoptaban un terminante re-

## Opinión

Por Alberto Dearriba

Cada vez que el Poder Ejecutivo le reclama una cesión de facultades al Parlamento, los legisladores reaccionan de un modo similar. Comienzan rumiando su bronca por los pasillos del Congreso, realizan luego alguna declaración más o menos audaz y buscan finalmente la forma elegante de allanarle el camino al Gobierno sin rendirse incondicionalmente.

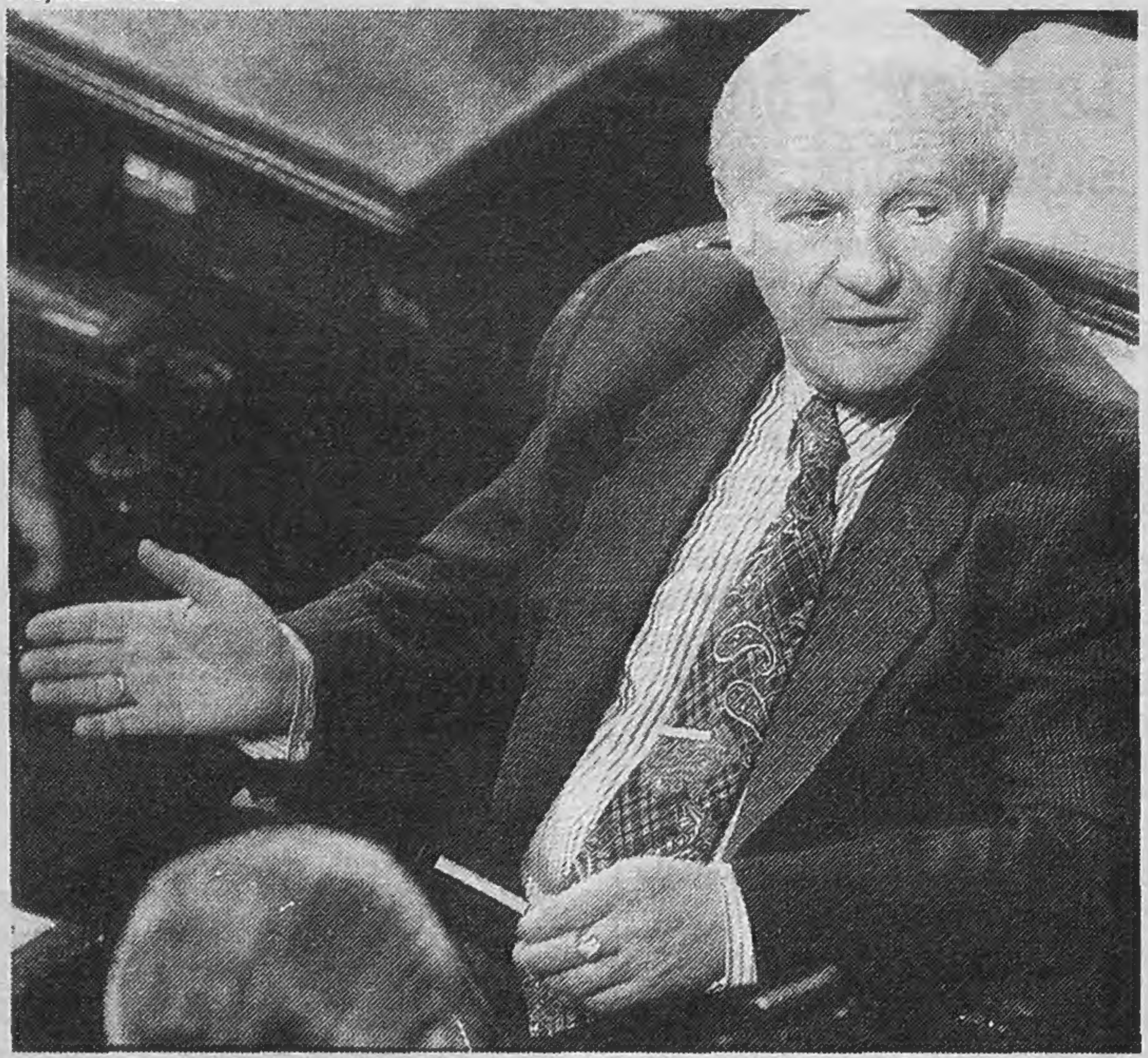
El síndrome es particularmente claro en los legisladores oficialistas, sobre los cuales recae la mayor presión. Las bancadas justicialistas vivieron reiteradamente las contradicciones que plantea en la democracia la relación entre dos de los tres poderes. Pero detrás de la polémica institucional, asoma siempre inocultable la disputa de poder.

A diputados y senadores les encanta ser convocados a la Rosada cada vez que el Gobierno tiene que servir algún sapo intragable. Es el momento en que sienten la gloria de esgrimir sus respectivas alcuotas de poder. Saben por experiencia que las facultades que resignan en paquete con sólo levantar la mano, no pueden ser utilizadas luego, a la hora de pelear sus espacios.

Los legisladores justicialistas bombardearon el año pasado el artículo 14 del Presupuesto Nacional pergeñado por el Ministerio de Economía, en el que Domingo Cavallo reclamaba amplias facultades para reasignar partidas, fusionar organismos estatales y despedir empleados públicos.

Los jefes de las bancadas justicialistas sostenían por aquellos días que no podían darle "un cheque en blanco" al ministro de Economía para que hiciera lo que quisiera. No es muy diferente de lo que están planteando ahora, cuando el Ejecutivo les reclama superpoderes para encarar la disolución de buena parte de lo poco que queda del Estado. "De tanto ceder facultades nos vamos a quedar sin ninguna", advirtió ayer un diputado oficialista que sabe que las necesita a

Alejandro Amdan



Jefe del bloque de diputados justicialistas, Jorge Matzkin.

Entre la disciplina partidaria y la obligación institucional.

chazo a las exigencias del Ejecutivo (ver página 4), los justicialistas se enfrascaron en un debate institucional y político.

Un connotado diputado de la conducción de la bancada justicialista dijo a **Página/12** que "la inmensa mayoría de nuestro bloque está convencida de la necesidad de la reforma porque el presupuesto no cierra,

pero no estamos dispuestos a ceder facultades genéricas sin que se especifique puntualmente qué se hará en cada área". El diputado coincidió con el senador Cafiero en la imposibilidad de acceder al reclamo del Ejecutivo en el aspecto tributario. "Tal como aparece hasta ahora, el anteproyecto resulta inconstitucional", señaló.

## DESEMPLEO

# La CGT está enojada

La CGT amenazó ayer con realizar medidas de fuerza en defensa de las fuentes de trabajo si el gobierno nacional no garantiza resultados inmediatos en la lucha contra el desempleo. El anuncio lo formuló el titular de la central obrera, Gerardo Martínez, al término de una reunión del consejo directivo del máximo organismo sindical.

El sindicalista admitió que durante las deliberaciones "se habló de llevar adelante una medida de acción directa" y advirtió que "se verá de qué forma se instrumentará si no tenemos resultados en las horas que vienen".

Precisó que "la CGT necesita tener una reunión urgente con el presidente Carlos Menem ante lo que está pasando, y en función de ello adoptaremos nuestra posición".

Destacó que "esta CGT agota las ví-

as democráticas de la concertación y el diálogo, pero si no nos dan una respuesta no pueden decir que los dirigentes actuamos en contra de algunos intereses".

"Todo tiene un límite y en función de ello responderemos a las necesidades de los trabajadores", sostuvo Martínez.

En la reunión del consejo directivo de la central sindical fueron consideradas significativas las ausencias de representantes de las corrientes sindicales "moderadas" y "barriónuevistas".

Una fuente gremial dijo que "la ausencia de Luis Barrionuevo, Saúl Ubalini, Oscar Lescano, Armando Cavallieri, Reynaldo Hermoso, Juan José Zanola, José Rodríguez y Carlos West Ocampo obedece al malestar creciente por la forma en que se conduce Martínez al frente de la central obrera".

FALTAN

10

DIAS

MORATORIA

LA ULTIMA OPORTUNIDAD

Decídase.  
Todavía  
está a  
tiempo.

DGI



## La recaudación sigue anémica

La recaudación fiscal se sigue desinflando, y en la primera quincena de noviembre resultó un 4,1% menor a lo esperado por el gobierno y 1,4% inferior a la de igual período de 1994, pese a que ahora el IVA tributa tres puntos más. Lo más significativo es que la caída se generalizó a todos los rubros, inclusive a los aportes al sistema de capitalización, que por primera vez no alcanzaron las metas. El desvío con respecto a la recaudación esperada fue del 7% en el IVA, 11,6% en Ganancias, 3,5% en Combustibles, 2,9% en aportes al sistema de capitalización y 3,5% en aportes y contribuciones a seguridad social, en todos los casos en defecto. El ingreso de 1628,1 millones en la primera mitad de noviembre, en consecuencia, profundiza la tendencia que se registró en octubre, cuando la recaudación resultó un 2,7% inferior a lo proyectado.

## Un airecito de optimismo

Después de varias semanas de ruedas anodinas, las acciones líderes registraron ayer un importante repunte: subieron 2,8 por ciento con un volumen de 15,4 millones de pesos, el doble que la jornada anterior. La reacción del mercado se desarrolló en un contexto alcista en el resto de las principales plazas bursátiles. El Dow Jones alcanzó un nuevo récord, avanzaron casi todas las bolsas europeas, el mercado de San Pablo subió un punto y el mexicano se estabilizó. La plaza local de títulos públicos también mostró firmeza, destacándose las mejoras del Bocon I en pesos, que trepó 3,1 por ciento, y el bono Brady FRB, que cerró a 61,25 dólares cuando hace dos días cotizaba a 57 redondos.

# Economía dice que Austral se va a vender por 135 millones



Edmundo del Valle Soria, secretario de Transporte.

El Estado "no tiene nada que decir" sobre la venta de Aerolíneas.

**El Gobierno le sugerirá a Aerolíneas que venda su controlada "al mejor precio".  
Inédito celo por el patrimonio estatal.**

(Por L. C.) El secretario de Transporte, Edmundo Soria, reveló ayer que Aerolíneas Argentinas espera obtener 135 millones de dólares por la venta del 90 por ciento de Austral, y aseguró que el Estado, como poseedor del 15 por ciento de las acciones de la primera (incluyendo el Programa de Propiedad Participada de los trabajadores), le sugerirá al directorio de la empresa "un procedimiento para que se garantice que el precio que se obtenga por Austral sea el mejor de plaza". El celo que intentó demostrar el funcionario por el destino del patrimonio estatal no fue el mismo con el que actuó Economía con respecto a Aerolíneas hasta ahora, según lo que se pudo escuchar ayer en una interpelación al representante del Estado en la empresa, Abdo Menem, en la comisión de Transporte de la Cámara de Diputados.

La venta de Austral se tratará en la próxima asamblea de accionistas de Aerolíneas, a fin de mes, y es parte de la operación global de saneamiento del grupo capitaneado por Iberia. Esta vendería primero el 63,3 por ciento de Aerolíneas (10 por ciento propio y 53,3 por ciento perteneciente a Interinvest, versión local de Iberia) al grupo formado por Merrill Lynch, Bankers Trust y el holding español Teneo. Luego Interinvest —ya en manos de sus nuevos dueños— le compraría Austral a ARSA. Según Soria, la empresa de cabotaje fue valuada en 150 millones de dólares.

Sobre la venta de parte de las acciones de Aerolíneas, en cambio, el titular de Transporte dijo que "es una operación de transferencia de paque-

te accionario, por lo cual el Estado nacional no tiene nada que decir. Podríamos oponernos en el supuesto de que pasara a manos insolventes, pero no es éste el caso". Por la mañana en el Congreso, el diputado demoprogresista Alberto Natale opinó que "el Estado no puede ser indiferente sobre quién va a comprar esa parte. Iberia no puede transferir parte de la empresa a quién se le ocurra sino a alguien que demuestre antecedentes en el negocio, además de solvencia".

La intención de los diputados al citar a Menem era conocer cuál había sido la posición del representante del Estado en Aerolíneas frente a las decisiones de peso que tomó la empresa. El directivo (que es primo del presidente Carlos Menem) reconoció que su actitud se basó siempre en las "instrucciones" que recibe desde el ministerio de Economía, y que incluso muchas veces la empresa acordaba los cambios directamente con Domingo Cavallo o su equipo, pasándolo por encima. Por ejemplo, le contestó al socialista Héctor Polino que debía esperar directivas para opinar sobre la venta de Austral.

Menem admitió que entre esas "instrucciones" nunca estuvo la de ejercer el derecho de veto que tenía el representante del Estado para impedir determinadas acciones, como el levantamiento de rutas o escalas o la alteración del plan de inversiones (licencias que la empresa se tomó en distintas oportunidades). Por otra parte, ese derecho quedó eliminado en el último acta-acuerdo con el gobierno español, por la cual Iberia aumentó su participación al actual 83 por ciento.

SOLICITADA

## EL PRECIO DEL PODER

El diputado RODOLFO TERRAGNO presentó un proyecto de ley (Trámite Parlamentario N° 11, período 1995, fecha 15/3/95, Expte. N° 507-D-95). De sancionarse el mismo las empresas terminales de la industria automotriz evadirían el pago del Impuesto al Valor Agregado en una cantidad aproximada a los OCHOCIENTOS MILLONES DE DOLARES ESTADOUNIDENSES, para compensar los cuales la D.G.I. deberá aumentar aún más la presión fiscal y la sangría a los pequeños y medianos contribuyentes.

El 6 de noviembre de 1995 la empresa SOCMA AMERICANA S.A., holding que agrupa entre otras empresas a SEVEL ARGENTINA S.A., entregó a RODOLFO TERRAGNO un primer cheque sobre el CITIBANK N° 02056970 por la cantidad de \$ 20.000, a favor de la Fundación Siglo XXI, propiedad del Sr. Terragno.

### SEÑORES DELEGADOS AL COMITE NACIONAL UNION CIVICA RADICAL

Ustedes deberán decidir hoy con su voto si el partido de Alem e Yrigoyen, continuará siendo en el futuro el defensor de la causa de los desposeídos o de la industria del automóvil.

Ustedes deberán decidir hoy con su voto si el partido centenario al cual pertenecemos puede constituir en el futuro una alternativa seria de oposición, o un mal remedo de este modelo de atraso, corrupción y desesperanza.

Hago votos para que Dios los ilumine.

**DR. JUAN CARLOS IGLESIAS**  
D.N.I. 4.339.803  
Tucumán 1424 4º A (1050) C.F.  
Tel. 371-5304

El costo de la presente solicitada ha sido solventado merced a los aportes de un nutrido grupo de profesionales universitarios afiliados a la UCR.

POR DOS CARRILES

## Match Cavallo-Yabrán

Que Domingo Cavallo tenga o no finalmente que resarcir a Alfredo Yabrán por haberlo llamado mafioso depende del desenlace de la investigación que está en marcha en la Procuración General de la Nación, aunque una y otra causa avancen por carriles completamente separados. Si los fiscales confirmaran la veracidad de la acusación de Cavallo contra el dueño de Ocasá, lo denunciarían oficialmente por asociación ilícita ante la justicia criminal, según indicaron fuentes del ministerio público a *Página/12*, mientras que la anunciada —por aún no iniciada— demanda contra el ministro, exigiéndole una indemnización millonaria, se sustanciará ante la justicia civil.

Las conclusiones de la Procuración no deberían necesariamente ser tenidas en cuenta por el juez del fuero civil que lleve la demanda contra Cavallo, aunque se supone que le resultaría difícil condenarlo a indemnizar a Yabrán mientras una comisión de fiscales encontrara elementos para denunciarlo por prácticas mafiosas. En todo caso, como esta investigación insumirá aún varios meses (cuántos no se sabe), los defensores de Cavallo seguramente apelarán a tácticas dilatorias para que el eventual juicio por daños morales

y perjuicios materiales contra su patrocinado vaya despacio y dé tiempo al pronunciamiento de la Procuración.

El hábeas data presentado por Yabrán terminó archivado porque ninguno de los organismos requeridos halló nada que reportar sobre él, siendo que ese instituto sirve para que quien interponga tal recurso pueda corregir informaciones erróneas que existan sobre su persona. Lo que resultó esta vez es que no había nada que corregir respecto de Yabrán, simplemente porque no existían datos acerca de él. A partir de esta constatación, el "difamado" montó su contragolpe.

La investigación de la presunta conducta mafiosa de Yabrán empezó a fines de agosto y, según fuentes de la Procuración, se está realizando "rápida, seria y profundamente", aunque no haya plazos para concluir. Entre otros antecedentes, los fiscales están revisando todos los expedientes judiciales anteriores referidos a actos de violencia o intimidación contra competidores de las empresas postales que, según denuncia Economía, pertenecen al Grupo Yabrán. Salvo en Ocasá, donde figura como accionista, este empresario no aparece como dueño, director ni ejecutivo de ninguna de las compañías que se supone integran su emporio.



ORIGINAL PROPUESTA POR EL TANDIL

# Que las vinculadas paguen

*En una presentación que en el BCRA consideran "inteligente", el Banco de Crédito Provincial exige, para quedarse con el Comercial de Tandil, que se vaya Jorge Christensen y que las vinculadas restituyan la plata recibida.*

El Banco de Crédito Provincial presentó ayer una particular oferta económica por el Banco Comercial de Tandil. En las subastas de otros bancos suspendidos los interesados enumeraban en primer lugar las facilidades financieras que le requerían al Banco Central para hacerse cargo del fallido. En cambio, el Crédito Provincial, un banco platense, condicionó la apertura del sobre con las pretensiones de auxilio oficial a que Jorge Blanco Villegas y el resto de los accionistas de la entidad tandilense pongan algunas cosas en orden. Una de las condiciones se refiere a que convenzan a Jorge Christensen, dueño de una parte del paquete accionario, de desprenderse de su tenencia.

En el pliego de venta se estableció que las ofertas deberían presentarse por el 66 por ciento de la entidad, pero el Crédito Provincial aspira al 92 por ciento del capital. Christensen, ex presidente de Abira —cámara que agrupa a los bancos del interior— y del también suspendido Banco Federal —cuya suerte se definirá la semana próxima con la conclusión de las negociaciones con el Banco del Sud—, no quiere vender su parte pese al creciente deterioro del Comercial de Tandil. Otro de los reclamos de la entidad platense consiste en que los actuales dueños logren que las empresas vinculadas que obtuvieron créditos de la entidad se comprometan a



Jorge Blanco Villegas, presidente de la UIA y vendedor del Tandil. Dice que el directorio analizará "cuidadosamente" la oferta del BCP.

restituirlos. También exige que los abogados del Comercial de Tandil limiten sus honorarios al 5 por ciento de las sumas efectivamente cobradas en juicios en los que esa entidad haya sido parte.

El Crédito Provincial tenía a agosto activos por 314 millones de pesos

y pasivos por 271 millones. En sus 26 sucursales trabajan 648 empleados, y sus depósitos sumaban 170 millones. De acuerdo a los estados contables difundidos por el BCRA, en los dos primeros meses del presente ejercicio iniciado en julio registró una discreta ganancia de 61 mil pesos.

Por otro lado, el pago simbólico de un peso que se comprometió a desembolsar el Crédito Provincial lo habilita a recibir asistencia financiera oficial. Pero directivos de la entidad remarcaron que tras analizar activos y pasivos del Comercial de Tandil determinaron que los activos, que suman unos 28 millones de pesos y están constituidos por las garantías entregadas para recibir los redescuentos del Central, están sobrevaluados. De acuerdo al estudio de calidad de cartera que efectuaron, esos activos valen alrededor de 26 millones de pesos. La diferencia de dos millones sería absorbida por el comprador en la operación con la entidad monetaria.

Los técnicos del Central consideraron "inteligente" la presentación global, ya que al posponer la definición de las condiciones de la refinanciación de los redescuentos por 22,3 millones de dólares y de la demanda de asistencia al Fondo Fiduciario evitan el desgaste de esa negociación. Blanco Villegas —que quiere que este proceso termine rápidamente para salir del centro de la escena— afirmó que estaba satisfecho por las ofertas recibidas y que el directorio que preside analizará "cuidadosamente" la presentación del Crédito Provincial luego que sus técnicos contables hagan un "estudio minucioso". También hubo una oferta del Citibank por 4 sucursales y otra del Banco Mercantil por una agencia.

## DEFERENCIA

Petrobrás podría ser el último gran convidado en la privatización de Petroquímica Bahía Blanca e Indupa. Pese a su más que fluida relación comercial con YPF, la brasileña estaría a punto de cerrar un acuerdo para integrar el consorcio que ya conforman Pérez Companc y Copesul. Esta última habría tentado a Petrobrás para que fortaleciera la oferta que competirá con la que presentarán, en forma conjunta, YPF y Dow Chemical.

Nells León, presidente de YPF, no pudo disimular su desagrado al recibir la carta enviada por los ejecutivos de Petrobrás, en la que le informaban que, en virtud de la cordial relación entre ambas empresas, consideraron un deber hacerle conocer que tienen a estudio su participación, junto a Pérez Companc y Copesul, en la licitación de PBB. En medios del sector se asegura que Dow, YPF y la nipona Itochu ya acordaron su participación conjunta en la licitación, con una posición dominante dentro del consorcio de la empresa americana. En cambio, aún no habría acuerdo con la belga Solvay Química. Respecto a las ofertas, una fuente ligada al proceso de privatización opinó que "son dos pesos pesado, y hasta ahora no se escucha ningún acuerdo previo entre los grupos, por lo que la disputa se dará a todo o nada en la licitación".

TODOS LOS DOMINGOS

CA SH

en Página/12

# EL PEINE INFORMATICO

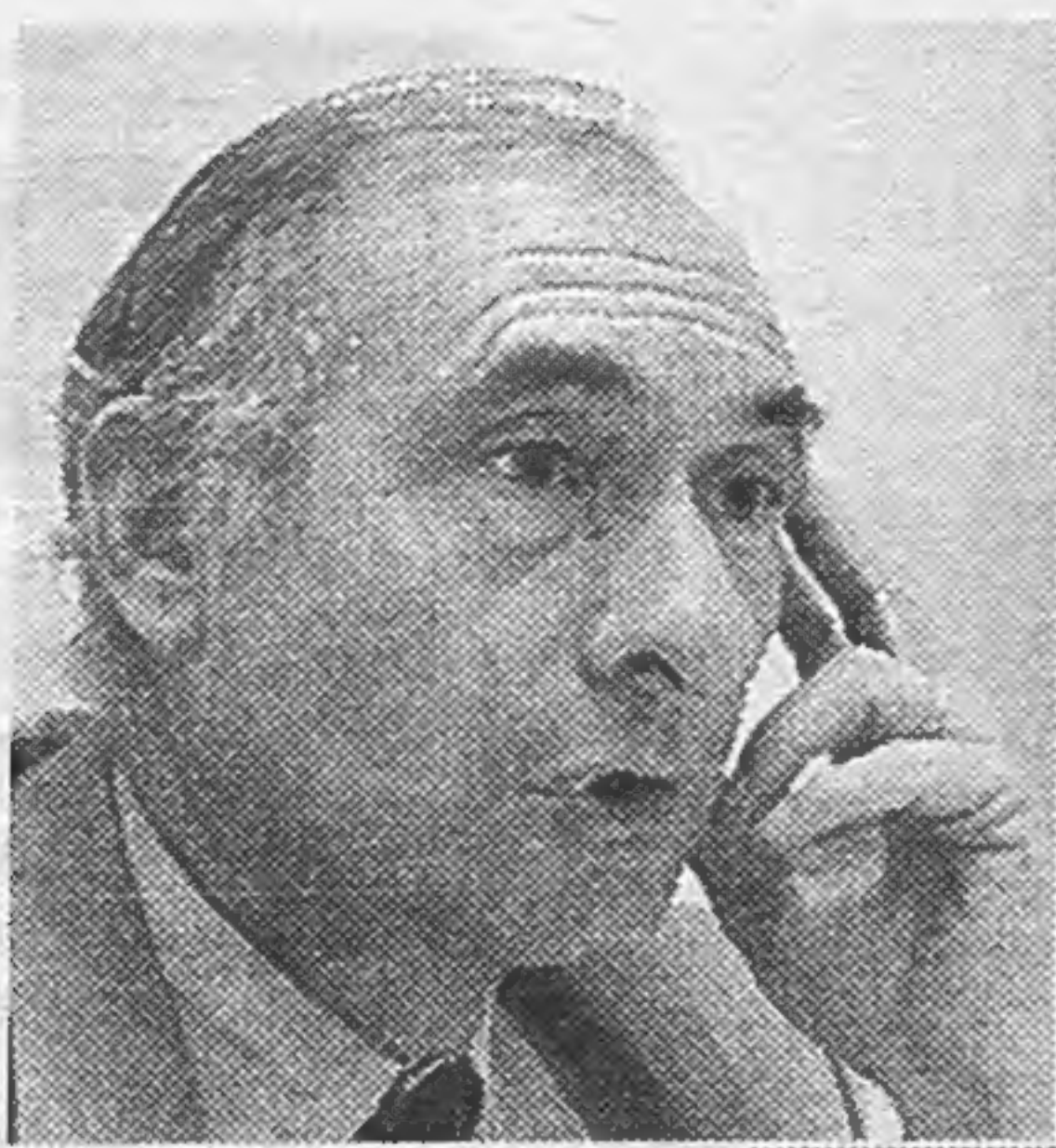


**Después de la moratoria**



# ENTRA EN ACCION

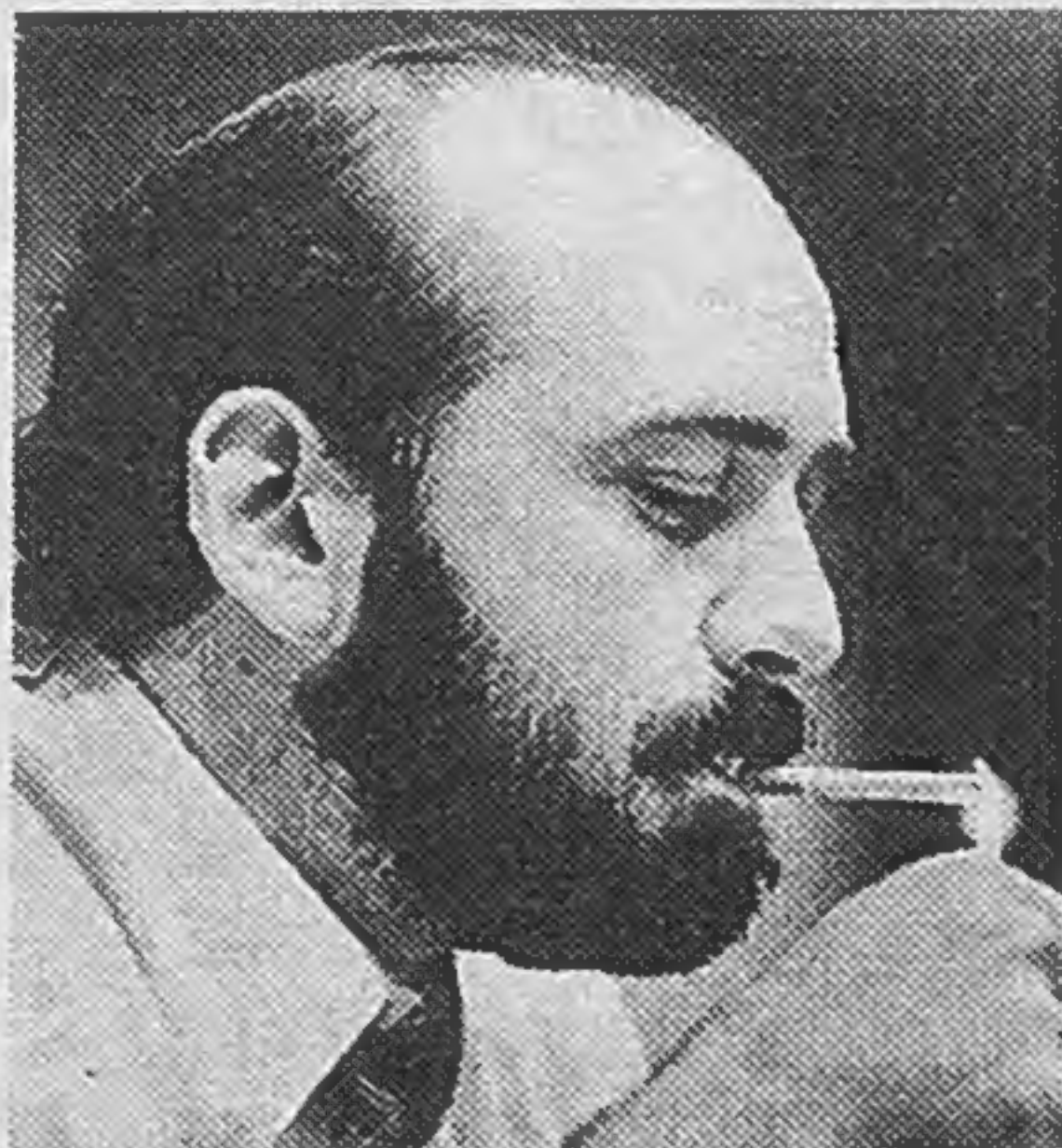


Candidato  
Fernando  
de la Rúa.

La moda de las encuestas "a boca de urna" se trasladó a la interna radical, que con ese sistema tratará de precisar si la alianza que apoya a Rodolfo Terragno o la que sostiene a Melchor Posse tiene la mayoría de los delegados al Comité Nacional. El objetivo, obvio, es evitar una votación directa que enfrente a una lista contra otra o que divida el plenario que sesiona hoy, como en 1993, cuando Alfonsín asumió sólo con los suyos la jefatura radical. Una nueva cumbre de los principales dirigentes—la tercera en once días—presionó fuerte sobre Rodolfo Terragno para que morigere las condiciones que había impuesto para negociar—en caso de ganar, claro está—la integración de sus adversarios. "Unidad y liderazgo institucional", fue el mandato que defendieron los jefes radicales, en un claro mensaje de recorte de poder a dos candidatos que siempre se manejaron como "líberos" respecto de los aparatos partidarios.

Los dos, Posse y Terragno, continuaban atribuyéndose anoche la mayoría de los delegados. Lo mismo dijeron en la cumbre del Hotel Savoy, donde Raúl Alfonsín—que se declaró neutral en la contienda, pero aspira a mantener todo su poder de influencia—abrió defendiendo la idea de que el que gana preside la UCR, el que pierde lo acompaña como vicepresidente y el resto se consensúa. Posse, el candidato de la alianza que forman el angelocismo y la mayoría de los alfonsinistas, aceptó enseguida. Terragno se excusó, invocando un compromiso previo de actuar desde el llano si le tocaba perder. Como suele suceder en este tipo de reuniones, se habla de una cosa cuando en realidad todos saben que están hablando de otra: el problema no es si Terragno pierde, sino la chance de que gane y quiera mantener las condiciones que fijó anteayer para la integración de sus adversarios.

Esas condiciones fueron, básicamente, que el ganador designe al vicepresidente primero (su candidato es el gobernador electo de Chaco, Angel Rozas) y al jefe del gabinete en las sombras que asistirá al nuevo presidente del Comité Nacional. Terragno defiende la idea de que si gana "tiene que haber una imagen de renovación a fondo" y no de un reparto de sillas. Fueron dos jefes aliados de Terragno los que lo arrinconaron: el porteño Fernando de la Rúa le pidió que revise su idea de no participar si pierde (indirectamente lo estaba instando a que acceda al esquema de que el que gana preside y el que pierde va

Porteño  
Jesús  
Rodríguez.Rector  
Oscar  
Shuberoff.Rodolfo  
Terragno busca  
imponer  
condiciones  
para la  
unidad.Bonaerense  
Federico  
Storani.Gobernadores  
Carlos Maestro  
(izquierda) y Angel  
Rozas (abajo).

## Radicales con el corazón en la boca de urna

*La UCR elegirá hoy al sucesor de Raúl Alfonsín. Terragno y Posse seguían anoche adjudicándose ventaja. Presión de los principales dirigentes para armar lista unificada.*

de vice), mientras que el santafesino Horacio Usandizaga proclamó: "Mis delegados vienen a votar la unidad del partido". El mensaje estaba claro. Era el mismo que unos pocos aliados alfonsinistas que acompañan a Terragno habían dejado trascender a la prensa: si mantiene su intransigencia, puede perder votos decisivos.

La operación fue tan fuerte que el equipo angelocista-alfonsinista comenzó a predicar "el síndrome Caputo" entre algunos delegados del interior que acompañan la idea de renovación de Terragno. Dante Caputo es, como Terragno, un intelectual que Alfonsín trajo a su gobierno y que escaló posiciones partidarias, pero que terminó emigrando al Frepaso.

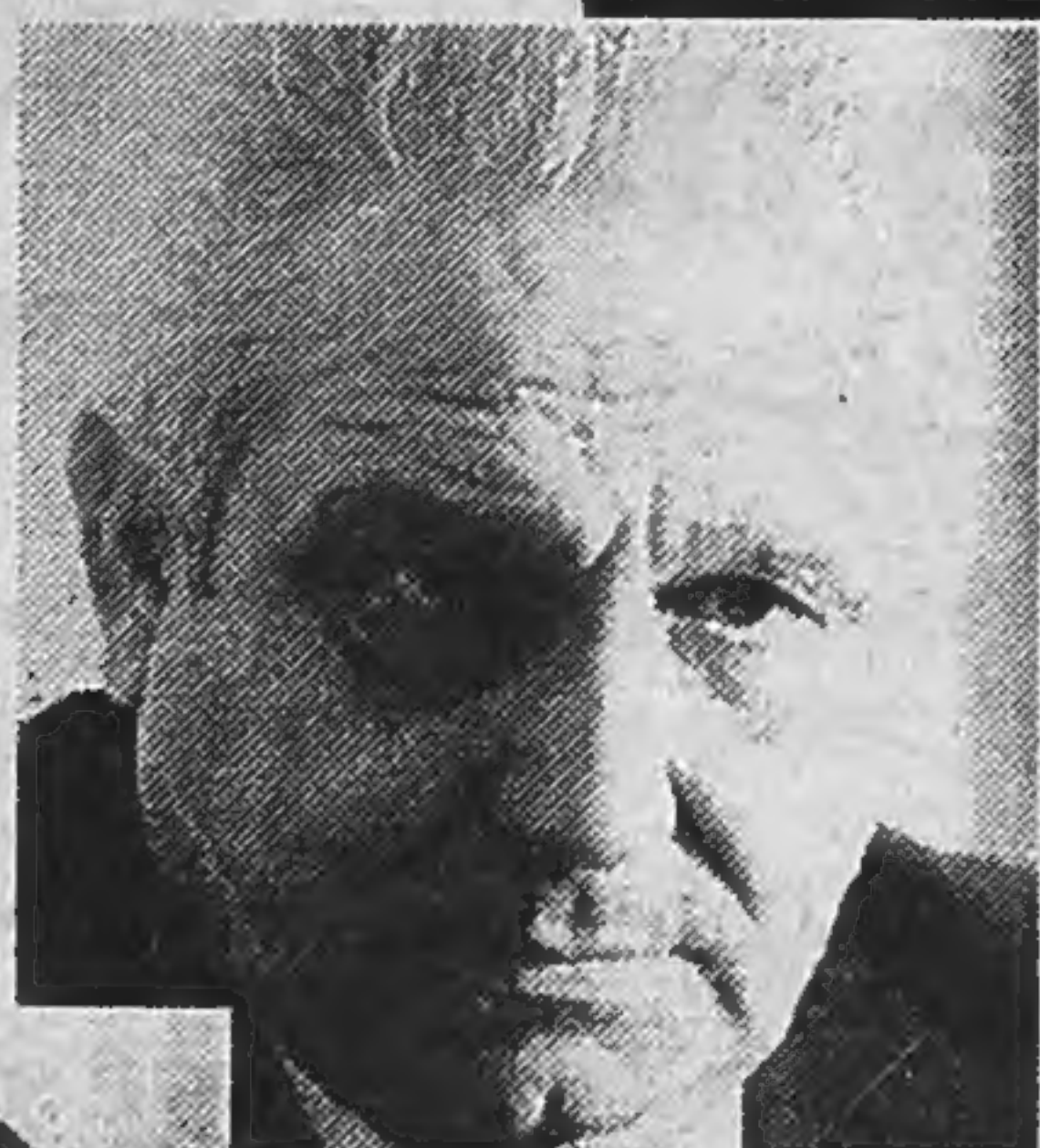
En el Savoy, Terragno prometió que iba a consultar con sus aliados. La cumbre de referentes también aprobó que al jefe de gabinete lo designe el plenario de delegados y que lo mismo ocurra con el coordinador de la Comisión de Acción Política, a la que se le asignó un rol consultivo, pero que en la práctica implica un corset para los movimientos del nuevo jefe.

Es que más allá de a quién apoyen como presidente, casi todos los caciques radicales están de acuerdo en mantener bajo rienda al que surja electo, sea Posse o Terragno, porque no encajan en los moldes de la tradición partidaria: si Terragno no tuvo actuación política hasta que Alfonsín lo tra-

jo al gobierno en 1987 (había incluso adherido a la fórmula peronista en el '83), Posse dejó la UCR en el '57, militó dos décadas en el desarrollismo y recién volvió—también de la mano de Alfonsín—en 1982 para formar, en poco tiempo, su propia línea interna. Ambos tienen, además, carácter, actitudes y ambiciones que no los hacen precisamente dóciles a las órdenes de otros jefes. De todos modos, nadie sabía anoche cómo llevar a la práctica la "integración" declamada, en qué porcentajes y con qué nombres. Como siempre, cada pieza que se mueve en el tablero desacomoda otra y la ronda vuelve a empezar. Por eso, el juego sigue abierto y la paz no está garantizada.

## La que viene

Apenas quede dirimido el pleito por la sucesión de Raúl Alfonsín en el Comité Nacional, los radicales tendrán otra interna para entretenerse. Será la que decida, la semana próxima, al jefe del bloque de diputados, la segunda vidriera política que puede tener un radical después de la presidencia partidaria. Hasta ahora, la mayoría la impuso el subbloque federal, donde conviven angelocistas, delarruistas e independientes del interior. Desde el 10 de diciembre próximo, los federales reunirán unos 30 miembros, de los 68 que acreditará la UCR. El porteño y delarruista Rafael Pascual ganó la votación interna y será el precandidato de los federales. Enfrente, la Convergencia bonaerense y los que se referencian en Jesús Rodríguez postulan a Federico Storani y confían en sumar a los alfonsinistas de Leopoldo Moreau. Si así fuera, las fuerzas estarían empatadas y la pequeña porción decisiva sería la que responde a Enrique Nosiglia. Es en este punto donde la interna del bloque se cruza con la pelea del Comité Nacional, porque el Coti—que juega con Posse—promete su apoyo en diputados si Fredi—que juega con Terragno—contribuye a que haya una integración "generosa" en toda la cúpula partidaria. Dicen los storanistas que el Coti hasta llegó a hablar de "retomar aquel proyecto generacional", que se truncó con la Junta Coordinadora.

Entrerriano  
Sergio Montiel  
y santafesino  
Luis Cáceres.Enrique Nosiglia  
(izquierda) y  
Eduardo Angeloz  
(abajo).Melchor  
Posse: el  
que gana,  
presidente;  
el que pierde,  
vice.Gobernador  
Horacio  
Massaccesi.Santiagueño  
José Zavala.



## ELECCIONES EN LA CAPITAL

**Dos, pero sin apuro**

Las elecciones que consagrarán la autonomía de la Capital Federal y, luego, al intendente quedarán postergadas para el segundo semestre del año próximo, según se desprende del dictamen que propuso ayer el oficialismo en la Comisión de Asuntos Constitucionales de la Cámara de Diputados. La iniciativa del PJ, que viene demorando el trámite a pesar de lo que dispone la Constitución reformada, recibió inmediatamente palos opositores y también cuestionamientos desde la interna.

El encargado de comunicar la novedad fue el presidente de la referida comisión, Carlos Soria, un operador del peronismo que responde directamente a la conducción del bloque partidario. El cronograma que surge de esa propuesta, que desdobra los pos-

tergados comicios, estira hasta junio del '96 la elección de estatuyentes y lleva la de intendente hacia septiembre u octubre.

"El fraude en las elecciones de la ciudad de Buenos Aires ya está en marcha", aseguró el diputado radical Enrique Olivera, quien sostuvo que la intención de desdoblar y postergar las elecciones constituye una "nueva maniobra" para perjudicar al candi-

dato de la UCR. "Buenos Aires va a seguir fuera de la ley, con un intendente de facto y una situación irregular", agregó el legislador y compañero de fórmula de Fernando de la Rúa.

El candidato radical estuvo reuniendo la semana pasada con el presidente Carlos Menem y, al término de la reunión, afirmó que el Gobierno iba a convocar elecciones recién "en los primeros meses" del '96. "Malas no-

ticias", dijo De la Rúa al reiterar sus críticas por el incumplimiento de la Constitución.

El lunes último, el oficialismo dio señales de que los plazos se estirarían un poco más. "Serán en el primer semestre del año próximo", se informó luego de una reunión entre el ministro del Interior, Carlos Corach, y los jefes de los bloques parlamentarios del PJ, el diputado Jorge Matz-

kin y el senador Augusto Alasino. En ese encuentro, se acordó aprobar la ley necesaria antes de fin de año, para amortiguar las críticas de la oposición. Ayer, Soria comunicó que la intención es desdoblar las elecciones, a pesar incluso de los reclamos inter-

La diputada Patricia Bullrich, dirigente del sector que impulsa la candidatura a intendente de Gustavo Beliz, cuestionó la intención de convocar a dos comicios. "El proyecto, así como está, cercena derechos de los porteños", dijo la legisladora al ser consultada por **Página/12**. De todos modos, el tema aún no está cerrado, porque hasta en el gabinete nacional hay quienes sostienen que desdoblar las elecciones abre la nada descabellada posibilidad de dos derrotas consecutivas en las urnas porteñas.

# HOY MAS QUE NUNCA: TRABAJO, EQUIDAD Y JUSTICIA.

**El Consejo Directivo Nacional de U.P.C.N. , ante la gravísima situación que atraviesa el sector público en general y las Administraciones Provinciales en particular; Declara que :**

La Reforma del Estado a nivel Nacional, Provincial y Municipal sigue siendo, aun hoy, una necesidad absoluta dentro del proceso de reconstrucción de la Nación toda.

Ideas fuerza como la descentralización, la modernización de estructuras, la desburocratización, el saneamiento financiero, el mejoramiento de la recaudación fiscal, la eliminación de gastos superfluos, la incorporación de nuevas tecnologías y el traspaso al sector privado de áreas no estratégicas, siguen siendo esenciales para la reconstrucción de un Estado eficiente al servicio de la comunidad.

Pero debe quedar claro que **los trabajadores públicos no somos los responsables** sino las víctimas de las malas administraciones, que siempre prefirieron sostener inadmisibles privilegios en lugar de gestar políticas imaginativas que apunten a la generación de fuentes de trabajo y al sostén de la salud, la seguridad y la justicia.

Tampoco es posible que los estatales sigamos siendo la única variable de ajuste de cuanto desequilibrio interno o externo se produce en las cuentas fiscales del país en su conjunto.

**Urge, sí, continuar eliminando el clientelismo** y los cargos otorgados por motivos políticos; prácticas que aun subsisten, fundamentalmente, en distintos ámbitos provinciales y municipales; perjudicando, antes que a nadie, a los propios trabajadores públicos, que ven pisoteada su carrera administrativa, sus posibilidades de mejora profesional y en última instancia su fuente de trabajo.

Son las dirigencias políticas, en general, y en especial aquellos que tienen la responsabilidad de gobernar, quienes deben asumir los cambios y privilegiar la correcta administración de los recursos nacionales, provinciales y municipales por encima de los intereses particulares o de sector. Y deben asumir, también, la necesaria participación del sindicalismo en el diseño de estas políticas.

La Reforma del Estado no debe ser entendida como sinónimo de despidos masivos, sino como uno de los fenómenos políticos, económicos, sociales y culturales más complejos y creativos de la vida de la Nación.

La carrera administrativa del sector público nacional (SINAPA), profundizada y mejorada, debe ser utilizada como modelo para las reformas pendientes. Y no destruida con medidas inapropiadas.

**Por todo lo expuesto la Unión del Personal Civil de la Nación rechaza la reducción de salarios, el pago fuera de término de los mismos, la destrucción de la carrera administrativa, el pase a disponibilidad de los trabajadores públicos, las cesantías y cualquier otra medida que signifique desconocer sus derechos y garantías.**

**Por lo tanto el Consejo Directivo Nacional de la U.P.C.N. requiere:**

**1- De los Gobiernos Provinciales, que no reduzcan los salarios de los trabajadores de sus estados quienes, como quedó dicho, no son los responsables de la actual situación. Que paguen en término los salarios y que las reestructuraciones no caigan solamente sobre las espaldas de los ya castigados trabajadores provinciales.**

**2- De los Legisladores Nacionales que no aprueben el art. 20 del proyecto de la Ley de Presupuesto Nacional para 1996 (reducción salarial) que pretende agregar una nueva injusticia a la ya consumada por el Dto. 490/95.**

**Rechazamos, además, las versiones que pretenden imponer un congelamiento de las promociones correspondientes al Sistema Nacional de la Profesión Administrativa (SINAPA); ascensos que corresponde otorgar por mayores méritos y mayor capacitación.**

**3- Del Gobierno Nacional que restituya a los trabajadores públicos nacionales los salarios injustamente reducidos por imperio del decreto ya citado.**

**LA SEGUNDA REFORMA DEL ESTADO DEBE SIGNIFICAR UN PASO ADELANTE EN LA CONSTRUCCION DE UN ESTADO MEJOR PARA TODOS LOS ARGENTINOS, LA JERARQUIZACION DE LA FUNCION PUBLICA Y EL DESARROLLO DE UNA CARRERA ADMINISTRATIVA SIN PREBENDAS NI INJUSTICIAS.**



CONSEJO DIRECTIVO NACIONAL

**UPCN - Unión del Personal Civil de la Nación**

(Adherida a la C.G.T.)





El titular de la SIDE, Hugo Anzorreguy, insistió ayer en que la Argentina no violó ningún acuerdo internacional en el proceso de captura del terrorista Gorriarán Merlo en México, y ratificó que el ex jefe del ERP será trasladado el sábado a la cárcel de Devoto, tal como anticipó **Página/12**. Anzorreguy admitió que en el proceso de investigación del paradero de Gorriarán intervino un grupo de 15 personas y que grupos similares sumamente especializados trabajan actualmente en el esclarecimiento del atentado a la AMIA y la detección de un eventual futuro acto terrorista de este tipo. El funcionario se reunió en el Senado de la Nación a puertas cerradas durante más de una hora con miembros de la Comisión Bicameral de Fiscalización de los Organos de Seguridad Interior e Inteligencia, quienes se mostraron conformes con sus explicaciones. El presidente de esa comisión, el senador justicialista Vaca, se manifestó satisfecho porque "los procedimientos empleados se ajustan a las normas del derecho internacional". Una de las preguntas más difíciles que debió responder Anzorreguy a los legisladores fue planteada por el diputado radical Mathov quien señaló la contradicción entre las declaraciones que el presidente Menem hizo apenas se conoció esa captura con posteriores explicaciones oficiales, lo que provocó un pequeño incidente diplomático con ese país. Según informó el radical, Anzorreguy aseguró que "no existió tal contradicción", ya que Menem en realidad se habría referido a la participación de unas sesenta personas en la investigación de los hechos, pero "siempre en territorio nacional".

## Día de la Militancia

Un grupo de dirigentes peronistas, entre ellos el precandidato a intendente Juan Carlos Gullo, recordarán esta noche, a las 21 horas, en el Club Ferrocarril Oeste, un nuevo aniversario del "Día de la Militancia", en un acto en el que entregarán estatuillas a representantes del peronismo.

# Operaciones en el Vaticano e internas propias

*El mensaje y la posterior aclaración papal reavivaron las diferencias entre los obispos argentinos.*

(Por Washington Uranga) Mientras el Gobierno celebraba como un éxito el comunicado del vocero vaticano Joaquín Navarro Valls, que el miércoles interpretó y corrigió el mensaje de Juan Pablo II para acercarlo a las necesidades políticas del menemismo, hasta ayer entrada la noche se sucedían los diálogos telefónicos y personales entre obispos que se debatían entre el asombro y la indignación, estado de ánimo que—según los interlocutores—se contenía con autodisciplina institucional o se expresaba buscando el desahogo y alguna explicación. El oficialismo prefirió desentenderse de los detalles que rodearon al episodio y mantenerse en lo expresado por Eduardo Menem en el sentido de que "han quedado descolocados aquellos que salieron a exhibir orgulosamente o como trofeo las declaraciones del Papa". En tanto, las distintas versiones sobre lo ocurrido coincidían en señalar a Esteban Caselli—contando la colaboración de algunos obispos y la participación activa del nuncio apostólico Ubaldo Calabresi— como el artífice del giro político del Vaticano que terminó bajando el perfil crítico de las palabras del Papa.

Desde Roma el embajador argentino ante la Santa Sede, Francisco Trusso, mostró su satisfacción por el comunicado firmado por Navarro Valls indicando que lo actuado por su colega del Opus Dei y vocero del Vaticano constituye "un merecido gesto" hacia la Argentina reiterando la versión oficial en el sentido de que lo dicho por Juan Pablo II no puede tomarse como "una amonestación al Gobierno y al país". Quizá sin proponérselo el embajador Trusso dio los argumentos tomados en cuenta por el Vaticano y por quienes, desde dentro de la propia jerarquía católica, impulsaron la rectificación. La Iglesia "está agradecida" y "se siente en deuda" por el apoyo—a nivel nacional e internacional—del gobierno argentino a la posición católica en temas como control de la natalidad y aborto. Este mismo mensaje habría sido transmitido a Carlos Menem por

el secretario de Estado, cardenal Angelo Sodano, en el diálogo telefónico que ambos mantuvieron el pasado martes.

En Buenos Aires, el obispo de San Isidro, Jorge Casaretto, dijo que "me ubico como obispo frente a lo que el Papa me dice y no necesito apelar a otro tipo de interpretaciones". Justo Laguna, obispo de Morón, aclaró que "sólo el Papa se puede corregir a sí mismo" y sin atinar a dar una explicación sobre lo sucedido admitió sin embargo que "aquí pasó algo raro". Esta es la misma convicción que tienen otros obispos que decidieron mantenerse en silencio para "no perjudicar más la imagen de la Iglesia y su propia credibilidad" pero advirtieron que esperan la llegada de los obispos que están en Roma, especialmente del secretario general de la Conferencia Episcopal, José Luis Mollaghan, para contar con más información.

Emilio Ogñenovich—uno de los obispos más cercanos al menemismo que se encuentra todavía en Roma—repitió los argumentos del oficialismo y señaló que a su juicio "se ha deformado lamentablemente el rico documento del Santo Padre" porque "el meollo" del mensaje papal del sábado pasado fue "la santidad y la formación de los sacerdotes".

Se desconocen todavía los entretelones de las gestiones que culminaron con "el hecho inédito"—según la propia calificación de fuentes eclesásticas—del comunicado de Navarro Valls interpretando al Papa y amonestando a los medios de prensa. El regreso de los obispos que se encuentran en Roma podrá aportar algunas luces a lo sucedido, sobre todo para clarificar si—advertidos desde Buenos Aires—algunos jerarcas católicos fueron quienes solicitaron a Sodano la aclaración como un gesto amistoso hacia Menem o si la gestión en ese sentido se hizo directamente desde Buenos Aires. Lo que nadie duda es que para producir la rectificación se tienen que haber sumado voluntades políticas del Gobierno y de uno o varios obispos "amigos", incluyendo entre estos al embajador pontificio Ubaldo Calabresi. "El menemismo logró imponer su metodología a la propia Iglesia", comentó un obispo anticipando un duro debate interno en la asamblea extraordinaria del Episcopado del 12 y 13 de diciembre, agregó irónicamente el mismo vocero eclesiástico.



Esteban Caselli, hombre de la Iglesia y de Bauzá. Lo señalan como uno de los artífices del giro del Vaticano.

## RIO NEGRO

# Marcha con incidentes

Una movilización de empleados públicos y jubilados contra el plan de ajuste y la designación de Horacio Massaccesi como senador nacional desembocó ayer en incidentes de gravedad cuando la policía reprimió con balas de goma a los manifestantes.

Los incidentes estallaron frente a la casa del gobernador electo Pablo Verani, ubicada en la esquina de las calles Alexander Fleming y Villegas de General Roca, cuando los manifestantes comenzaron a arrojar bombas de alquitrán contra la fachada de la vivienda.

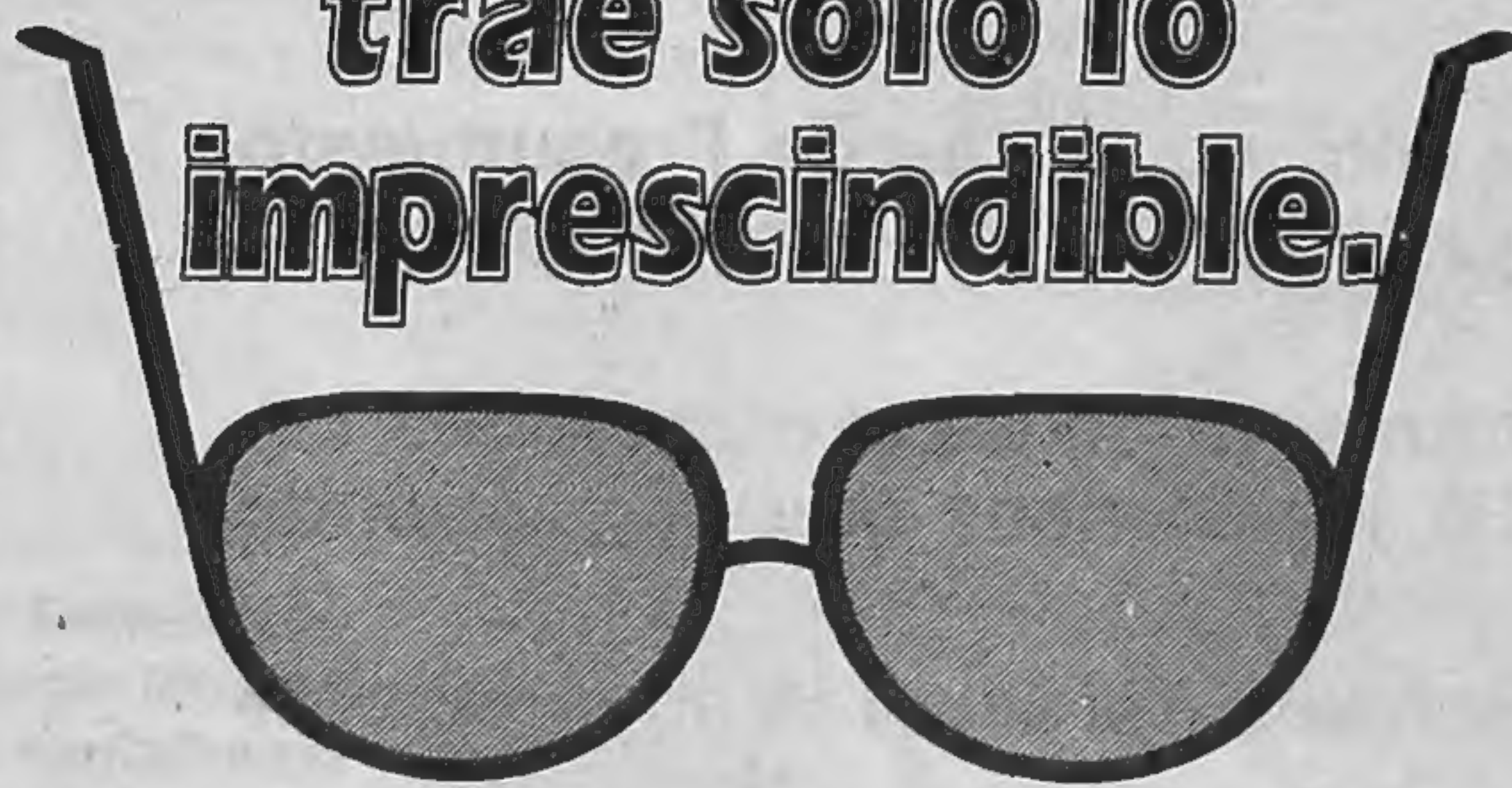
La policía rionegrina que montaba custodia frente a la vivienda de Verani replicó de inmediato con balas de goma, generándose corridas e incidentes en las calles adyacentes y en

el centro de la ciudad. En ese momento, un número no confirmado de personas fue detenido por el personal policial.

Alrededor de un millar de empleados estatales y jubilados protagonizaron la protesta que había sido convocada por el Frente Estatal Rionegrino (FER) contra el plan de ajuste y contra la designación de Horacio Massaccesi como senador nacional.

Una marcha similar se concretó durante la jornada en Viedma, sin que se registraran incidentes, y alrededor de cien empleados estatales también manifestaron su rechazo frente al Centro Cívico de San Carlos de Bariloche. Los jubilados y los empleados del Banco de la Provincia adhirieron a esta nueva jornada de protesta contra la administración rionegrina.

**Para estas vacaciones traé solo lo imprescindible.**



Adquiriendo la tarjeta de temporada completa (Noviembre/Marzo), por \$500.- y disfrutá de un lugar paradisíaco. Agua, Palmeras, deportes acuáticos, y actividades para grandes y chicos.



Costanera Norte y Pampa - Tel.: 788-5995.



*La única lucha que se pierde es la que se abandona.*

## 15ª Marcha de la Resistencia

Como actividad principal de la 15ª Marcha de la Resistencia convocamos a madres, hijos, familiares, amigos y compañeros de asesinados y desaparecidos desde 1974 a la fecha para que envíen fotografías sin nombre para que cada uno de ellos represente a todos los que dieron su vida por la justicia y la libertad. Debajo de la foto se debe escribir una frase reivindicatoria de la lucha que ellos llevaron adelante. Las fotos deberán ser ampliadas a tamaño doble carta (28 cm x 43) en papel de fotocopia y serán colocadas desde el Congreso hasta la Casa de Gobierno por Avenida de Mayo.

Se pueden enviar todas las fotocopias que cada uno quiera y todas serán expuestas. Consideramos que ésta es la mejor forma de que nuestros queridos hijos estén cada día más vivos junto a su pueblo.



Asociación Madres de Plaza de Mayo  
Hipólito Yrigoyen 1442 • 383-0377 / 6430  
(1089) Capital Federal



## LA FRONTERA EDUCATIVA

# Todos miran para el costado

**Tanto Rodríguez como Martín reconocen las diferencias educativas en la Capital Federal. Es "historia vieja".**

**Por Nora Veiras)** "Coincidimos en la veracidad de los datos objetivos. El tema es a qué se le adjudica ese dato: se lo atribuye a una cuestión de hace poco tiempo y nosotros se lo adjudicamos a una cuestión histórica que ya ha sido denunciada." De esta forma, el ministro de Educación, Jorge Rodríguez, reconoció la fragmentación de los niveles educativos de la población porteña signados por la frontera de la Avenida Rivadavia. La investigación coordinada por Susana Vior y difundida por *Página/12* provocó tanto en Rodríguez como en su par porteño, Enrique Martín, la urgencia de desvincular sus responsabilidades directas en ese quiebre. "No es un tema de educación, es un tema social", explicó Martín, y agregó: "Esto no es un descubrimiento".

—Nadie dice que sea un descubrimiento, el tema es que es una realidad...

—Estamos analizando proyectos institucionales de cada una de las unidades educativas, para determinar las reales necesidades. La idea es focalizar primero el fracaso para luego hacer la capacitación, el seguimiento, y que la Dirección de Planeamiento brinde el apoyo a las instituciones que lo necesiten. Estamos instalando en cuarenta escuelas de Capital Federal una atención prioritaria para revertir el fracaso escolar.

—¿Lo están haciendo o lo van a hacer?

—Se va a hacer en el '96. En diciembre, todas las escuelas van a presentar sus proyectos institucionales y se distribuirán a todos los docentes los documentos que articulan el diseño curricular vigente con los Contenidos Básicos Comunes aprobados por el Consejo Federal. Queremos que todas las escuelas oficiales tengan una excelente calidad.

—¿Esas cuarenta escuelas están al

norte o al sur de Rivadavia?

—La mayoría al sur, pero algunas también en el norte. Algunas zonas como Balvanera o San Telmo necesitan un apoyo especial dado que hay una población transitoria. Pero no podemos dividir así la Capital: hay barrios del sur que tienen calidad educativa tan buenos como el norte.

—¿Cuáles?

—Flores, Caballito.

—Pero el contraste con Lugano es terrible...

—No es un tema de la educación, es un tema social. En esa zona se ha hecho inversión a nivel de infraestructura. Los equipos de orientación escolar han trabajado en esas instituciones.

—Usted decía que la fragmentación no es una novedad, pero su continuidad no implica un dejarse estar...

—Si bien la calidad de la educación es transversal en la vida de Buenos Aires, no pueden caer sobre sus espaldas las dificultades sociales. Estamos dando una respuesta con una fuerte capacitación a los docentes, con la mejora de contenidos y en la infraestructura de edificios escolares e incorporando Tecnología y Ética desde los primeros grados.

En diálogo con la Rock and Pop, el ministro Rodríguez reivindicó el Plan Social Educativo como instrumento para compensar las desigualdades: dijo que se están atendiendo 7000 escuelas de todo el país y "como elemento tangible siempre marco los 1875 nuevos edificios que hemos hecho en estos tres años", y como justificación de los contrastes educativos porteños señaló que "son resultado de 40, 50, 60 y hasta 100 años. Entonces, ¿qué es lo que tenemos que hacer los argentinos? Tenemos que generar programas para pagar esa deuda histórica, cosa que no se hace de un día para el otro".



El ministro Jorge Rodríguez dice que es historia vieja.

"Nosotros adjudicamos el hecho a una cuestión histórica."

## COOPERADORAS

### Una polémica municipal

**(Por N. V.)** "Si las cooperadoras quieren cobrar tienen que acelerar la rendición de cuentas. En los casos en que no se pagaron los subsidios fue porque no se rindió adecuadamente", aseguró el secretario de Educación, Enrique Martín. Las asociaciones cooperadoras le reclaman a la comuna el pago de 14 millones de pesos previstos en los gastos del '95 y todavía no abonados. En armonía con las declaraciones de Martín, la titular de la Comisión de Educación del Concejo Deliberante, Inés Pérez Suárez (justicialista), dijo a este diario que "autorizar el gasto no quiere decir que se va a liquidar: se va a pagar lo que se gastó", y anunció que el próximo miércoles pondrá a consideración de la comisión un detallado informe del Ejecutivo comunal "que demuestre el pago a 371 cooperadoras con los papeles en orden, que 28 asociaciones no hicieron presentación alguna y 244 no cumplimentaron las reglas".

Esa información no es la que maneja la concejala María Elena Naddeo (Frente Grande), quien reiteró ayer que "sólo se giró la primera cuota en concepto de mantenimiento y dos cuotas de CODICO (la partida destinada a obras de envergadura)". Naddeo también destacó que "como solución para superar el problema de los engorrosos trámites para cumplir las liquidaciones, se está proponiendo a las cooperadoras que tomen como pasantes a estudiantes de escuelas comerciales."

Los padres lo rechazan porque los chicos no tienen idea del tema y, además, ellos tienen que afrontar los gastos de viáticos".

Naddeo y Clorí Yelice (Unidad Socialista) solicitaron la presencia de Martín y del subsecretario administrativo Eduardo Blum en la Comisión de Educación. Sin embargo, Pérez Suárez explicó que su bloque rechazó ese pedido porque "el lunes 27 el secretario de Educación asistirá a la Comisión de Presupuesto para explicar las pautas del '96 y en esa oportunidad se le podrán hacer todas las preguntas". Naddeo explicó que "el pedido de pago automático de partidas atrasadas se discutirá posiblemente el jueves próximo en el recinto si no se encuentra antes otra solución". El temor de los cooperadores y padres es que a poco más de un mes del término del ejercicio económico pase lo mismo que el año pasado y se pierdan los subsidios asignados.

Blum le remitió a Pérez Suárez un informe de 74 folios con el detalle de "los montos pagados" a las cooperadoras. Martín dijo que las cooperadoras que tienen dificultades para rendir los gastos "tienen que dirigirse a la Dirección de Cooperadoras Escolares donde les brindarán asesoramiento".

## JUSTICIA Y MEMORIA

18 DE JULIO: A 16 MESES

"... Porque no olvidaremos, exigimos justicia."

Homenaje a las víctimas de la masacre en la AMIA.

Se realizará el Domingo 19 de Noviembre a las 9:30 hs. en Pasteur 633.

CONVOCAN: FAMILIARES Y AMIGOS DE LAS VÍCTIMAS ADHIEREN: AMIA - DAIA - OSA

## DUEÑO VENDE

Lugar único. Apacible y arbolado. Residencial en Merlo Sur a sólo 6 cuadras de estación. Chalet con diversas dependencias. Pileta de natación. Todos los servicios y teléfonos. Sobre terreno de 850 m2.

Llamar al 020-823804

## Opinión

Por Mariano Narodowski\*

### ¿Amonestadores amonestados?

En estos días se ha puesto en cuestión el sistema de amonestaciones que se aplica en las escuelas secundarias. Parece que la intención de algunos concejales de Buenos Aires es eliminar el sistema y cambiarlo por un régimen "de convivencia" entre padres, docentes y estudiantes.

Los que estamos en contra del sistema de amonestaciones nos hallamos en una situación incómoda. Por un lado, hemos planteado la perversión del sistema, el que no contribuye a detener la disciplina sino que promueve entre los alumnos prácticas especulativas y autoritarias. Pero por otro lado, no creemos conveniente abolirlo por medio de un decreto, ya que las instituciones y los docentes que durante décadas aplican amonestaciones no lo hacen porque gozan regodeándose con el sufrimiento adolescente sino porque es el único instrumento que les ha quedado luego de tantas políticas educativas presuntamente milagrosas pero que nunca llegaron a la realidad de las aulas.

"Abolir" puede llegar a ser peligroso si no se sustituyen las amonestaciones por otras herramientas pedagógicas. Está demostrado que estos Consejos de Convivencia funcionan sólo si están enmarcados en proyectos institucionales mayores: de poco vale ponerse de acuerdo respecto del conflicto si la institución no sabe para qué está, qué metas se propone y cómo espera alcanzarlas.

Al mismo tiempo, es preciso una política educativa municipal que planee acciones de corto y mediano plazo para respaldar técnicamente el proceso de elaboración de estos proyectos y brindar apoyo financiero cuando las condiciones sociales así lo requieran. No caben dudas de que los límites de la acción educativa real son los de la marginación y la exclusión social.

Los que estudiamos la cuestión del poder en las instituciones escolares sabemos que las escuelas no se rigen por la buena voluntad de los funcionarios. A las escuelas las hacen sus protagonistas de acuerdo con prácticas culturales externas y con la propia cultura escolar. Por eso, al amonestar a los amonestadores no se está enviando una señal clara en contra de la lógica de la especulación y castigo que se pretende modificar. ¿Por qué no probar con el consenso y la participación directa de los afectados?

\* Núcleo de Estudios Educativos y Sociales, UNCPBA.

## Final ciclo lectivo '95

Provincia	Nivel primario	Nivel secundario	Nivel terciario
Buenos Aires	7-12	7-12	7-12
Catamarca	1-12	1-12	1-12
Córdoba	7-12	21-12	22-11
Corrientes	7-12	7-12	30-11
Chaco	7-12	15-12	24-11
Chubut	7-12	1-12	1-12
Entre Ríos	1-12	1-12	1-12
Formosa	30-11	30-11	24-11
Jujuy	7-12	7-12	17-11
La Pampa	24-11	7-12	7-12
La Rioja	30-11	30-11	30-11
Municipalidad	8-12	30-11	30-11
Mendoza	1-12	24-11	17-11
Misiones	1-12	7-12	24-11
Neuquén	1-12	1-12	17-11
Río Negro	7-12	30-11	7-12
Salta	7-12	7-12	25-11
Santa Cruz	7-12	7-12	7-12
San Luis	7-12	30-11	18-11
Santa Fe	7-12	24-11	17-11
S. del Estero	7-12	7-12	17-11
San Juan	7-12	7-12	24-11
Tucumán	5-12	1-12	24-11
T. del Fuego	1-12	1-12	1-12

Las escuelas primarias de 13 jurisdicciones del país, entre ellas las dependientes de la provincia de Buenos Aires y de la Capital Federal, finalizarán las clases el 7 de diciembre próximo, según el cronograma dado por el Consejo Federal de Educación de la Nación. Los alumnos secundarios porteños lo harán el 30 de noviembre y los bonaerenses el 7 de diciembre.



Alejandro Elias

## Explosión en Santa Cruz

Un sargento murió y otros dos oficiales del Ejército resultaron heridos como consecuencia del estallido accidental de un proyectil dentro del regimiento santacruceño Comandante Luis Piedrabuena, ubicado a 240 kilómetros de Río Gallegos. Voceros militares indicaron a la agencia DyN que la víctima mortal fue Germán Monge, oriundo de Córdoba. Guardaron absoluto hermetismo sobre las alternativas del accidente. La explosión se produjo pasadas las 10.30 de ayer.

## Una granada en Once

Una granada de fabricación española fue hallada ayer en Plaza Once por personal de la empresa Manliba, que dio aviso a la policía. El explosivo fue desactivado poco después. El hecho ocurrió cerca de las 9 en la vereda de la calle Bartolomé Mitre, frente a la estación de trenes, cuando personal de la empresa recolectora de residuos detectó un paquete sospechoso en uno de los tachos de basura. Abrieron el paquete y constataron que se trataba de una granada. Minutos después, personal de la Brigada de Explosivos desactivó el explosivo.

## Llamadas calientes

Dos empleados del municipio mendocino de San Rafael fueron suspendidos en sus funciones preventivamente. Se sospecha que ambos son los autores de una serie de llamadas realizadas desde la municipalidad local a una hot line porteña, a cuya cuenta llegó una factura que asciende a 20.000 pesos. Los funcionarios evalúan una demanda contra los dos empleados, por "daños y perjuicios".

El Doque es denunciado por vecinos y ambientalistas como uno de los lugares más peligrosos del país.



# Puntapié inicial para sanear el polo químico del Doque

El gobierno bonaerense anunció que "a más tardar" a mediados del año próximo estará concluido el plan maestro "para la reparación del medio ambiente de Dock Sud", considerado como uno de los lugares con mayor índice de contaminación del país. Ayer fueron precalificadas seis consultoras, entre las que finalmente será elegida la empresa que deberá concretar el estudio de factibilidad, que será llevado a cabo gracias a la donación de 750 mil dólares de la Secretaría de Comercio estadounidense. El polo petroquímico del Doque recibe cíclicas denuncias de asociaciones vecinales y ambientalistas por la contaminación que produce y el riesgo que implica en cuanto a la seguridad.

En Dock Sud están establecidas 17 empresas, varias de las cuales envia-

*El gobierno bonaerense promete que "a más tardar" el año próximo habrá un plan maestro para limpiar Dock Sud.*

ron ayer a sus representantes al acto en el cual el presidente del Instituto Provincial del Medio Ambiente, Orlando Caporal, firmó el acta de notificación de las consultoras preseleccionadas.

"Estoy totalmente convencido de que las empresas tienen intención de solucionar el problema", dijo Caporal. Pero, llamativamente, no se olvidó de pedirles "la máxima colaboración" con la firma que se haga cargo del estudio. "Les solicitamos (a las empresas) que no retaceen en lo más mínimo la información y den a conocer además sus opiniones sobre la solución del proble-

ma", dijo durante el acto. Precisamente, la organización ecologista Greenpeace señaló el domingo último a este diario que la "mayor dificultad" en el tema de seguridad ambiental es "la falta de información" sobre las empresas presuntamente peligrosas o contaminantes.

De hecho, en Avellaneda, donde está ubicado el polo, miran con desconfianza la iniciativa del Ejecutivo provincial. "Esto es un negocio ecológico más -sostuvo Jorge Hiquis, presidente de la Sociedad de Fomento de Dock Sud, que se dedica a pleno al tema de

las petroquímicas-: es posible que hagan el estudio y digan lo que hay que hacer. Pero después, ¿quién va a pagar el trabajo concreto de saneamiento?".

Hiquis solicitó que los trabajos de limpieza "los paguen las empresas que contaminaron". "No puede ser que encima de todo tengamos que pagarlo nosotros, a través de los impuestos, si los que sacaron rédito y ensuciaron durante décadas fueron las empresas."

De todos modos, Caporal deslizó ayer la posibilidad de que las empresas puedan llegar a recibir créditos para encarar las tareas de saneamiento y puesta en condiciones de sus plantas, una vez que esté concluido el plan maestro. Según los plazos previstos, las consultoras precalificadas deberán entregar la propuesta el 5 de diciembre próximo, con lo que antes de fin de año estará definida la empresa que concretará el estudio.

"Nosotros aspiramos a que en el primer trimestre esté listo, pero en realidad la empresa tendrá seis meses de plazo para entregar el informe", aseguró ayer Caporal. El titular de Medio Ambiente aseguró además que el estudio de la zona de Dock Sud "va a ser el ejemplo para ser aplicado luego a otras áreas críticas de la provincia, como los polos petroquímicos de Berisso-Ensenada, Bahía Blanca y San Nicolás".

## Ordenanza combustible

Enojados porque la Municipalidad ignoró una resolución de clausura de las obras de la estación de servicio de Bolívar e Independencia, los concejales cambiaron anoche la estrategia y votaron directamente una ordenanza que dispone la suspensión de las tareas por "contravenir la normativa" sobre ese tipo de construcciones.

Los vecinos de San Telmo habían denunciado que las medidas del terreno no se adecuan a las disposiciones vigentes, tras lo cual el Concejo Deliberante encomendó por unanimidad al Ejecutivo municipal que clausure las obras. Sin embargo, los funcionarios comunales rechazaron la resolución con el argumento de que ese cuerpo "no tiene autoridad" para decidir una prohibición de ese tipo. Y la empresa EG3, responsable de las tareas, recibió el OK para continuar la construcción.

Ayer los concejales volvieron a la carga y transformaron la resolución en ordenanza, que dispone la clausura y la prohibición de habilitar la estación.

EN NOVIEMBRE

Videoteca/30 regala

Hombre al mirando al sudeste

Una película de Eliseo Subiela

Página/30



## "Pensá que tenés señora"

(Por C. R., desde Neuquén) "Tenés que pensar que vos tenés señora y un hijo. Si vas en cana tu mujer se va a tener que abrir de piernas." Según el subteniente Ignacio Canevaro, ésa fue una de las amenazas que le hicieron al sargento Sánchez los hombres de la inteligencia militar. En ese momento, por disposición del tribunal, ninguno de los otros imputados se encontraba en la sala. Como en el día de la apertura, la declaración era seguida atentamente por la mujer del sargento, Susana Denis.

Canevaro dijo que Sánchez fue "amenazado" por los hombres de inteligencia, entre los que identificó "a los tenientes coroneles Raúl José y Eduardo Víctor Jordán, y al mayor Gutiérrez". El subteniente sostuvo que a él sólo lo "presionaron" para que dijera "todo lo que sabía del crimen de Carrasco". Canevaro reveló que en uno de los interrogatorios, en sede militar, había "dos hombres muy elegantes, que vestían sobretodo, traje de alpaca, relojes caros y anillos con escudos".

Dijo que nunca pudo averiguar el nombre de esas personas "que me trataron muy mal", pero que, tiempo después, vio la foto de uno de ellos en las páginas del diario *Río Negro* "con el mismo sobretodo, por el que lo había identificado". En el matutino desconocían hasta anoche el nombre de la persona que aparece en la foto junto a los fiscales que intervinieron en la primera etapa. Sólo se sabe que sería un abogado del Ejército.

JUJUY  
CARRASCO

## Las relaciones íntimas

(Por C. R., desde Neuquén) "Diga que usted cometió la misma falta con la hermana." Juan Carlos Ríos Iñíguez, abogado defensor de Canevaro, alen-  
tó a su representado a que admitiera públicamente haber mantenido "relaciones íntimas" con las subteniente Viviana González y con la hermana de ella. El objetivo de la defensa es mostrar que la González, al afirmar que el cadáver de Carrasco vestía un pantalón que ella había prestado a Canevaro, actuó por despecho ante la infidelidad de su amigo y su propia hermana.

A lo largo de su extenso testimonio, Canevaro dijo que no lo unió un vínculo de amistad sino de "compañerismo" con el subteniente Néstor Parodi. El imputado trató de poner distancia también de otros integrantes del Grupo de Artillería 161, cuyas declaraciones lo han favorecido.

Dijo que almorzó el día del crimen con la enfermera María Patricia Troncoso, pero que en ese momento no sabía cómo se llamaba y que se enteró después de ocurridos los hechos que se investigan. También confundió a la enfermera Claudia Peralta con Viviana González, lo cual parece increíble a la luz de la posterior admisión de un romance entre ambos.

Relató los pasos que dio, según él, en busca de Carrasco. Admitió que fue hasta el hospital del cuartel y que se reunió con dos conscriptos internados con la enfermera Claudia Peralta. En pleno juicio, las defensas seguían buscando indicios de que Carrasco fue llevado a ese hospital.

## DECLARO EL SUBTENIENTE CANEVARO

# "Me usan de chivo expiatorio"

(Por Carlos Rodríguez, desde Neuquén) "El soldado es pio-  
la, es pistola, es pija y se hace el banana." Luego de solicitar la venia de las dos mujeres que integran el jurado, el subteniente Ignacio Canevaro relató las únicas palabras que, según él, le dirigió a Omar Carrasco en la mañana del 6 de marzo de 1994, amonestándolo por no haber cumplido la noche anterior con la guardia imaginaria. El imputado reconoció que era "un lenguaje grosero" el que utilizaba, pero sostuvo que "en ningún momento era ofensivo para la persona sino que hablaba del soldado". Tampoco consideró agravante decirles "gimen como putas" a los que se quejaban en los ejercicios físicos y calificó de "normal en el Ejército" los eufemismos "avivar" y "poner en caja", aunque afirmó que no usaba tales métodos. Con notable dominio de la escena durante las seis horas de indagatoria, Canevaro sostuvo que nunca le mandó a pegar a Carrasco y que desconoce todo sobre el crimen por el que está acusado. Sus palabras chocaron con lo declarado por Alejandro Lucas y Rafael Molina, quienes sostuvieron en la etapa de instrucción que Canevaro amenazó a Carrasco diciéndole que "lo iba a hacer parir durante todo el año", frase que el imputado no admitió como suya. Canevaro finalizó diciendo que es "un chivo expiatorio" y que fraguó documentos "por órdenes superiores".

Canevaro reconoció que, después del 6 de abril, fecha en la que apareció el cadáver de Carrasco, mantuvo varias reuniones a solas con el

El oficial de mayor rango imputado en el crimen del soldado Carrasco declaró ayer durante seis tensas horas. Admitió que bailar a los soldados era "algo normal", y que aunque los insultaba—"gimen como putas"—, se dirigía "a los conscriptos, no a las personas". Rechazó toda vinculación con el crimen, y admitió que fraguó documentos "por órdenes superiores".

sargento Carlos Ricardo Sánchez, quien le comentó que "había recibido amenazas de parte de miembros de la inteligencia militar". Según Canevaro, los que presionaron a Sánchez fueron el teniente coronel Eduardo Víctor Jordán, jefe del destacamento de Inteligencia de Neuquén, y el teniente coronel Raúl José, juez militar que investigó la causa paralela al crimen por el "baile" de más de tres horas al que fueron sometidos los soldados el fatídico 6 de marzo. Ambos jefes militares habían sido pedidos como testigos por estar sospechados de encubrimiento, pero fueron autorizados a declarar por escrito.



Ignacio Canevaro en el transcurso de su extensa declaración.

Canevaro aseguró que Sánchez "en ningún momento" le comentó la versión según la cual el crimen lo cometieron los soldados Cristian Suárez y Víctor Salazar—ayer, el último debió ser derivado en una ambulancia al hospital por un malestar estomacal y el primero se negó a declarar—. Esa declaración del sar-

gento, en la que Canevaro figura como instigador del crimen, es la que sostiene la acusación fiscal. En otro momento de su declaración, Canevaro afirmó que no habló con Carrasco entre las 13.30 y las 15.30 del día del crimen. También desmintió lo dicho por la subteniente enfermera Viviana González, en el

sentido de que el pantalón que llevaba puesto Carrasco cuando se encontró su cadáver era uno que ella le había prestado a Canevaro.

Reconoció que le había pedido ese pantalón "en 1992", año en el que Canevaro se incorporó al Grupo de Artillería 161 de Zapala: ella era encargada del Departamento de Intendencia. Sostuvo que ella mintió cuando habló del pantalón. El defensor de Canevaro, Juan Carlos Ríos Iñíguez, introdujo luego elementos que intentan demostrar que Viviana González actuó por despecho.

Ante una pregunta de la defensa de Salazar, el subteniente recordó que por lo menos uno de los ex conscriptos calzaba zapatillas el día del crimen. "Lo recuerdo porque eran una zapatillas blancas muy grandes, parecidas a las de básquet." Eso pone en duda otro aspecto de la acusación, en la que se señaló que los dos soldados tenían "los borceguíes llenos de tierra" por haber ayudado a transportar el cadáver de Carrasco.

**Página / 12**  
**EN SALTA Y JUJUY**  
Gustavo Saldeño  
Santiago del Estero 340  
(4400) Salta  
Tel/Fax: (087) 31-2258 / 31-8478

## GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ

MINISTERIO SECRETARIA GRAL. DE LA GOBERNACION  
CASA DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ

Licitación Pública Nº 19/95. Adquisición de un vehículo 0Km última serie, 4/6 cilindros, 4 puertas, tracción delantera, industria nacional.

Apertura de ofertas: 8 de diciembre de 1995 a las 15 hs. simultánea en la Dirección Pcial. de Contrataciones, Roca nº 819 - 9400 - Río Gallegos y Casa de Santa Cruz, 25 de Mayo Nº 279 piso 19 - 1002 Capital Federal.

Venta y/o consulta de pliegos: Tasados en la suma de \$ 15 c/u en la citada Dirección y en Casa de Santa Cruz.

"No me preocupa que tengamos 5 hijos. Me inquieta que mi mujer me espere en Drimer porque tiene algo importante que decirme."



JUGOS, CAFÉS Y MILES DE ANTOJOS.



El primer bar de café y chocolates estilo europeo.

Libertad 1027 - Tel.: 812-4448



## Pruebas a Zunino

Nicolás Zunino, el joven de 18 años acusado de haber provocado dos años atrás el incendio de la discoteca Kheyvis, de Olivos, donde murieron 17 personas, será sometido a pruebas psiquiátricas en el juzgado de menores de San Isidro, que lo mantiene detenido desde el martes pasado. Ayer, Zunino declaró nuevamente ante la jueza María Piva de Argüelles, ante quien ya había negado su responsabilidad en el hecho. De todos modos, la jueza no resolvió aún si lo deja en libertad o le dicta la prisión preventiva.

## Autopista a La Plata

El presidente Menem dejará habilitado hoy el nuevo tramo de la autopista a La Plata. El acto se llevará a cabo a la altura de Quilmes, donde a las 16.30 se liberará el tramo que desde allí sigue hasta la Rotonda de Alpargatas, donde los automovilistas que viajen desde la Capital podrán empalmar con la Ruta 2. De ese modo, el trayecto que hasta ahora se hacía en una hora podrá realizarse en 30 minutos, después de pagar los \$ 3,80 del peaje.

## Trenes suspendidos

La empresa Ferrovías SAC, concesionaria del ferrocarril Belgrano Norte, informó que el próximo domingo no circularán los trenes entre las estaciones Retiro y Padilla, a raíz de las obras que se llevan a cabo en la ruta Panamericana. Sin embargo, la empresa dispuso para las 24 horas de ese día un servicio de micros entre ambas estaciones, con una parada intermedia a la altura del Puente Saavedra.

# La pesadilla de Santa Victoria Aguirre todavía no terminó

*La mujer que estuvo diez correntino de varones y gendarmes denunció que dos*

*meses detenida en un calabozo que fue violada por presos y hombres la atacaron en su casa.*

La odisea de Santa Victoria Aguirre, la mujer que estuvo detenida en el calabozo de varones de un destacamento de la Gendarmería, en Corrientes, y fue violada por detenidos y gendarmes, parece no haber terminado: ahora, su abogada denunció que Santa fue golpeada en forma brutal por dos individuos, quienes habrían confesado luego que contaban con el apoyo de funcionarios del Juzgado en lo Criminal de Paso de los Libres. El titular de ese tribunal es el juez Rodolfo Luis Pellegrino, el mismo que había ordenado la detención de Santa Victoria en esa unidad y que, por ese caso, estuvo a punto de ser sometido a juicio político. Semanas atrás, la Legislatura correntina rechazó el pedido de jury contra Pellegrino, que había sido solicitado por varios abogados de esa localidad, y por los penalistas porteños Elías Neuman y Eugenio Zaffaroni.

La denuncia de violación formulada por Aguirre en julio último avanza a paso lento en la justicia federal correntina: hasta ahora hay sólo un imputado, el suboficial Esquivel, acusado de abuso sexual. Mientras tanto, Santa Victoria logró cosechar dos causas en su contra: una, por el delito de "falsa denuncia", formulada por la defensora de menores Vilma Báez, y otra, iniciada curiosamente a partir de la denuncia de uno de los hombres que, en los últimos días, le dieron una brutal paliza. "Todavía no pudimos saber de qué se la acusa porque no tuvimos acceso al expediente", explicó la abogada de la víctima, Beatriz Mango.

La agresión que denuncia ahora Santa Victoria ocurrió días atrás, cuando dos hombres le exigieron que ocultara en su casa unos objetos robados. Como ella se negó, los dos agresores la emprendieron a patadas y culatazos, y le provocaron lesiones en la cabeza, el tórax, los brazos y las piernas. En compañía de su abogada, Santa Victoria denunció el hecho en la Comisaría 1ª de Paso de los Libres, cuyos efectivos detuvieron a los dos presuntos autores del hecho: Luciano Avalos y Roberto Igarzábal. Según denunció la abogada Mango a **Página/12**, "Avalos fue inducido en el juzgado a hacer una denuncia contra Santa Victoria y, después de eso, recuperó la libertad". En cambio, añadió la letrada, Igarzá-

Según la abogada Mango, los hombres fueron enviados por alguien del juzgado.

bal quedó detenido. "El mismo Avalos admitió, cuando salió en libertad, que había sido presionado para declarar contra ella en el juzgado, y su madre después se lo comentó a todo el mundo", afirmó la letrada.

La nueva denuncia vuelve a sembrar sospechas sobre el funcionamiento de la Justicia en Corrientes, y en particular, en Paso de los Libres. Sobre el juez Pellegrino pesan denuncias por "abuso de autoridad, abandono de persona y vejaciones", por la detención de Santa Victoria y por otros episodios. Estos casos llegaron a la Comisión de Juicio Político de la Legislatura correntina, que se tomó su tiempo para analizar el caso y finalmente, hace unos días, resolvió que no había pruebas suficientes para iniciarle juicio po-

lítico a Pellegrino. También la defensora de menores fue denunciada por Aguirre de ser quien habría gestionado una entrevista con el juez, en julio último, para ofrecer dinero a la víctima —según dijo—, de manera que retirara su denuncia.

La abogada Mango, además, denunció la existencia de "maniobras

persecutorias" contra ella y los abogados que formularon acusaciones contra Pellegrino, a quienes el Colegio de Abogados local "suspendió por diez días por los términos supuestamente agravantes" que utilizaron en la denuncia contra el juez. El propio magistrado "les aplicó una multa a los magistrados y expulsó a algunos de ellos de un expediente en el que figuraban como querellantes".

## PROYECTO DE PROCREACION RESPONSABLE

# Con el visto bueno del Senado

La entrega gratuita de anticonceptivos en hospitales podría convertirse en ley antes de fin de año, a pesar de la férrea oposición del ministro de Justicia, Rodolfo Barra. En la noche del miércoles, el Senado de la Nación votó por unanimidad una moción de preferencia para tratar el proyecto de procreación responsable —con media sanción de Diputados— en la sesión del 29 de noviembre. Según adelantó ayer el senador justicialista Enrique Martínez Almudevar, "existe una buena disposición" en el bloque oficialista para aprobarlo. "En general estamos todos totalmente de acuerdo", dijo a **Página/12** el legislador pampeano, presidente de la comisión de Salud.

"Me parece que es un proyecto correcto y que fue tratado con sumo cuidado por los diputados", agregó Martínez Almudevar y precisó que la semana próxima la comisión que encabeza emitirá un dictamen sobre la iniciativa. "Creo que los derechos reproductivos son derechos humanos y como tales hay que respetarlos, en el marco de la planificación familiar", puntualizó. En la provincia de La Pampa, de donde el legislador es re-

presentante, existe una ley similar desde 1991.

Tanto el radicalismo como el Frepaso también adelantaron su apoyo. En diálogo con este diario, el radical Ricardo Laferriere confirmó la posición, a favor del proyecto, de su bancada. "No se puede seguir demorando su sanción. Debemos aprobarlo tal como viene de Diputados. Así se podrán evitar, entre otros problemas, los miles de abortos que se producen en el país", consideró Laferriere.

El proyecto impulsado por las diputadas Cristina Zuccardi (Frepaso) y Elisa Carca (UCR) fue sancionado por la Cámara baja en la madrugada del jueves 2 de noviembre, tras un extenso debate. Establece que todos los establecimientos asistenciales públicos y de las obras sociales deberán brindar información y asesoramiento sobre todos los métodos anticonceptivos disponibles, además de prescribirlos, colocarlos y/o suministrarlos en forma gratuita.

## Permiso para abortar

Un juez platense autorizó a una joven de 20 años a realizarse un aborto, con el fundamento de que el embarazo pone en peligro la vida de la mujer. El fallo judicial fue considerado "excepcional" en ámbitos judiciales, aunque se basó en el propio Código Penal, que autoriza el aborto, es decir en los casos de riesgo de muerte para la mujer embarazada.

La mujer fue internada ayer en el Hospital Gutiérrez, de La Plata, con un "aborto incompleto". Ante la gravedad del caso, los responsables del

centro asistencial decidieron pedir la autorización judicial para concretar la interrupción del embarazo. En los Tribunales, la solicitud recibió la aprobación del cuerpo médico de la Asesoría Pericial.

Con ese informe, el juez en lo Criminal y Correccional Braulio Fonseca decidió dar la autorización para practicar el aborto, en un trámite que sólo le demandó una hora y media a raíz de la urgencia del cuadro. Respecto de la mujer, el único dato que se conoce es que vive en la localidad bonaerense de Tigre.

**Detrás de las paredes**

Información...  
Secretos...  
Historias fascinantes...  
Primicias...  
Palabras que merecen ser contadas

un programa de entrevistas de GERARDO YOMAL

de lunes a viernes de 11 a 12 hs  
FM JAI 96.3 mhz.  
862-2820/1443 Fax 862-1542

## MANTENGAMOS VIVA LA MEMORIA

Convocamos al pueblo de Córdoba a la primera "MARCHA DE LA MEMORIA" que se realizará el día 18 de noviembre del corriente año. Nos concentraremos en la Plaza San Martín a las 9.00 hs. y desde allí marcharemos hacia el acceso al campo de concentración "La Perla" símbolo del terror y la muerte implantado por la última dictadura militar y que tuvo como principal ejecutor en Córdoba a Luciano Benjamín Menéndez.

*Tu presencia nos ayudará a seguir exigiendo el esclarecimiento sobre el destino de los desaparecidos, la ubicación de centenares de niños que hasta hoy permanecen privados de su verdadera identidad y contribuirá en la construcción de una sociedad consciente, comprometida y alerta, que evitará la repetición del genocidio.*

### Convocan:

- H.I.J.O.S. (Hijos por la Identidad y la Justicia contra el Olvido y el Silencio).
- Abuelas de Plaza de Mayo (Filial Córdoba).
- Familiares de desaparecidos y detenidos por razones políticas de Córdoba.
- Liga Argentina por los Derechos del Hombre.
- Taller Julio Cortázar.





## El 18 de noviembre Julio Bocca estará en el aire.

**Nov**  
**18**  
**21:30**

Julio Bocca y El Ballet Argentino en vivo y en directo desde el City Center de Nueva York en una función memorable.

Para emocionarse con dos estrenos mundiales

especialmente preparados para esta función.

El sábado 18, a las 21:30 hs. en Canal 3 Actualidad.

Una prueba más de que el ballet es sólo para algunos privilegiados. Los abonados de CableVisión-TCI.<sup>2</sup>

**Canal**  
**3**  
**Actualidad**

Suscríbase a CableVisión-TCI<sup>2</sup> Centro de Atención al Cliente

**777-7555** **777-0404**

Eventos exclusivos y gratuitos para nuestros abonados

**CableVisión**  
**TCI<sup>2</sup>**

**Exclusivo para abonados de CableVisión TCI<sup>2</sup>.**

PAULAC



La cobertura de enfermedades congénitas en teoría es total.

En la práctica, muchas obras sociales se desentienden de esos pacientes.

El ombudsman Jorge Maiorano instó a las obras sociales a dar cobertura total para chicos fenilcetonúricos, que si no son tratados pueden padecer deterioro mental progresivo y que deben alimentarse con productos importados. La Anssal respondió que cada obra social decidirá individualmente, lo que motivó una protesta del ombudsman.

## Una enfermedad congénita y la cobertura entre paréntesis

(Por Pedro Lipcovich) El ombudsman Jorge Maiorano intervino ante la Anssal para que garantice que las obras sociales den cobertura a los chicos enfermos de fenilcetonuria, problema congénito que conduce a un deterioro mental progresivo si el enfermo no sigue estrictamente la alimentación adecuada.

### Estrés y embarazo

El número de recién nacidos prematuros ha ido en aumento en los últimos años en todos los países desarrollados, debido fundamentalmente al estrés que sufren muchas embarazadas que trabajan. Otra de las causas se encuentra en las técnicas de fertilidad, que han producido un incremento de gestaciones múltiples que tienen más riesgo de no llegar a término, según se puso de manifiesto en el último Congreso Nacional de Medicina Perinatal, celebrado en España.

Vicente Cararach, del Hospital de Barcelona, explica que un trabajo desarrollado en Estados Unidos estableció una clara relación causa-efecto entre el estrés y el parto prematuro: "Se estudiaron dos grupos de mujeres embarazadas. El primero estaba integrado por médicas en ejercicio y el segundo por esposas de médicos. Ambos pertenecían a la misma clase social, pero un grupo trabajaba fuera de casa y estaba sometido a cierto grado de estrés, mientras que el otro llevaba una vida más tranquila. Se vio que en el grupo de médicas se producían más partos prematuros que en el otro grupo". Los niños que nacen antes de que el embarazo llegue a término tienen, en función de las semanas de gestación y del peso al venir al mundo, menos posibilidades de sobrevivir que los nacidos sanos y a término.

da, que debe importarse. La Anssal dice que la cobertura total quedará librada a la decisión individual de cada obra social, lo que motivó otra queja del ombudsman, todavía no contestada. Respecto de las demás enfermedades congénitas, la Administración Nacional del Seguro de Salud asegura que tienen cobertura total, pero los padres de los chicos afectados lo desmienten. La fenilcetonuria debe ser diagnosticada inmediatamente después del nacimiento mediante un análisis que es obligatorio por ley nacional, pero que en la mayoría de los casos no se cumple.

"Hemos enviado al interventor de la Anssal una recomendación para que instruya a las obras sociales y agentes del Sistema Nacional de Seguro de Salud a fin de que brinden la cobertura de atención y control de la fenilcetonuria—dijo a Página/12 el defensor del pueblo Jorge Maiorano—. Nos basamos en la ley que establece la cobertura obligatoria para discapacitados: la fenilcetonuria, si no es tratada, produce discapacidad, y sería ilógico no prevenirla."

Según el defensor del pueblo, ante su pedido de informes al interventor José Luis Lingeri, la Anssal informó que "la cobertura de beneficiados afectados por dicha patología y su prevención quedan libradas a la decisión individual de cada una de las obras sociales". Tras esta respuesta, el ombudsman envió su recomendación a la Anssal, que tiene un plazo de 30 días para responder.

El gerente de prestaciones de la Anssal, Néstor Vázquez, dijo a este diario que "las enfermedades congénitas, incluida la fenilcetonuria, están cubiertas por todas las obras sociales. Lo que no pueden cubrir directamente, lo cubren a través de la Anssal. Para los tratamientos muy caros y prolongados, las obras sociales en general recurren a la Anssal, que cubre los tratamientos de por vida".

Sin embargo, la presidenta de la Asociación de Asistencia al Fenilcetonúrico, María Alejandra Dotta, explicó que "como no está reglamentado,

en las obras sociales hay mucha desinformación y, cuando va un afiliado, cuyo chico tiene fenilcetonuria, le dicen que no está cubierto. Uno de los problemas es que los fenilcetonúricos necesitan una alimentación especial durante toda la vida, porque no pueden asimilar determinados aminoácidos de los alimentos comunes; los productos para ellos no se elaboran en la Argentina y hay que importarlos: entonces, en la obra social dicen 'es un alimento y nosotros no cubrimos alimentos'".

"O bien—siguió contando quien representa a los papás de los pacientes—, lo cubren durante el primer año de vida y después hay que pedirlo como un

favorespecial. Mientras tanto los padres pasan varios meses sin cobertura y los gastos son muchos. Lo que ahora dice la Anssal, que las obras sociales deben dar la cobertura, no es lo que le contestaron al defensor del pueblo: si realmente deben cubrirlo todas las obras sociales, que lo comuniquen, que se pongan de acuerdo."

"Para nuestros hijos fenilcetonúricos tenemos que importar absolutamente todo—explicó la señora Dotta—, desde las leches que sustituyen para ellos la lactancia natural y tienen que seguir tomando de por vida, hasta el

## El análisis que no se hace

(Por P. L.) "La ley 23.874, que fija la obligatoriedad de los análisis para detectar fenilcetonuria e hipotiroidismo en los recién nacidos, sólo se cumple en el 20 o 25 por ciento de los casos—dijo a Página/12 Ana Chiesa, médica de la Fundación de Endocrinología Infantil.

—¿Cómo es la situación según los lugares del país?

—Los hospitales municipales de Capital Federal no lo hacen, salvo algunos, y en estos casos por iniciativa particular de la institución, del bioquímico del laboratorio o del jefe de neonatología. En el Garrahan sí se hace, y la provincia de Buenos Aires tiene un plan al respecto. En Mendoza, la semana pasada un diputado impulsó un juicio político al gobernador por no cumplir la ley, que fue sancionada en 1990 y reglamentada el año pasado por el Poder Ejecutivo nacional.

—¿Cuál es la importancia de estos análisis?

—Para ambas enfermedades, los tratamientos deben empezar antes de cumplirse el mes de vida; si no, el pronóstico es la incapacidad mental permanente. Yo trabajo en el hospital de niños Ricardo Gutiérrez, donde permanentemente recibimos chicos dañados. Los síntomas de la fenilcetonuria no empiezan en forma inmediata, la enfermedad suele tardar en ser diagnosticada y ya es irreversible.

—¿Qué frecuencia tienen estas enfermedades?

—La frecuencia de recién nacidos con hipotiroidismo es de 1 en 3000; le toca a cualquiera, no se puede predecir; es una enfermedad congénita pero no hereditaria. En cambio la fenilcetonuria se hereda, si existe la enfermedad en la familia hay que prever la posibilidad de que se produzca; la frecuencia es de un recién nacido con fenilcetonuria por cada 10.000 o 15.000. La semana que viene se va hacer en Buenos Aires un simposio internacional de pesquisa neonatal, que no es sólo diagnosticar la enfermedad: un programa de pesquisa debe asegurar el tratamiento adecuado y el seguimiento de cada enfermito.

pan, el chocolate, la harina. No pueden comer cereales ni galletitas de las que hay en el mercado, especialmente ningún derivado animal."

El defensor del pueblo también pidió informes al secretario de políticas de salud y regulación sanitaria de la Nación, Julio Calcagno, para que explique cómo y qué organismos verifican el cumplimiento de las leyes que obligan a las pruebas diagnósticas de fenilcetonuria e hipotiroidismo en todos los nacimientos (ver recuadro).

### CANCER DE MAMA

## Cada vez aparece más temprano

**EL PAIS**  
de Madrid

(Por Mayka Sánchez, desde Madrid)

Aunque el margen de edad donde la prevalencia del cáncer de pecho es más alta se sigue situando en el periodo comprendido entre los 50 y 70 años, se está empezando a observar un claro descenso en la edad de presentación de este tumor maligno, según afirma la doctora María José Merino, jefa de Anatomía Patológica en el Instituto Nacional del Cáncer de Estados Unidos.

"Cada vez es más frecuente encontrar en las consultas casos de cáncer de mama a edades bastante tempranas. Es decir, que este tumor ya no sólo debe preocupar a las mujeres que han sobrepasado los 40 o los 30 y muchos, ya que este tipo de cáncer está aumentando notablemente entre los 25 y 35 años", explica la experta.

Según esta especialista, que ha viajado a Madrid por su nombramiento como miembro de la Real Academia de Medicina, no están muy claras las causas de este descenso en la edad de aparición del tumor mamario. "Una de

las razones—dice—, podría ser que ahora disponemos de medios de diagnóstico precoz más avanzados. Tal vez sea este hecho el que explique también, al menos en parte, el aumento que sigue experimentando, con independencia de la edad, la prevalencia de este tipo de cáncer en todos los países".

Merino considera que el principal aporte de la prueba de detección precoz de los genes responsables del cáncer de mama familiar, que estará disponible el próximo año, será el mejor control preventivo de las mujeres que tienen familiares afectadas. Advierte que la gran mayoría de los casos de cáncer mamario tiene un origen multifactorial. Concurren factores hormonales, ambientales, dietéticos y alteraciones genéticas, entre otras causas. "Por ejemplo—añade—, con respecto a la alimentación, se ha observado que una dieta rica en grasas puede favorecer la aparición de este tipo de tumor. Se ha visto que si una japonesa, que procede de un país donde la tasa de cáncer de mama es de las más bajas del mundo, se traslada a EE.UU., que arroja una de las más altas, y adopta la alimentación norteamericana, tiene tan-

tas posibilidades de padecer esta enfermedad como el resto de las mujeres de ese país".

Merino insiste en que la detección precoz es el mejor arma para luchar contra esta enfermedad y subraya que la educación sanitaria desempeña un papel importante. "La mujer—aclara—, debe saber autoexplorarse y acudir sin alarmismos al médico ante la menor anomalía. Esta educación sanitaria también tiene que hacerse extensiva a los médicos. Muchas de las denuncias por mala praxis médica que se presentan cada año en todos los países desarrollados son porque el facultativo consideró erróneamente que aquel nódulo no tenía ninguna importancia."

Como muchos de sus colegas, Merino estima que la extirpación total de la mama ya no está justificada, salvo en casos muy concretos: "Hoy en día los tumores que no exceden de cuatro centímetros son susceptibles de ser extirpados localmente y después tratados con radioterapia. Las posibilidades de supervivencia son muchas, sobre todo si en la cirugía también se ha tratado adecuadamente el tejido que rodea el tumor".



## DIVORCIO EN GRAN BRETAÑA

# Un año para pensarlo

*La ley de divorcio británica será reformada para hacer el trámite más sencillo. Los abogados dejarán paso a los mediadores. Tras el año de espera, divorcio automático.*

**Página/12**  
**EN GRAN BRETAÑA**

(Por Marcelo Justo, desde Londres)

A pesar de las conocidas desavenencias que sacuden a los matrimonios de la familia real, la voz de la reina Isabel de Inglaterra se mantuvo neutra al anunciar al Parlamento, como parte del programa legislativo del gobierno británico, la reforma a la ley del divorcio. La reforma que propone un período de enfriamiento de un año antes de que las parejas pueda optar por el divorcio. El Estado ofrecerá tres opciones para esos largos 12 meses de reflexión: los servicios de un consejero matrimonial, los de una mediación para lograr una solución de mutuo acuerdo y un asesoramiento legal sobre los pasos a seguir. La mediación, elemento clave de la reforma, tiene como objetivo eliminar la aspereza y el deterioro que suele ocurrir a la hora de dividir los bienes y definir los derechos y obligaciones de ambos cónyuges respecto de los hijos. Con típico pragmatismo británico se busca de paso disminuir el oneroso costo del divorcio que muchas veces termina pagando el Estado, obligado por ley a prestar asistencia legal gratis cuando se lo soliciten.

La derecha conservadora ha reaccionado furiosa a la reforma a pesar de que cuenta con el apoyo de la oposición y las autoridades eclesiásticas. Según uno de sus adalides "la ruptura de la familia es el problema nacional número uno y lo que hace esta ley es volver el divorcio más fácil". Para estos sectores lo más importante es que el divorcio de común acuerdo, al que sólo se accedía en dos años, podrá a

partir de la reforma conseguirse en un año.

Sobre algo la derecha no se equivoca: el concepto tradicional de familia está desde hace tiempo en crisis. Gran Bretaña tiene el más alto porcentaje de divorcios de Europa aunque, curiosamente, también el más alto índice de casamientos: la fe de los británicos en el matrimonio va de la mano de una aparente incapacidad para hacerlo perdurar. En cuanto al espíritu de la reforma a la ley, propuesta por un decidido presbiterano que ocupa la máxima autoridad judicial en el país, la derecha escamotea una serie de datos para impulsar sus propios fines políticos volviendo cada vez más difícil el divorcio. La ley ideal de divorcio de estos sectores sería una que fortalezca la estigmatización atribuyendo la "culpa" a una de las partes que debería tomar plena responsabilidad de la ruptura de una institución "sagrada".

Contrario a lo que dicen los críticos, el efecto principal de la reforma será alargar el tiempo que las parejas deben aguardar para acceder al divorcio, simplificándolo después. La ley de 1969, que sentó las bases modernas sobre el tema, establecía un período mínimo de dos años para acceder a un divorcio de común acuerdo que aumentaba a cinco en caso de que sólo uno de los cónyuges lo solicitase y que se reducía a un período de 3 a 6 meses cuando uno de los cónyuges admitía adulterio o crueldad. En la práctica, un 75 por ciento de las parejas recurrían a este divorcio rápido en algunos casos, que podrían ser la base de una comedia o novela policial, llegando a contratar los servicios de un detective privado para simular las pruebas de adulterio que requería algún juez recalcitrante. La re-

forma, contrariamente a lo que afirma la derecha, anula este tipo de divorcio rápido obligando a la mayoría de las parejas a aguardar un año, durante el cual deberán llegar a un claro acuerdo sobre la división de bienes y el cuidado de los hijos.

La reforma también ha sido atacada por algunos sectores de abogados que aseguran que se trata de un intento del Estado de inmiscuirse en los asuntos privados de sus ciudadanos. Lo cierto es que los abogados, que cobran unos 200 dólares por hora, perderán una buena fuente de ingresos con la reforma. El divorcio, que solía costar un promedio de 2000 dólares, saldrá a partir de la reforma unos 500.

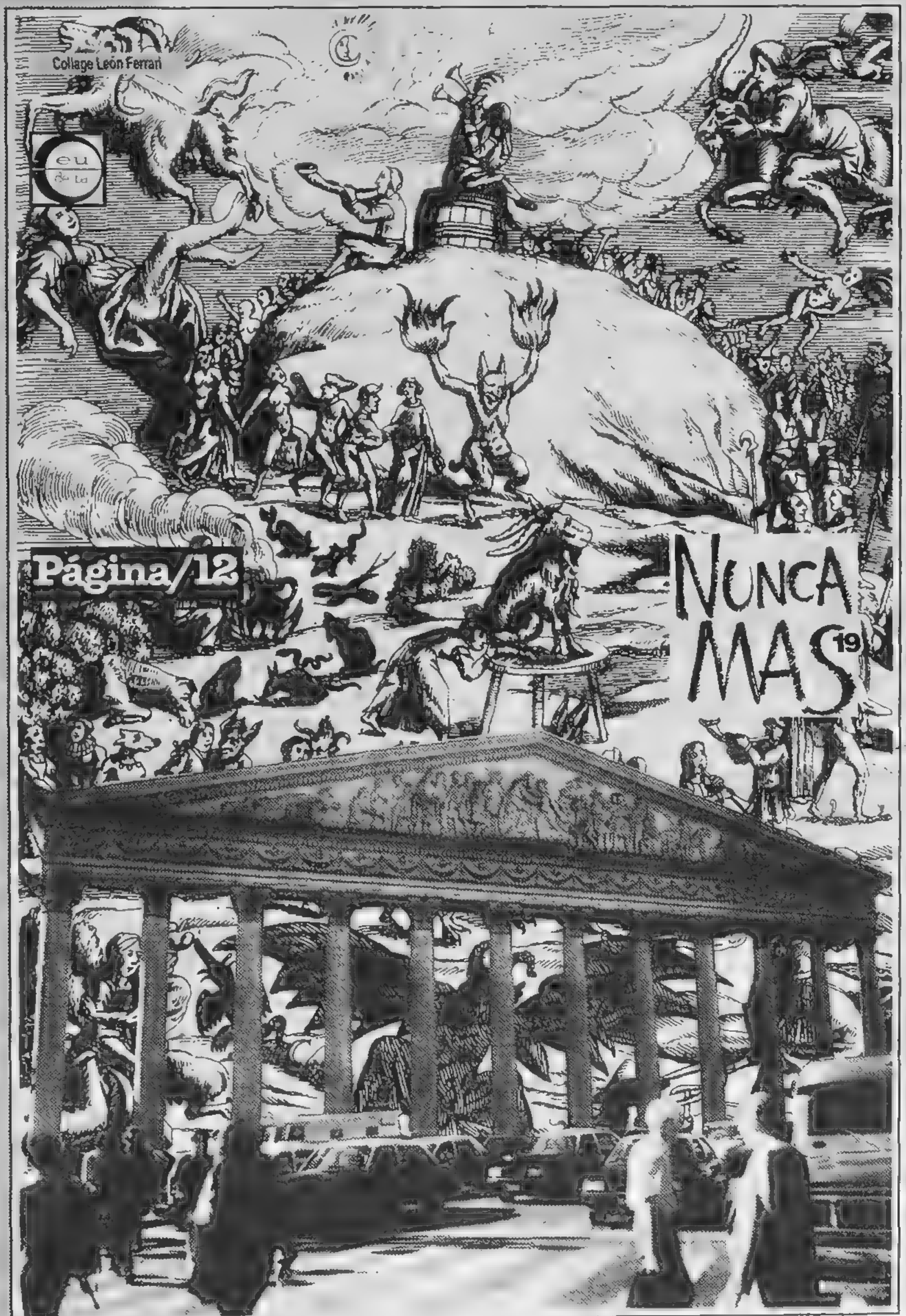


La reina Isabel hizo el anuncio de la reforma el miércoles.

La medida es resistida férreamente por la derecha conservadora.

**Página/12** presenta

**EL VIERNES 24 EL FASCICULO N°19**



El documento más importante de los últimos años  
en fascículos coleccionables.

Todos los viernes con **Página/12**

## El divorcio en Europa

A la hora de poner punto final a la relación matrimonial, cada país refleja, en sus leyes, su propia idiosincrasia. No sorprende demasiado encontrar en *La ley familiar en Europa*, biblia del tema del divorcio del Viejo Continente, que Dinamarca y Holanda son los países con menos dificultades legales a la hora de divorciar a sus ciudadanos. No siempre hay que dar engorrosas explicaciones o probar fechorías cometidas por un cónyuge en contra del otro. En algunos países, la convicción de que ambos no sienten más desos de estar juntos es un argumento considerado razonable, y los trámites que siguen a esa decisión son sencillos y expeditivos.

En Holanda, al igual que en Suiza, el divorcio se basa en que la relación está "irremediablemente terminada", para lo cual basta con el testimonio de uno de los cónyuges.

En Dinamarca se concede el divorcio después de seis meses de separación en caso de mutuo acuerdo, o de dos años de vivir separados: el juzgado tarda dos meses en conceder el divorcio.

En Alemania se requiere un año de separación en caso de mutuo acuerdo y tres años cuando sólo uno de los cónyuges desea el divorcio. El trámite puede iniciarse de inmediato cuando se considera imposible que el solicitante continúe casado o cuando la conducta del otro cónyuge lo haga necesario.

En Francia hay tres motivos principales de divorcio: el primero es el de mutuo acuerdo, el segundo se basa en la responsabilidad de uno de los cónyuges (adulterio, por ejemplo) en la decisión tomada por el otro, y el tercero sobreviene después de que la pareja ha vivido más de seis años separada.

Sin embargo el proceso legal es largo: un promedio de ocho meses y medio si hay acuerdo, 10 meses si no lo hay y 15 meses en el caso de separación. El juez debe discutir con la pareja la posibilidad de reconciliación y aun en caso de que la pareja no cambie de idea el juez debe aguardar tres meses más para otorgar el divorcio.

Curiosamente, en la catoliquísima Italia el divorcio tarda sólo cuatro meses y es concedido tras 3 años de separación, cuando uno de los cónyuges ha cometido actos criminales, cuando el matrimonio no fue consumado, cuando una de las parejas es transexual y cuando se ha obtenido una anulación del matrimonio en el extranjero.

No obstante la rapidez del trámite, el juez debe intentar una reconciliación y hasta puede en teoría negarse a conceder el divorcio, pero en la práctica esto no ocurre.



Pelé levantó polvareda con sus declaraciones racistas.

Las reacciones frente al tema están lejos de ser unánimes.



Las declaraciones de Pelé sobre los negros generaron reacciones dispares en Brasil: Unos las criticaron, otros las justificaron, aunque en términos mesurados.

## Todos salen a la cancha a disputar la tribuna a Pelé

La polvareda levantada por las declaraciones del ministro de Deportes y ex astro futbolístico Edson Arantes do Nascimento -Pelé-, con las que "El Rey" acusó en masa al Congreso de corrupto e instó a los negros a votar sólo por candidatos negros, prosiguió ayer, en medio de signos ominosos que indican que la divisoria racial podría profundizarse en un país donde el 50 por ciento de la población es negra pero no está representada en absoluto dentro de los altos estamentos políticos, judiciales y militares. Luiz Inacio "Lula" Da Silva, ex presidente del Partido de los Trabajadores (PT) y Vicente (Vicentinho) Paulo da Silva, titular de la central sindical CUT, atribuyeron a la "inexperiencia" las declaraciones de Pelé, pero otros petistas y diversos sectores políticos las justificaron, aunque en términos mesurados.

"Esta declaración es discriminatoria, porque no es creando un partido negro como se va a acabar con la discriminación en el país", apuntó Vicentinho. Y Lula, por su parte, sostuvo que "Pelé va a tener que hacer mucha política para dejar de decir cosas así". José Dirceu, sucesor de Lula al frente del PT, concurrió con estos puntos de vista: "Que Pelé acabe primero con la corrupción en el deporte antes de hablar de los políticos-reclamó-. Pelé nunca participó de la lucha contra la corrupción en el país y, por lo tanto, no tiene derecho a formular acusaciones generalizadas". El jefe del PT también restó autoridad a Pelé para hacer denuncias teniendo en cuenta que "participa de un gobierno omiso en el combate a la corrupción". Pelé trató de relativizar sus afirmaciones en una conversación telefónica de 15 minutos con Luis Eduardo Magalhães, titular de la Cámara de Diputados; sin embargo, confirmó involuntariamente su declaración al decir que "tenemos que cambiar al Congreso, tenemos que cambiar a nuestros políticos, porque parte de ellos son corruptos y eso ya no lo podemos aceptar".

Pero las reacciones de condena a Pelé distaron de ser unánimes, lo que refleja el estado de ánimo de una so-

ciudad donde bien podría repetirse el fenómeno de la marcha negra sobre Washington, armada con consignas de separatismo y exclusivismo negro. Estas fueron algunas de las más destacadas:

• Benedita da Silva, senadora del PT: "Es muy importante que Pelé se pronuncie sobre estas cuestiones. La raza negra nunca estuvo en el poder y en consecuencia nunca tuvo la posibilidad de administrar, ni qué hablar de corromperse. La corrupción no forma parte de la cultura negra, que tiene una transparencia muy grande. El negro no vota a negros, la mujer no vota a las mujeres. El poder es blanco, rico y masculino. Es la imagen de la experiencia y de la competencia. En el estereotipo, el negro es ignorante e incompetente. Se piensa que no hay que votar a los negros porque no tienen experiencia ni competencia, y que no hay que votar a las mujeres porque son inexpertas y simples. Nosotros los negros estamos excluidos del proceso de participación política".

• Paulo Sergio Pinheiro, coordinador del Grupo de Estudios sobre la Violencia de la Universidad de San Pablo: "Estoy de acuerdo en que debería haber más negros ocupando posiciones en los poderes Legislati-

vo, Ejecutivo y Judicial. La comunidad negra brasileña sólo podrá modificar sus condiciones cuando los negros conquisten posiciones de poder a través de su presencia en las instituciones del Estado y en la sociedad civil. Es escandaloso que después de 107 años de la abolición de la esclavitud la comunidad negra esté virtualmente ausente de las posiciones de mando en el país".

• Renato Janine Ribeiro, profesor de Filosofía Política de la USP: "Tiene sentido sugerir que las personas voten por los candidatos que les sean más cercanos. Existe por parte de los negros y los excluidos en general una tendencia a elegir personas que no necesariamente los representan. El ministro no dice que la clase política es corrupta. Dice que tiene una imagen corrupta. Y tiene razón cuando afirma que los negros no tienen ese estigma". \* María Herminia Tavares, profesora de Ciencias Políticas de la USP: "Los términos de la declaración no fueron felices. La corrupción no tiene color ni sexo. Pero sería interesante que hubiera gente defendiendo los intereses de la población negra. El negro debe votar por aquellos que defiendan sus intereses y derechos".

### COREA

## Ex presidente en la sombra

El ex presidente sudcoreano Roh Tae-woo ingresó ayer en prisión acusado de acumular durante sus cinco años de mandato más de 650 millones de dólares en forma ilegal. El ex presidente llegó al Centro de Detención Preventiva en la prisión de Seúl en una limusina negra, fuertemente escoltado, según las imágenes mostradas por la televisión coreana. "Lo siento verdaderamente, pido perdón, aceptaré cualquier responsabilidad o castigo", declaró Roh al ser arrestado.

Cansado tras una noche de interrogatorios, pero con voz firme, Roh manifestó que lamentaba el perjuicio causado a la comunidad empresarial. "Lo que verdaderamente me

duele es que muchos hombres de negocios han sufrido por mi culpa. Espero que ustedes los ayuden y los animen para que no los intimide la competencia internacional", declaró.

Si lo declaran culpable, Roh Tae-woo puede hacer frente a una pena de menos de diez años de cárcel, prevista para funcionarios públicos que aceptan sobornos de más de 50 millones de wones (unos 60.000 dólares). Roh Tae-woo ha admitido que como presidente, entre 1988 y 1993, acumuló un capital de 500.000 millones de wones, unos 654 millones de dólares, que, según la Fiscalía Suprema de Corea, provenían de sobornos, tráfico de influencias y otras operaciones monetarias ilegales.

Se dijo en  
Radio **LIBERTAD...**

**LA SUPERMAÑANA de CHICHE GELBLUNG**  
de 6:45 a 12:00 hs.

"El mensaje del Papa es para nosotros, y es muy bueno... Hay un punto que concretamente habla de la sociedad, el pueblo y el gobierno argentino"

Rafael Rey - Obispo de Zárate, Campana

"Esta segunda reforma del Estado no se la cree nadie, ni el propio gobierno"

Franklyn Williams

"La segunda reforma del Estado, que toca la administración central, es muy importante, porque no hay razón en el mundo que justifique que un producto agropecuario tenga que pagar los excesos de burocracia"

Miguel Balestrini

"Vamos a realizar la marcha porque estamos en contra del ajuste del ajuste, de esta nueva reforma del Estado, del desempleo que crece día a día, que son cosas que atentan contra la Nación"

Juan Manuel Palacios

"La asociación de pilotos internacionales le puso 'estrella negra' al cielo argentino, por el estado deficitario en que se encuentra todo nuestro sistema aéreo"

Eduardo Cavalli - Secretario general de APLA

"Estamos tremendamente pobres porque la gente no tiene dinero ni trabajo, no puede solventar ni sus necesidades mínimas, y entonces no pueden pagar los impuestos"

Horacio Tapia - Intendente de Capitan Sarmiento

"El intendente se encuentra muy molesto porque venimos denunciando hace tiempo la mala administración y la malversación de fondos; ejemplo de esto es la pista de carreras de caballos que construyó, donde gastó 60 mil dólares"

Miguel Egans - Concejal UCR de Capitan Sarmiento

"Para que no se repita lo de Kheyvis las autoridades municipales tienen que ejercitar los controles correspondientes y las direcciones de inspección funcionar como tienen que funcionar y no a la ligera"

Alberto Piotti

"Nos piden que volvamos a trabajar a la Fábrica, pero no nos garantizan la seguridad ¿cómo pueden pedirnos que regresemos al trabajo?"

Mónica Tasaki - ATE Hio Tercero, Córdoba

"Algunos inspectores han ido al registro de no operativos, donde luego serán pasados a disponibilidad, y otros han sido relocalizados donde pueden ser más útiles"

Jorge Pereyra de Olazábal - Secretario de Gobierno MCBA

**LAS VOCES DEL FUTBOL**  
de 12:00 a 14:00 hs.



"Le voy a iniciar juicio a Dante Zabatarelli por lo que dijo de que cambiaron mi frasquito del control antidoping"

RADIO **Libertad** AM 950  
Donde pesa su opinión.

Palabra de Libertad!





Yigal Amir durante la reconstrucción del magnicidio.

Yigal Amir, el asesino del primer ministro Yitzhak Rabin, participó ayer en la reconstrucción del magnicidio ocurrido el sábado 4 de noviembre en la Plaza de los Reyes de Tel Aviv. Pero más allá del papel jugado por este fanático ultraderechista, una cadena de intrigas y errores permitieron que el servicio secreto bajara la guardia.

## Yigal Amir estaba en la red

El asesino del primer ministro israelí Yitzhak Rabin anunció su plan criminal por medio de la Internet y utilizó para identificarse la clave "Yamir.a.biu.ac.il", según una información que publica este jueves el semanario austríaco *News*. Catorce días antes del magnicidio, se presentó en el servicio de espionaje interior de Israel, Shin Bet, un tal "Shlomo", quien aseguró que había escuchado en unos servicios una conversación entre dos estudiantes, uno de los cuales dijo que quería cometer el asesinato durante el acto pacifista en la Plaza de los Reyes de Tel Aviv. El informante se refirió además a un mensaje en la Internet, luego borrado, en el que el asesino de Rabin, Yigal Amir, convocaba a todos los miembros del grupo Eyal a esa manifestación pacifista. Pocas horas después del magnicidio, un estudiante de la universidad religiosa de Bar Ilan, de Tel Aviv, aconsejó a los redactores de *News* que entrasen en la red Internet y buscasen con la clave "biu.ac.il": "Verán que nuestra universidad es un nido de asesinos". El estudiante acusado del asesinato de Rabin, Amir, de 25 años, estaba matriculado en esa universidad. Cuarenta y ocho horas después del atentado, los redactores de *News* entraron en el ordenador de la universidad, y se sorprendieron del hecho de que se hubiesen borrado casi todos los mensajes previos al día del magnicidio. Sin embargo, tras una serie de intentos, consiguieron sacar algún viejo mensaje como: "Rabin es un asesino múltiple. Hay que eliminarlo", o "Rabin traiciona a Israel y debe ser castigado". Por otra parte, tres días antes del atentado un tal "Shlomo", nombre que coincide con el del informante del Shin Bet, hizo llegar este mensaje a la red Internet: "¿Por qué no hacemos con Rabin igual que con Hitler? Al fin y al cabo quiere limpiar nuestros santos lugares de judíos para entregárselos a los árabes?". Según *News*, el tal "Shlomo" estuvo en contacto continuo mediante la Internet con el asesino de Rabin.

## EL ASESINATO DE YITZHAK RABIN

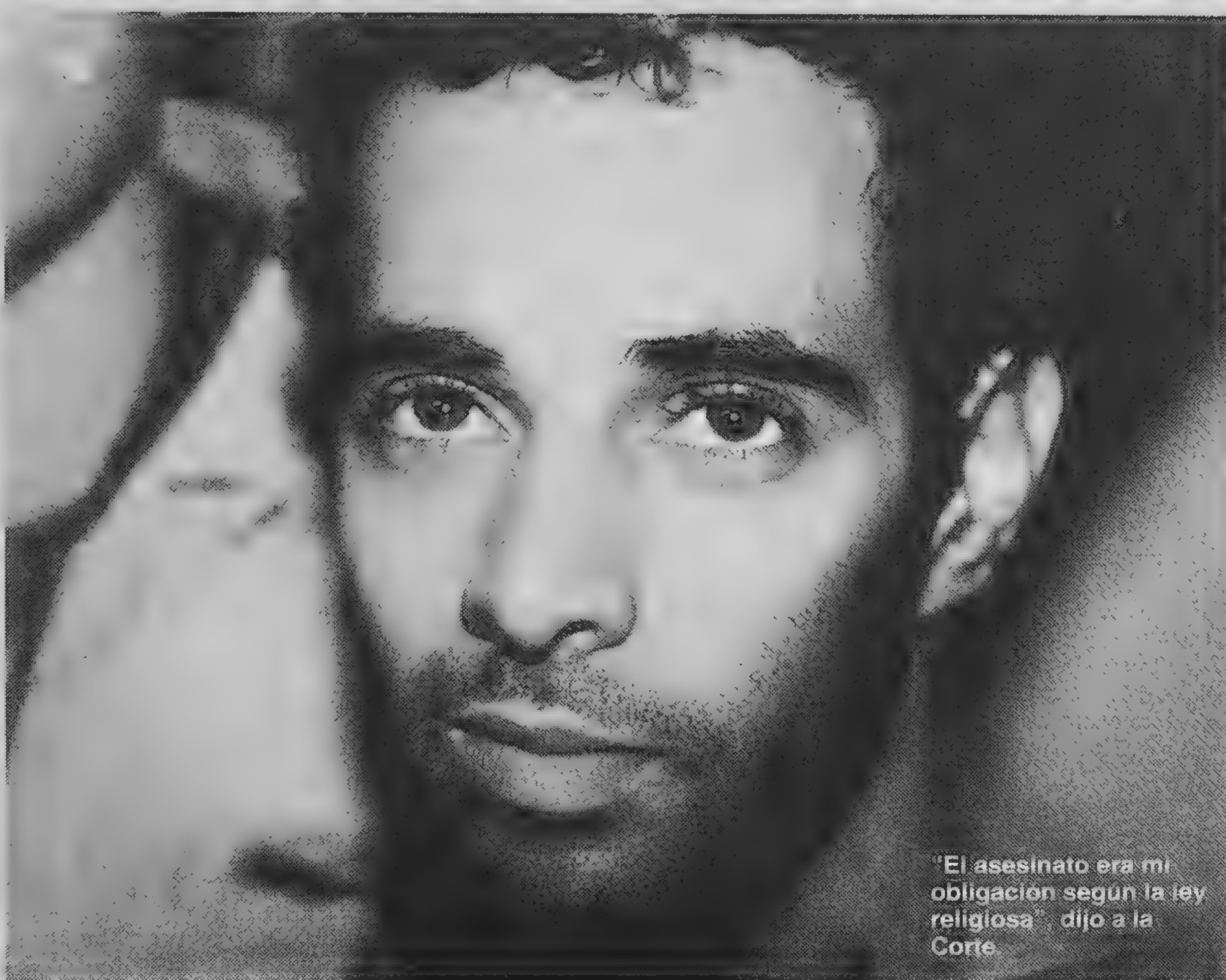
# LICENCIA PARA MATAR

**(Por Walter Goobar)** Bajo una fuerte escolta policial y con un chaleco antibalas, Yigal Amir, el asesino del primer ministro Yitzhak Rabin, participó ayer en la reconstrucción del magnicidio ocurrido el sábado 4 de noviembre en la Plaza de los Reyes de Tel Aviv. Las imágenes de la reconstrucción del asesinato fueron presentadas anoche por primera vez por la televisión israelí. En la grabación se podía ver cómo Amir corregía constantemente a los agentes de seguridad que participaban en la reconstrucción de los hechos, extraía una pistola de fogeo y con la máxima frialdad reproducía la escena que había protagonizado doce días antes. Lo que la cámara no pudo mostrar es la sucesión de errores e intrigas en el seno de los servicios de inteligencia que permitieron que el joven ultraderechista —que anteriormente había sido detenido en dos oportunidades—, consumara el crimen.

El día del atentado, a las 5.45 Amir se encerró en un depósito de su casa y cargó la pistola Beretta 9 milímetros con balas de punta hueca que habían sido pacientemente rellenas con mercurio por su hermano Haggai. Una bala común penetra en el cuerpo en línea recta, mientras que una bala con punta hueca se achata al hacer impacto en el cuerpo y el mercurio desgarró los huesos y la carne. Con veinte balas de punta hueca, repartidas entre el bolsillo y el cargador, Amir se sentía preparado. Había intentado matar a Yitzhak Rabin unos meses antes durante un acto que se llevó a cabo en el Museo del Holocausto, pero el primer ministro no se había presentado. Amir, que tenía una licencia para portar armas, hizo un segundo intento a comienzos de setiembre en Hertzlia, donde consiguió acercarse peligrosamente al premier.

El sábado 4 de noviembre, después de cargar la pistola, Amir salió del depósito y tomó un ómnibus hasta la Plaza de los Reyes, donde unas 100.000 personas se habían concentrado para apoyar el proceso de paz. Rabin estaba en el escenario y se lo notaba de excelente humor.

Fuera de los ojos del público había un gran dispositivo para proteger la vida del primer ministro. El nombre clave del dispositivo era Operación Amanecer. Pese a que las técnicas para protección de personajes VIP constituyen una suerte de especialidad



"El asesinato era mi obligación según la ley religiosa", dijo a la Corte

—cuyo *know how* Israel ha exportado a distintas partes del mundo—, en la fatídica noche del 4 de noviembre una serie de disputas internas que afectaron la moral y la disciplina conspiraron contra la reputación del Shin Bet, cuyo título oficial es Servicio General de Seguridad.

Los problemas comenzaron a principio de este año cuando Yitzhak Rabin designó al señor K como nuevo jefe del Shin Bet. El señor K nació en Jerusalén, casado, de 44 años, tres hijos y cuenta con dos décadas de experiencia en el mundo del contraespionaje. Su padre fue juez. Todos en Israel conocen esos y otros aspectos de su biografía, pero, según las leyes israelíes, su identidad no puede ser divulgada.

El señor K fue designado en febrero para reemplazar en el cargo al señor Y (cuyo verdadero nombre es Jacob Perry), y el 1º de marzo asumió la jefatura del Shin Bet. K aterrizó en

la cúpula del aparato de seguridad de Israel en un ambiente de disconformidad y desconfianza interna. Seis jefes de sección, que vieron sus posibilidades de ascenso definitivamente frustradas, renunciaron a sus puestos generando un virtual vacío de poder en la organización. Los destructores

crito su tesis universitaria sobre las cuestiones legales vinculadas con la prevención de delitos cometidos por miembros de organizaciones de la ultraderecha judía.

Los sectores ultrarreligiosos y ultranacionalistas tampoco habían olvidado que K fue una de las figuras centrales del Shin Bet en su campaña contra las células clandestinas judías en los ochenta y temían que volviera a la carga. Para torpedear su nombramiento imprimieron panfletos en los que se mencionaba el nombre de K, su dirección y número de teléfono y se argumentaba que no era el hombre adecuado: lejos de ser experto en la lucha contra el terrorismo árabe, era más bien un enemigo jurado del activismo radical judío que ellos consideraban un imperativo religioso.

Durante la controvertida gestión de Jacob Perry —quien en los ambientes del espionaje se había ganado el apodo de

"trompetista" por su afición a las fiestas ruidosas—, el Shin Bet se había convertido en una organización "complaciente, descuidada y corrupta", según la definición de uno de los principales expertos israelíes en temas de seguridad.

Nadie duda que ciertas instancias del Shin Bet sabían que el plan para el atentado estaba en marcha. Tres semanas antes del magnicidio, algunos jefes de los servicios secretos se reunieron en Tel Aviv con dirigentes del movimiento de los colonos para pedirles que contribuyeran a identificar al potencial asesino. Los colonos se negaron explicando que no querían inmiscuirse en temas de seguridad.

En la plaza donde se consumó el atentado había más de 1000 policías y agentes de seguridad, que incluían francotiradores en las azoteas, pero todos tenían sus armas apuntando en la dirección equivocada: esperaban un ataque de la Jihad Islámica palestina y no de un joven judío ultraortodoxo.

Los errores se fueron multiplicando. Pese a que las normas del Shin Bet indican que el primer ministro debe estar permanentemente en una "zona estéril" y rodeado de un mínimo de tres —pero preferentemente seis— guardaespaldas, Yitzhak Rabin tenía sólo dos cuando subió al escenario con Shimon Peres.

Hubo otras graves fallas de seguridad. Según el plan original, el premier debía ingresar a través de un sótano a una zona segura, alejada del público, pero extrañamente la limusina estacionó al lado del escenario. El Shin Bet debería haber custodiado el estacionamiento cercano al escenario. Cuando un oficial notó la falla, ya era demasiado tarde: Yigal Amir había conseguido trasponer la barrera de seguridad argumentando que era un chofer de la comitiva VIP que había sido llamado para un relevo. En ese preciso momento, el oficial a cargo de la seguridad recibió una comunicación anticipando un posible tiroteo en la plaza, por lo que debía sacar a Rabin del lugar cuanto antes.

A las 21.44 Yitzhak Rabin bajó la escalera y se dirigía hacia su Cadillac blindado cuando Yigal Amir sacó la pistola 9 milímetros. Antes de disparar advirtió a la policía que se trataba de un simulacro y que las balas eran de fogeo. Cuando fue detenido, sonrió enigmáticamente y se limitó a decir que había sido enviado por Dios.





# Clinton está dispuesto a dar batalla al Congreso

Tanto Bill Clinton como el Congreso parecen dispuestos a mantener cerrado el gobierno norteamericano durante meses. El presidente de EE.UU. se vio obligado a cancelar su visita a Japón.

(Por Antonio Cano, desde Washington/El País) Después de haber suspendido su visita de Estado a Japón, el presidente Bill Clinton podría cancelar también sus próximos viajes por culpa del conflicto presupuestario en Estados Unidos, que amenaza con extenderse todavía varios días, incluso semanas o meses. Las posiciones de la Casa Blanca y el Congreso, de mayoría republicana, se han radicalizado aún más en las últimas horas, y ambas partes están dispuestas a mantener cerrado el gobierno y dejar al país sin presupuesto hasta las elecciones presidenciales de noviembre del

próximo año, aunque ello dañe la imagen política y económica de EE.UU.

El portavoz de la Casa Blanca, Michael McCurry, anunció en la noche del miércoles que el viaje del próximo fin de semana a Japón, en el que Clinton tenía que acudir también a una cumbre de la APEC y a una entrevista con el presidente de China, ha sido suspendido para que el presidente pueda concentrarse en los asuntos domésticos.

Michael McCurry admitió que lo mismo puede ocurrir con la gira que Clinton tiene previsto iniciar a finales de este mes por el Reino Unido, Irlanda y España. "Nuestros planes se mantienen como están anunciados hasta el momento, pero, obviamente, tal como hemos visto en el caso de Japón, tendremos que ir tomando decisiones día por día", dijo el portavoz de la Casa Blanca.

Bill Clinton tiene previsto aprovechar ese viaje para impulsar las conversaciones de paz en Irlanda del Norte y para mantener en Madrid, el próximo día 3 de diciembre, una cumbre transatlántica.

Nada de eso será posible si no hay antes un acuerdo que permita que el Gobierno vuelva a operar con normalidad. Ayer, por tercer día consecutivo, una gran parte de las oficinas públicas permanecieron cerradas por falta de presupuesto para mantenerlas abiertas. El portavoz de la Cámara de Representantes, Newt Gingrich, declaró que el Congreso está dispuesto a que el cierre dure 90 días, si el presidente no se compromete a reducir el déficit en siete años. El presidente contestó que no va a hacer eso, "tanto si son 90 días, como si son 120, como si son 180".

"Si llevamos esto hasta las próximas elecciones, dejemos que el pueblo norteamericano decida. Si el pueblo norteamericano quiere el presupuesto que ellos han presentado, entonces lo tendrán con otro presidente. Esa es la única manera en que van a conseguirlo", dijo Clinton, en una clara advertencia de que no está dispuesto a aceptar las condiciones que le pone el Congreso para reabrir el Gobierno.

En una última maniobra de cara a recuperar la opinión pública perdida, los republicanos en el Congreso cambiaron ayer sus condiciones. El Congreso le presentó a la Casa Blanca una nueva ley en la que las

partidas para las operaciones diarias del gobierno no están ya ligadas al recorte de la seguridad social, sino a un compromiso para hacer un presupuesto equilibrado, sin déficit, en siete años.

La Casa Blanca ya ha anunciado que vetará también esa ley, no porque no crea en la necesidad de acabar con el déficit, según explicó el jefe de gabinete, Leon Panetta, sino porque considera que, para hacerlo en ese plazo, sería necesario imponer drásticos recortes de los programas sociales.

El debate ha entrado, pues, en un terreno de principios que lo hace más complicado. Tal y como está ahora la situación, una u otra parte van a tener que hacer concesiones fundamentales sobre su filosofía política para llegar a un acuerdo que permita reanudar las actividades normales de la Administración.



Clinton podría cancelar los viajes al exterior mientras dure el conflicto presupuestario.

## Gingrich, ofendido

La crisis por el presupuesto se transformó hoy en una farsa: el líder republicano Newt Gingrich admitió haberla provocado por despecho hacia el presidente Bill Clinton, que lo había relegado a la cola del avión presidencial durante el reciente viaje a Israel por los funerales de Rabin.

Gingrich dijo que "endureció" su posición para responder a la afrenta sufrida por parte de Clinton durante el viaje en el Air Force One para los funerales de Rabin. Gingrich y el senador Robert Dole (líder de la bancada opositora en la Cámara alta) fueron ubicados en los asientos del fondo del avión, mientras que las mejores ubicaciones fueron reservadas para los ex presidentes Jimmy Carter y George Bush, y otros funcionarios de la Casa Blanca. Al regresar a Washington, Gingrich y Dole tuvieron que descender del avión por la escalera posterior frente a la cual no había ni siquiera un fotógrafo. Durante las 25 horas transcurridas a bordo del avión, Clinton prácticamente ignoró a los dos líderes republicanos, "perdiendo una ocasión de oro —en opinión de Gingrich— para discutir cómo resolver las divergencias sobre el plan de reducción del presupuesto federal".

## Los republicanos llevan las de perder

Los estadounidenses se han volcado en forma violenta contra el Partido Republicano, un año después de otorgarle el control del Congreso de Estados Unidos. El interrogante crucial para los republicanos, a un año de las elecciones presidenciales es: ¿cuán serio y cuán duradero es este cambio? Este vuelco no fue consecuencia del conflicto presupuestario entre los republicanos y el gobierno. Mucho antes las encuestas de opinión pública indicaban que el partido de los ex presidentes Ronald Reagan y George Bush estaba perdiendo respaldo en forma vertiginosa.

Una consulta hecha por *Times Mirror* a fines del mes pasado mostraba que un 35 por ciento de los votantes responsabiliza a los republicanos del Congreso por los problemas del país. Sólo un siete por ciento afirmaba que la culpa era del presidente demócrata Bill Clinton.

En otra encuesta realizada por la cadena de televisión ABC se indicó que sólo un 32 por ciento apoya

ba la posición republicana respecto al presupuesto, contra un 54 por ciento de respaldo para Clinton.

Más aún, una tercera consulta de la cadena de noticias por televisión CNN y el diario *USA Today* planteó un sombrío panorama sobre el grado de aceptación con que cuentan los dirigentes republicanos.

El máximo líder del partido, el senador Bob Dole, favorito para desafiar las aspiraciones reelectorales de Clinton el próximo año, recibió un 52 por ciento de desaprobación y perdería ante Clinton por un margen de ocho puntos porcentuales si los comicios se realizaran hoy.

"Se ha producido un cambio enorme. Hace un año existía la sensación de que avanzábamos hacia una era de control republicano. Eso ya terminó", dijo Mandy Grunwald, estratega político demócrata que asesoró a Clinton en su campaña de 1992. "El juicio público contra la agenda republicana en el Congreso es increíblemente duro", agregó Grunwald.

## ELECCIONES BAJO BOICOT ISLAMICO

# Argelia votó sin ataúdes

Argelia fue ayer a las urnas en medio de un clima de incertidumbre signado por el boicot del Frente Islámico de Salvación (FIS) y la amenaza de acciones armadas por parte del Grupo Islámico Armado (GIA), que llegó a amenazar con que "las urnas se convertirán en ataúdes". Sin embargo, la jornada transcurrió de manera normal y tranquila, y el gobierno afirmó que había votado más del 65 por ciento del censo electoral, un porcentaje ligeramente superior al registrado en los comicios de diciembre de 1991, en que ganó el FIS. A pesar de todo, la transparencia del procedimiento no está garantizada, y

Mahfud Nahnah, uno de los candidatos de la oposición, mostró su sorpresa ante informes del gobierno de que el censo electoral constaba de casi 16 millones de personas, cuando en 1991 la cifra había sido tres millones menor.

"Votar es una bofetada a los integristas", había dicho anteayer el premier Mokdad Sifi. Ayer, las respuestas de los que acudían a votar eran unánimes: "Voto para que cese esta violencia", afirmaban. Y pese a las amenazas —algunas de ellas aún visibles en letreros sobre los muros de las afueras de la capital— se veían largas colas de votantes ante los colegios. En el gran barrio popular de Leveille, bastión de los islámicos, la gente comenzó a desplazarse para ir a votar en forma prudente y en grupos de cinco a seis personas. En la zona residencial de Hydra, también en la capital argelina, se observaba una presencia masiva de electores y reinaba un ambiente festivo. Mientras tanto, en la localidad de Bufarik, a unos 20 kilómetros de Argel, se formaron colas de unos 300 metros frente a los colegios electorales, y en Blida, a 50 kilómetros de la capital, también

se registraron largas filas. Más de 300.000 militares, gendarmes, policías, guardias comunales y miembros de los grupos de autodefensa fueron movilizados para garantizar la seguridad.

Una proyección de la radio oficial dio como posible ganador al presidente saliente Liamín Zerual (opuesto a todo compromiso con los islámicos), que habría obtenido entre un 58 y un 62 por ciento de los sufragios, lo que obviaría la necesidad de una segunda vuelta; no obstante, esta estimación carece de todo valor oficial. El segundo sería el médico liberal Said Sadi, entre el 14 y el 19 por ciento de los votos; el tercero, el islámico moderado Nahnah (del 13,5 al 18,5 por ciento), y por último el economista Nuredin Bukruh (del 5 al 9 por ciento). Un centenar de observadores internacionales, de Naciones Unidas, la Liga Árabe y la Organización de la Unidad Africana supervisaban los comicios, y en cada colegio había representantes de los cuatro candidatos. Sin embargo, los representantes del FIS en el extranjero calificaron a los comicios como una "farsa", y acusaron a Nahnah de ser un "títere del poder".



CARLOS BENJAMIN SANTILLAN



MARIA CRISTINA LANZILLOTTO

### Los secuestraron y desaparecieron el 17-11-1976

Buscaban construir un país más justo, sin privilegiados, con iguales oportunidades para todos. Querían un futuro mejor para los niños y jóvenes, un presente más digno para los mayores. Luchaban para que no hubiera explotados, marginados, excluidos. Por eso los desaparecieron junto con 30.000 hermanos, amigos, compañeros.

Para ellos no hay olvido, sino compromiso y amor. Por ellos rechazamos la impunidad que permite el regreso de los genocidas y su pavoneo ante una sociedad azorada. Y levantamos las irrenunciables utopías: hombres nuevos para una sociedad fraterna, feliz y solidaria. Justicia como única posibilidad de paz.

Hijos, padres, hermanos, sobrinos y amigos

### EDICTO

Por resolución de reunión de directorio Nº 2 de la Sociedad Emprendimiento S.A. de fecha 14 de noviembre de 1995, se ha dispuesto convocar a Asamblea General Extraordinaria para el día 8 de diciembre de 1995, a las 20 horas en primera convocatoria y si fracasara ésta a las 21 horas en la sede social de calle Laprida Nº 164 de esta ciudad, a fin de tratar el siguiente orden del día: 1) lectura y aprobación del Acta de Asamblea anterior; 2) designación de 2 accionistas para firmar el acta conjuntamente con el presidente; 3) disolución anticipada y designación de liquidadores.

Presidente



**A partir del 22 de Noviembre**

Todos los miércoles con  
**Página/12**

# Un Elefante Ocupa Mucho Espacio

de Elsa Bornemann

**15** cuentos para chicos en  
**7** fascículos ilustrados a todo color

Para  
leer y  
coleccionar



## NOTICIERO

**NACIONAL B.** Instituto y Chacarita arrancan la fecha 17 del torneo. Se enfrentan desde las 22 en Córdoba con arbitraje de Gustavo de Gennaro.

**AFA.** Falleció ayer el tesorero de la entidad, Eduardo Mestelán. El presidente de la Liga de fútbol de Tandil estaba internado en el Sanatorio Mitre víctima de una crisis cardíaca.

**PEÑAROL.** Más de un centenar de detenidos, dos policías heridos y varios comercios céntricos de Montevideo con daños fue el resultado de la pelea entre hinchas de Peñarol y Nacional al término de la tercera final del campeonato uruguayo de fútbol. En el Centenario, Peñarol se impuso 3-1.

**MEXICO.** Duras críticas recibió el técnico Bora Milutinovic por la derrota de la selección mexicana de fútbol que dirige ante Yugoslavia. Los aztecas perdieron 4-1 el amistoso disputado en Monterrey.

**FERRARI.** Las rutas de acceso a Maranello se atascaron de automóviles y micros especialmente fletados desde varias ciudades italianas. Los tifosi no quisieron perderse el primer día de trabajo de los pilotos Michael Schumacher y Eddie Irvine con los Fórmula 1 de Ferrari.

**SAN LORENZO.** Héctor Veira dijo que esperará hasta último momento para decidir la formación que el domingo enfrentará a Independiente porque depende de la evolución del lesionado Roberto Montserrat.

**VELEZ.** Una contractura en el gemelo derecho pone en duda la inclusión de Flavio Zandoná entre los titulares de Vélez que enfrentarán a Colón en Santa Fe. Marcelo Herrera ocuparía su lugar. Cristian Bassetas seguirá jugando en lugar de Guillermo Moriggi, quien sufrió un desgarro.

## LUIS POLLINI

CURSOS DE DIBUJO  
Y PINTURA361-1592  
300-4729

## EDICTO

Por resolución de reunión de directorio N° 2 de la Sociedad Emprendimiento S.A. de fecha 14 de noviembre de 1995, se ha dispuesto convocar a Asamblea General Extraordinaria para el día 8 de diciembre de 1995, a las 20 horas en primera convocatoria y si fracasara ésta a las 21 horas en la sede social de calle Laprida N° 164 de esta ciudad, a fin de tratar el siguiente orden del día: 1) lectura y aprobación del Acta de Asamblea anterior; 2) designación de 2 accionistas para firmar el acta conjuntamente con el presidente; 3) disolución anticipada y designación de liquidadores.

Presidente

## EDICTO JUDICIAL

El Juzgado Federal de Primera Instancia en lo Civil, Comercial y Contencioso Administrativo N° 2 de San Martín, secretaría N° 1, Pcia. Buenos Aires, comunica que en los autos "SANTOS ORTEGA, Daniela s/carta de ciudadanía", N° 26.933, Daniela SANTOS ORTEGA, nacida el 9 de marzo de 1975 en Bolivia, ha solicitado la ciudadanía argentina. El presente se publica a los efectos del art. 11 de la ley 346. Publíquese por dos (2) veces en un lapso de quince (15) días. San Martín, 12 de octubre de 1995. Serafin Juan Grosso, secretario.

## "I ♥ NY"

*Gabriela Sabatini atribuyó su victoria en el Masters a que Nueva York le sienta bien. "No sé... será la atmósfera", dijo.*

“Amo Nueva York porque me hace sentir bien y es uno de los mayores estímulos que tengo para jugar aquí” fue la primera explicación que encontró Gabriela Sabatini para justificar su victoria sobre Lindsay Davenport en Masters. El triunfo por 6-4, 6-3 puso a la argentina en los cuartos de final donde hoy enfrentará a la bielorrusa Natalia Zvereva.

La sorpresa en la jornada del Masters fue la derrota de Arantxa Sánchez ante Zvereva por 4-6, 6-4, 6-4. En el otro partido, Conchita Martínez superó a la croata Iva Majoli por 1-6, 7-5, 6-0. Hoy se jugarán los cuartos entre Sabatini-Zvereva y Martínez-Schultz mientras que anoche se enfrentaban Steffi Graf-Mary Joe Fernández y Kimiko Date-Anke Huber por las dos primeras plazas semifinales.

Encantada con la Gran Manzana, Sabatini dejó en un segundo plano los aspectos técnicos y tácticos de su triunfo ante Davenport y se deshizo en elogios para la ciudad que debe ser, a fines del segundo milenio, lo que fue Roma antes de Cristo. “Yo realmente quiero a Nueva York. Siento como si tuviera mucho que hacer y que realmente me hace sentir motivada y tengo mucha energía. No sé... debe ser la atmósfera. Siempre tuve buenos resultados en los Abiertos y me siento muy bien cada vez que tengo que venir”, explicó Gabriela. Del partido con Davenport dijo que “al principio me ofreció gran resistencia, por su fuerza y porque supo mantenerme en el mismo ritmo. Pero al afirmarme y producir un cambio tras otro se me facilitó la tarea”.

Sacando ventajas en el servicio y con dos formidables aces en el segundo set Sabatini neutralizó a una rival que parecía contundente. “A ella no

## Cosas de hombres

Thomas Enqvist se convirtió en el segundo semifinalista del Masters masculino de tenis que se disputa en Frankfurt y se unió a Pete Sampras, quien ayer perdió ante el sudafricano Wayne Ferreira. El sueco se impuso a Michael Chang por 6-1, 6-4 mientras que Jim Courier derrotó a Thomas Muster por 6-4, 4-6, 6-4 en el Grupo Blanco. Hoy juegan Chang-Muster y el vencedor pasará a las semifinales. En el Grupo Rojo, el ya clasificado Pete Sampras cayó ante Ferreira por 7-6 (7-1), 4-6, 6-3. Ese triunfo complicó a Boris Becker, que hoy deberá vencer a Eugeni Kafelnikov sin ceder un set para pasar a semifinales. Cualquier otro resultado le dará el pasaje al sudafricano.

le gusta que le cambien la velocidad pero pude alejarla de la red que es donde ella se siente mejor y ahí gané el partido”, añadió Gabriela.

Sobre la evolución de su juego con el entrenador Juan Núñez señaló que “estuvimos trabajando desde el año pasado en el servicio y tratando de que fuera más agresiva. En los últimos torneos comencé a hacer eso que habíamos trabajado y siento que juego un poquito mejor semana a semana”.

En los otros partidos sorprendió el triunfo de Zvereva sobre Sánchez y las dificultades de Martínez para vencer a Majoli, tarea que le demandó tres sets. En un partido muy parejo la precisión de la bielorrusa fue fundamental para vencer a la catalana y ponerse en cuartos ante la argentina. En el otro partido, Martínez estuvo a punto de no presentarse debido a un fuerte dolor de cuello pero cambió de idea y salió a la pista. Calmó la molestia con aplicaciones constantes de hielo y terminó ganando aunque concedió el primer set. “Pensaba que nunca iba a poder ganar, tenía mucho dolor”, aseguró Martínez tras vencer a la juvenil croata.



Revés de la argentina en el Madison. Ganó Gabriela y espera a Zvereva.

## PREOLIMPICO DE HOCKEY

## Segundo al hilo de las chicas

Una nueva victoria de la selección de hockey sobre césped femenino puso a la Argentina al tope del Preolímpico que se disputa en Sudáfrica y le dio un empujón fundamental hacia la clasificación. Las argentinas ganaron 1-0 a Corea del Sur el primer encuentro de la segunda fecha mientras que Canadá y Gran Bretaña empataron 1-1 en el otro partido del día pero correspondiente a la primera fecha.

Cecilia Rognoni convirtió a los 59 minutos después de un corner corto e incrustó la bocha en el ángulo izquierdo del arco coreano. El triunfo de ayer fue tan importante como el del debut ante Holanda. Corea del Sur es uno de los equipos más fuertes del torneo y aspiran no sólo a lograr una plaza para los Juegos Olímpicos sino a quedarse con el campeonato. Argentina, en las dos primeras fechas le sacó ventaja a dos de los conjuntos que se presentaban como candidatos firmes.

Los dos equipos hicieron un partido de alto nivel, manejando con suma habilidad los palos y construyeron varias jugadas vistosas. Las coreanas fueron más ofensivas y es-

tuvieron más cerca de quebrar la resistencia de la defensa argentina que sin embargo soportó la velocidad de las asiáticas con un buen plantel táctico. Al final las albicelestes sacaron ventaja de una jugada con la bocha parada y después se las ingeniaron para contener los furiosos ataques coreanos en busca del empate.

En partido pendiente de la primera fecha empataron británicas y canadienses en un gol. Paulene Robertson marcó para las primeras y luego igualó Tammy Holt. Argentina tiene 4 puntos en 2 partidos. Alemania tiene 2 en uno solo jugado y Corea 2 puntos en dos encuentros. Canadá y Gran Bretaña siguen con 1 cada uno y sin puntos cierran Holanda, China y Sudáfrica, que perdieron el único partido que jugó cada uno hasta ahora. Argentina jugará mañana ante Sudáfrica por la tercera fecha. El Preolímpico clasificará a cinco equipos para los Juegos de Atlanta '96.

## Dos más a Atlanta

Los equipos de voleibol femenino de Brasil y China se unieron al de Cuba y lograron la clasificación para los Juegos Olímpicos de Atlanta '96. En los partidos de ayer, Brasil derrotó a las anfitrionas de Japón por 3-0 con parciales de 15-7, 15-12, 15-5. Ese resultado le dio el pasaje a las sudamericanas y eliminó a las locales favoreciendo a China pese a su derrota por 3-0 con Cuba. Aunque falta una fecha por disputarse, las plazas ya están seguras para Cuba, que tiene 20 puntos; Brasil, que reunió 19 y China que tiene 18. Corea del Sur, Japón y Croacia tienen 16 y aunque ganen sus compromisos de hoy no podrán desbancar a los tres primeros equipos por diferencia de sets.

EDICTO. El Juzgado Federal, Civil y Comercial N° 9, a cargo del Dr. J. H. Sagredo, Secretaría N° 18, a mi cargo, sito en Paraná 386 2° (Capital Federal), en los autos "ESCALIER QUIROGA, María Eugenia s/carta de ciudadanía" se inició la solicitud de ciudadanía argentina de María Eugenia ESCALIER QUIROGA, nacida el 1/1/65 en Munlo, La Paz, Bolivia, con C.I. N° 9.477.009, domiciliada en Humberto 1° 1835 C. F. Publíquese dos veces en el lapso de 15 días en el diario Página/12 a fin de que cualquier persona quede facultada, a través del Ministerio Público, para hacer llegar consideraciones que pudiesen obstar la concesión del beneficio. Buenos Aires, 2/11/95. Stella M. Uboldi, Secretaria.

## EDICTO

Juzgado Nacional en lo Civil N° 31 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Fabio SCHNEIDER. Publíquese por tres días. Buenos Aires, noviembre 1° de 1995. Dr. Ricardo Adolfo Leyba, secretario.

Hoy  
Viernes 17

20.30 hs.

BOCA JUNIORS

VS.

ROSARIO CENTRAL

La Radio de la Provincia  
LS 11 RADIO PROVINCIA



## BRINDISI SE HACE CARGO DE RACING

# "Estoy lleno de fantasías"

*La firma del contrato con el club se postergó para esta tarde y después del acto será presentado al plantel.*

Miguel Angel Brindisi cruzó la vereda. Vuelve a la actividad desde que dejó a Independiente. La firma del contrato que lo ligará a Racing prevista para ayer fue postergada para esta tarde. Después será presentado a la prensa, luego tomará contacto con el plantel y el domingo conducirá al equipo que enfrentará a Lanús por el torneo Apertura.

Sabe de dónde viene. Sabe dónde llega. Brindisi no es un improvisado y admite que acaba de suscribir un reto hasta el 31 de diciembre de 1996. También es cierto que no estará solo. Lo acompañarán Carlos Squeo como ayudante de campo, León Martínez como preparador físico y completarán el cuerpo técnico Humberto Dionisio Maschio y Emilio Mitrovich y el médico Luis Pintos. Tampoco lo hará gratis. Aunque ni él ni el club confirmaron las cifras, el contrato se habría arreglado en una prima de 375 mil dólares, otros 15 mil de sueldo y los premios que cobre el plantel. Las remuneraciones del cuerpo técnico también se liquidan aparte. En la sede de la avenida Mitre se arreglaron anoche las últimas diferencias y el técnico dirigirá hoy el entrenamiento del plantel profesional. Antes de reunirse con su agente Jorge Cyterspiller para dar los toques finales al contrato, Brindisi dejó algunas frases interesantes a radio La Red:

\* "No quiero ser un nombre más en la lista de técnicos que pasaron por el club durante todos estos años".

\* "Estoy lleno de fantasías e ilusiones de que esto salga bien y aunque no soy partidario de hacer promesas, les garantizo que no llegué a Racing para ser uno más".

\* "Llegar a una institución del prestigio de Racing después de haber dirigido a su clásico rival es una satisfacción y también es un desafío". \* "Vamos a utilizar lo que queda de este torneo para preparar la convivencia y planificar el año que viene. Ahí sí el objetivo será ganar el campeonato".

\* "Racing tiene un muy buen plantel pero creo que hay que hacer algunas renovaciones tácticas. En el receso podremos traer dos refuerzos, pero hablar de eso es prematuro. Primero quiero conocer a todos y después ponerme a trabajar".

No muy lejos del lugar común y de las frases de circunstancias, Brindisi sorteó con elegancia el compromiso de asumir la responsabilidad más difícil de su carrera. Incluso más que cuando tomó a Independiente, cargado de gloria, al que le agregó un torneo local, una Supercopa y una Recopa a sus vitrinas ya pobladas. En Racing, en cambio, las estanterías del club esperan por trofeos que siempre se prometen y desde 29 años no se consiguen. Al nuevo técnico lo avala una excelente carrera en el Barcelona ecuatoriano, su paso por la selección de Guatemala y el Municipal de ese país y la breve pero excelente trayectoria en el club vecino. Fue jugador de Racing en un breve lapso del '84, cuando la entidad estaba en segunda división y él llegaba al final de su carrera. La hinchada lo mira con respeto pero sin admiración. Brindisi sabe que sólo podrá ganarla si le dan los resultados.

En tanto, el equipo se entrenó ayer bajo la dirección de Rodolfo Domínguez en el Sindicato de Pasteleros. Brindisi anticipó ayer que la semana próxima trabajará en doble turno, más para conocer a los miembros del plantel que para hacer un trabajo táctico profundo.

Telam



Miguel Brindisi asume hoy en Racing.

"No quiero ser un técnico más en la lista."

## SIN MARADONA Y POR LA FECHA 15ª

# El Boca "light" juega con Central

El partido de esta noche será una buena prueba para saber hasta dónde influye Diego Maradona en la estructura de su equipo. Sin el astro, suspendido una fecha por haber llegado al límite de cuatro amonestaciones, y con Claudio Caniggia otra vez en el banco, el Boca puntero e invicto recibe a un Central entusiasmado por sus últimos rendimientos, en el partido adelantado de la fecha 15ª del torneo Apertura de fútbol. El partido en la Bombonera empieza a las 21.10 y será arbitrado por Carlos Mastrángelo.

No juega Maradona pero retornan Cristian González y Fernando Gamboa, ausentes en el último compromiso frente a Banfield porque habían llegado a las cuatro amarillas. Se man-

tiene en el equipo Alberto Márcico, que se calzará la camiseta número 10. Juega "el Boca de antes" en una instancia decisiva. Hay 6 puntos de diferencia con los escoltas Vélez y Lanús, que no tienen compromisos sencillos este fin de semana. Los de Bianchi viajan a Santa Fe para jugar con Colón y Lanús enfrenta a Racing, que estrena técnico. Si se dan una serie de resultados —derrotas de los escoltas, incluidos San Lorenzo y River— con Boca siempre en ganador, en la otra fecha Boca podría dar la vuelta olímpica en Núñez después del clásico. A estas horas semejante optimismo sólo forma parte de la utopía boquense que parece ir sin prisa y sin pausa hacia la coronación. El primer paso debe dársele esta noche frente a un Central que viene "dulce" por su triunfo en la Conmebol frente a los chilenos de Cobreloa —si empatara la revancha será semifinalista, el miércoles próximo—, pero sobre todo por su triunfo en el clásico rosarino del domingo pasado. Precisamente este Central, con "Kili" González a la cabeza y Darío Scotto, fue el que tuvo al borde del nocaut a Boca en el torneo anterior, también en la Bombonera.

Ayer no se entrenó Diego Maradona. Tampoco lo hizo el arquero Navarro Montoya, quien sufrió un golpe en el empeine derecho durante el entrenamiento del miércoles. El arquero lleva 486 minutos con el arco invicto y tiene la valla menos vencida del campeonato. Ayer fue sometido a un tratamiento kinésico pero su presencia esta noche está asegurada. Boca se entrenó en el Hindú Club a puertas cerradas de la mirada de la prensa y luego quedó concentrado. El equipo viene de cuatro triunfos consecutivos, es el único invicto del torneo cuando restan cinco fechas para el final, y todavía tiene dos compro-

misos difíciles ante River y Racing.

La crisis institucional de Rosario Central parece afectar menos de lo habitual al plantel. Tras un comienzo impreciso, el conjunto otra vez conducido por Angel Zof levantó su rendimiento y consiguió regularidad de la mano del veterano Omar Palma. Ganó el clásico y con un buen resultado esta noche salvan un año poco pródigo en éxitos.

Silvio Marzolini pondrá a Navarro Montoya; Soñora, Gamboa, Fabbri, Mac Allister; Saldaña, Carrizo, Márcico, González; Martínez, Scotto. Don Angel Zof soltará desde el comienzo a Abbondancieri; Olivares, Carbonari, Lussenhoff, Graff; Coudet, Palma, Pablo Sánchez, Gordillo; Cardetti, Da Silva.

## Protestan los socios de River

Una insólita protesta harán los socios de River. Impulsada por el Movimiento Popular Riverplatense se realizará esta tarde, a las 19, desde Monroe y Figueroa Alcorta hasta el estadio Monumental, la "Marcha de la Solidaridad". Los socios pedirán a los directivos que dejen sin efecto la medida de cobrar un adicional de 10 pesos a los socios de River para el clásico con Boca. En tanto, de 10 a 19, en las ventanillas 70 a 75, se siguen vendiendo entradas para el partido además de en el local que el club tiene en la Galería Jardín, de Florida 681.

## Guerra de encuestas en Boca

La fórmula Antonio Alegre-Carlos Heller aventaja a la de Mauricio Macri-Pedro Pompilio por 9,33 por ciento, según una encuesta realizada por la consultora Mansilla, Delich y Asociados entre vitalicios y socios. El sondeo, encargado por el oficialismo, otorga un 47,33 por ciento de votos a Alegre-Heller mientras que un 38 por ciento se volcó por Macri-Pompilio. La oposición dijo haber encargado otras tres encuestas que le dan resultados favorables.

## Passarella piensa en Passet

Daniel Passarella convocaría a Oscar Passet para el partido del 21 de diciembre frente a un rival a designar, según fuentes cercanas al entrenador, dijo ayer un despacho de la agencia DyN, aunque no identificó a esas fuentes. El técnico de la selección no está conforme con Bossio, Burgos ni Cristante, y daría el paso de convocar al cuarto arquero de su gestión. Passarella y Passet tuvieron algunos problemas cuando ambos coincidieron en River.

## Romario cerrado por reparaciones

Romario no volvería a jugar al fútbol hasta el año próximo. El delantero dejó el partido que Flamengo le ganó 1-0 por la semifinal de la Supercopa a Cruzeiro a los 75 minutos por un golpe en el muslo izquierdo. Según los médicos, la lesión fue producto del cansancio muscular y dijeron que en dos semanas podría actuar, pero no descartaron que se extienda el tiempo de recuperación para asegurarse a Romario un restablecimiento absoluto.

## El día después del empate

Enzo Francescoli negó que River haya dejado escapar la victoria frente a Independiente por estar desatento, anunció que mañana no jugará frente a Newell's y desmintió su disputa con el técnico Ramón Díaz. El entrenador, en cambio, dijo que la victoria en Avellaneda se escapó por las distracciones del equipo. Javier Mazzoni no quiso adjudicarse el papel de "salvador" de Independiente y su técnico Miguel Angel López justificó haberlo dejado en el banco durante el primer tiempo.

"River jugó concentrado los noventa minutos. Lo que pasa es que enfrentamos también juegan y si no existieran los errores sería muy difícil meter goles" fue el análisis del uruguayo del 2-2 de la Supercopa. Enzo asegura que no hubo distracciones, pero admite

que hubo errores. En el mismo tono negó estar peleado con Ramón Díaz "porque si no tuve problemas a los 25 años no los voy a tener a los 34". El entrenador de River, sin embargo, consideró que "son cosas que pasan. Sabíamos que Mazzoni va bien arriba pero nos descuidamos. Tuvimos ese minuto fatal y nos empataron. A veces los errores se pagan caro". En Avellaneda, el empate tuvo otro sabor. Javier Mazzoni consideró que "no fui el salvador, me tocó hacer los goles y tuve suerte porque no venía embocando. Por suerte los hice en el momento justo". López dijo que había dejado en el banco a Mazzoni "porque no atravesaba un buen momento. Un goleador pasa por estas cosas y a veces con un pequeño descanso se le quita presión. Creo que no me equivoqué".

### EDICTO

El Juzgado Civil N° 57 a cargo del Dr. Carlos Alberto Valora; Secretaría única a mi cargo, con asiento en Avda. de los Inmigrantes N° 1950, 4° piso, hace saber por dos días que en autos "RAWICZ, Abraham c/QUINTANA Ricardo Martín s/Ejecución Hipotecaria", "Reservado", Expte. N° 16.417/95, el martillero Roberto Damián Herrera, con oficinas en Lavalle 1206, 6° piso, "K", Tel. 382-8961, rematará el día 29 de noviembre de 1995, a las 10,00 horas, en el Salón de Ventas sito en Talcahuano 479 de Capital Federal, el inmueble ubicado en la calle Los Sauces N° 357, entre Santa Elena y Los Andes, Barrio Manuel Alberti (a tres cuadras de la estación Manuel Alberti, FGB), Partido de Pilar, Jurisdicción de la Provincia de Buenos Aires. Nomenclatura Catastral: circ. IX, secc. O, manz. 19 C, parc. 27; Matricula: 22.225. La propiedad consta de jardín al frente con entrada para coché, quinch con parrilla y a continuación una casa de material de dos plantas con techo de losa a dos aguas. En planta baja: living-comedor, baño completo y cocina; desde la cocina por escalera de material se accede a la planta alta, donde hay tres habitaciones y se encuentra ocupada por el propio demandado, Sr. Ricardo Quintana, su esposa y tres hijos menores en calidad de propietarios. En la parte lateral y posterior se encuentra edificada una habitación y una cocina que es ocupada por el Sr. Alejandro Quintana, hijo del demandado, su esposa y una hijita de ambos. En ambos casos los pisos son cerámicos siendo el estado de conservación regular. La edificación tiene luz eléctrica y motobombear, careciendo de gas natural, cloacas y agua corriente, ubicada sobre calle de tierra, pudiendo ser visitada todos los días a partir de las 10,00 horas. Los Certificados de Dominio e Inhibiciones corren a fs. 38/43 y el Título de Propiedad a fs. 48/52. Deudas: A fs. 32 Sudamericana de Aguas: no hay deuda por estar fuera de su radio. A fs. 34 Municipalidad de Pilar (A.B. y L.) al 19.5.95 \$ 392,14. Base de venta: \$ 18.000,00. Al contado y mejor postor. Seña: 30%. Comisión: 3%. Sellado de ley: 1%. Todo en dinero efectivo. El saldo de precio deberá ser depositado dentro del quinto día de aprobada la subasta, conforme los arts. 580 y 584 del CPCC. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio de la Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad previstas en el art. 133 del Código Procesal. Buenos Aires, 6 de noviembre de 1995. Carlos Roberto Garibaldi, Secretano.



Mister Alan Parker: resulta llamativo que le interese la vida de Eva Perón, y que su curiosidad se base en la pésima ópera que le dio jugosos dividendos a sus autores. Es verdad, usted es libre de elegir los temas que considera valiosos para crear. Como un simple argentino —un hombre común— me pregunto: así como se tomó el trabajo de leer 29 libros —29— sobre Eva, tarea francamente saludable (me mueve conocer los títulos y autores), sería también muy interesante empezar alguna vez a estudiar (imagino que habrá sobre el tema 2500 libros) la vida del presidente Kennedy, la guerra de Corea, cómo se comportó EE.UU. después de la Segunda Guerra Mundial con sus aliados, la discriminación racial, el espectáculo que dio en su país sobre la guerra del Golfo, la verdadera historia del senador Mc Carthy, la complicidad del poder de EE.UU. con los carteles de la droga, o Miami y los cubanos. Tiene temas y supongo buenas bibliografías Mister Parker.

¿Alguien le sugirió tener "29" encuentros con el historiador Fermín Chávez? Uno de los hombres del peronismo más lúcido que tenemos. Mister Alan, para los argentinos, peronistas o no, la figura de Eva Perón no es un musical; todavía las heridas en nuestro país están abiertas y la sangre de muchos de mis hermanos que abrazaron las ideas de Evita, equivocados o no, está fresca sobre mi patria. Treinta mil muertos no se entienden leyendo 29 libros; el peronismo no es fácil de comprender y un error involuntario puede arrastrar basura sobre nuestros dolores todavía sangrantes en nuestro corazón. Lo lamentable también es cómo los actores de mi país corren como conejos tratando de

# Carta abierta a Mister Parker



alcanzar la zanahoria, intentando mostrar que sirven para integrar el casting de Mister Parker; francamente para mí es lo más penoso. El Mister tiene derecho a buscar los temas que se le dé la gana, o correr detrás de un gran negocio manejado por el Ratón Mickey y controlado por Pluto, money, money, Mister Alan. Pero que mis hermanos actores traten de ver cómo se suman al circo del Show Business del

Mister es deplorable. Las Madres de Plaza de Mayo existen, los desaparecidos siguen desapareciendo, muchos de ellos entrañables, como Paco Urondo, Rodolfo Walsh, Piri Lugones, el hijo de Juan Gelman, que como otros murieron soñando con un país que también lo soñó Evita. Los que sufrimos tanta barbarie no merecemos que llegue un Mister Parker y nos muestre los espejismos de Hollywood a lo Cristóbal Colón.

Lo confieso desde mi dolor: nunca estuve de acuerdo políticamente con los compañeros que murieron, muchos fueron mis amigos, mis maestros. Pero el amor que siento por cada uno obliga a mi conciencia a decirle a Mister Parker: haga la Evita que se le dé la gana —es su derecho—, pero también el mío es el de sentirme triste porque todavía en mi país, como decía Scalabrini, "El hombre está solo y espera". Que tenga suerte Mister Alan, que los 56 millones de dólares le sean útiles y que Disney desde su tumba helada siga contento con las películas que le dejan a su emporio mucha money. Saludos Mister, buen viaje y feliz regreso. Le pido un pequeño favor: cuando vuelva tráigame al Pato Donald, pues creo que con él podremos hacer una excelente película sobre el general Eisenhower.

José Tcherkaski

## FIN DE SEMANA EN EL VIEJO HOTEL

PUB - PATIO DE COMIDAS

VIERNES 23 hs.

ESTEVAM MAGNO (VOZ Y GUITARRA) Y MUSICOS INVITADOS - MUSICA BRASILEÑA: SAMBA, BOSSANOVA, REAGGE, PAGODA

(DERECHO DE ESPECTACULO \$ 4.-)

SABADO 24 hs

CLAXON - JAZZ & BLUES Eduardo Carvalho (Piano)- Hernán Maldelvan (Batería) y Musicos invitados

Temas: Coltrane, D. Ellington y Jobim

(DERECHO DE ESPECTACULO \$ 4.-)

DOMINGO desde mediodía

SYM-BALLA - ARTE Y PLASTICA EN ACCION

EL REGRESO DE LOS ARTEANAUTAS

(HUGO PARMA Y ELEONORA CLAISSE)

ENTRADA LIBRE - PRECIOS ACCESIBLES

BALCARCE 1053 - SAN TELMO

Tel.: 361-7853/307-0244

## il Vecchio

Zan

RESTAURANT

Pizza a la Piedra

Menú Ejecutivo \$ 7

Menú Vecchio \$ 10

Todos los días  
Almuerzo y Cena

Lunes sólo por la noche

TARJETAS & TICKETS

Arenales 2659

823-8476

## EL SABOR DE BUENOS AIRES

806-9970



ESPECIALIDAD EN PARRILLA URUGUAYA

Un lugar moderno, atendido con esmero y con precios tan tentadores como los platos que se enumeran en la carta

Estacionamiento vigilado Ambiente climatizado

ARRIBENOS 2393

(esq. Blanco Encalada)

Tel.: 786-8423 - Martes cerrado

LA FACTORIA

PARRILLA AL CARBON - COMIDA ARTESANAL

Abierto de martes a domingo por la noche; sábados y domingos también mediodía

JUEVES COMIDA ARABE

RESTAURANTE Amb. climatizado - Estacionamiento sin cargo

AUSTRIA 2188 Tel.: 805-5116

## Bodega Rocha



INVITA...! DE MARTES A DOMINGO MEDIODIA 50% DESC.

incluye las bebidas

Festefemos el día, de pasarla bien con amigos, con la clásica atención de Bodega Rocha

Dardo Rocha 2738 - Martínez Tel./Fax 717-1024/1902

## Sintonia

Asador libre

\$ 5.-

Comidas para llevar

DARDO ROCHA 2300

San Isidro - Tel.: 717-2817

## Vizio

RISTORANTE  
COCINA INTERNACIONAL

BILLINGHURST 2521

Res.: 803-1657

## Café & Pizza Restaurant

Menú Ejecutivo \$9.50  
Estacionamiento Propio

Lunes: Invitados el vino

Jueves: Salsa

Sabores: Magna

## EL BODEGON

de Olleros

10 entradas a elección  
10 2º Plato a elección  
10 Guarnición a elección  
6 Postres a elección

Bebida a elección. Incluye vino

Todos los días mediodía y noche. Además nuestro tradicional menú a la carta con más de 70 exquisitos platos

Olleros 1752 - Res.: 777-4357

\$ 10  
efectivo  
p/persona

LO MEJOR TIENE NOMBRE

## TUTTO

ABERTO TODOS LOS DIAS MEDIODIA Y NOCHE  
Atre Acondicionado

Tarjetas de Crédito y Tickets

C. LARRALDE 1602 (ex Republiquetas)

Isq. Arribenos - Tel.: 705-5179

FINOGASTA 3174 (Cast. Cuenca)

Tel.: 501-1409

LA NOCHE SE  
CIERRA SOBRE  
BUENOS AIRES

SALONES DE  
★ Paraíso se Abren

RESERVE YA  
EL SALON  
PARA SU REUNION  
DE NAVIDAD

PARAISO



RESTAURANT - CAFE

★ ALSINA 484  
343-8993/4

PARAISO



RESTAURANT - CAFE

★ SAN MARTIN 570  
393-1140/6770



MARTIN SCORSESE GRITA "HELP!"

# Una ayudita de los amigos

El poderoso cineasta neoyorquino, en un pedido avalado por Francis Coppola, solicitó por escrito a los gobiernos europeos que intercedan ante Estados Unidos para que en su país se respeten los derechos de autor.

(Por Rocío García de El País, desde Madrid, exclusivo para Página/12) El en apariencia poderoso cineasta neoyorquino Martin Scorsese pidió a los gobiernos europeos que presionen a Estados Unidos para que respete el "derecho moral" de los creadores de su país sobre sus obras. Mediante una carta enviada a los organizadores de las jornadas Realidad Audiovisual Europea, que se desarrollan en Madrid, el director de títulos ya míticos en la cinematografía como *Taxi Driver*, *Toro salvaje*, *Buenos Muchachos* y *La edad de la inocencia* solicitó de la Unión Europea que concrete una protesta formal ante el incumplimiento, por parte del gobierno de su país, del Tratado de Berna, que regula el respeto internacional de los derechos de autor. Una sensación de estupor invadió a los cineastas europeos que en general creen envidiables las condiciones industriales en que desarrollan su labor los colegas estadounidenses.

Scorsese está embarcado desde hace años, junto al también director y productor Francis Ford Coppola, en una cruzada a favor de los derechos morales de los autores en su país, que incluye la posibilidad de que distintos creadores norteamericanos terminen afiliándose a las sociedades de autores europeos. En las jornadas sobre Realidad Audiovisual Europea, de la que también participan Pedro Almodóvar, Gillo Pontecorvo y Theo Angelopoulos, los norteamericanos plantearon a las claras los problemas a los que se enfrentan sus creadores, en un insólito tono de ayuda y envidia ante la situación en la que se mueven los europeos. Este derecho está recogido en el Tratado de Berna, y, aunque Estados Unidos firmó este convenio, la ausencia de legislación al respecto deja sin efecto el derecho moral de los autores. En la práctica, los cineastas estadounidenses no tienen poder ni control sobre sus obras, que son propiedad o de los productores o de las compañías.

Elliot Silverstein, antiguo director de cine (*Un hombre llamado Caballo*) y actual presidente de la Fundación de



Martin Scorsese instruyendo a Daniel Day Lewis durante el rodaje de "La edad de la inocencia".

Derechos de los Artistas, explicó que los guionistas y directores de cine en su país carecen del más mínimo derecho sobre sus obras, en una realidad que mucho tiene que ver con la forma en que se desarrolló el imperio de Hollywood, con las grandes compañías a la cabeza. En Europa, y en muchos países asiáticos y americanos, la falta de una industria poderosa derivó en que los directores estuviesen de lleno en el centro de la escena y por ende lograsen respeto por su trabajo con mayor facilidad que sus colegas de la meca. En Estados Unidos, "siguen siendo los grandes estudios y las grandes empresas, como personas jurídicas, los poseedores de los derechos, lo que se traduce en que son ellos los que pueden manipular y hacer con las películas lo que se les antoje, colorearlas, como ocurrió con *Casablanca*, cortarlas,

alargarlas, cambiarlas...", se lamentó. Silverstein advirtió que este "veneno", que deja desprotegido al autor frente a su obra, "puede extenderse en Europa", dado el poder de la industria audiovisual norteamericana.

"Para los grandes estudios ya no hay versiones definitivas de las películas, y justifican esta política basándose en la explotación comercial del producto. Así, nosotros vemos el derecho de autor como un freno a esa explotación", dijo Silverstein. Para envidia de Silverstein, Claude Brule, vicepresidente de la CISAC (organismo que reúne a 157 sociedades de autores de todo el mundo) puso un ejemplo: *Mientras la ciudad duerme*, un clásico de John Houston, es propiedad de Ted Turner (dueño de la cadena norteamericana de televisión CNN y esposo de Jane Fonda) y puede hacer con ella lo

que quiera. "Sin embargo, cuando en Francia se pretendió proyectarla con cambios, un tribunal lo prohibió, ya que cualquier obra extranjera se beneficia de los mismos derechos morales que las obras francesas. El juez dictaminó que *Mientras la ciudad duerme* sólo podía proyectarse tal y como la había rodado John Houston", dijo Brule. Frente a esta petición un tanto angustiada de los norteamericanos, el francés Robert Enrico (presidente de la Federación Europea de Realizadores Audiovisuales) no quiso pasar por alto el dominio del mercado audiovisual de Hollywood. "Si la cultura es el reflejo de una nación, el hecho de que la cultura de una sola nación domine el mercado, que es lo que pasa ahora con Estados Unidos, equivale a una dictadura y a la pérdida de la libertad de expresión", afirmó.

H.O.Y.  
TeVeo

• **La ley de la calle.** Un clásico de la filmografía de Francis Coppola, con los roles protagónicos a cargo de Mickey Rourke, Matt Dillon, Dennis Hopper y Nicholas Cage. El personaje conocido como "el motociclista" (Rourke) regresa a su hogar muchos años después de sus días como jefe de la pandilla del barrio y se encuentra con un panorama muy distinto al que dejó. La misma realidad opresiva, un hermano en problemas y un padre conflictivo lo esperan. A las 21 por TNT.

• **Fachada.** Una exitosa novela de John Grisham, trasladada al cine por Sidney Pollack y protagonizada por Tom Cruise, Ed Harris y Holly Hunter. Una historia de intrigas y traiciones en un poderoso estudio jurídico, al que ingresa un joven abogado. Más allá de los privilegios de su nueva vida (un sueldo más que respetable, un Mercedes Benz y una casa), el protagonista va descubriendo que no todo es tan limpio como parece, al punto de verse involucrado en una siniestra trama de contactos con el crimen organizado y negocios turbios. A las 23.45 por Cinecanal.

• **Zona de impacto.** Planteada como uno de los habituales films de acción que protagoniza Bruce Willis, en donde el héroe se enfrenta a un ejército de malvados y resulta victorioso, la trama esta vez se interna en una compleja mezcla de intereses familiares-policiales. Varias generaciones de servidores del orden se involucran en una serie de crímenes sin resolución, frente a los cuales el protagonista -relegado a un oscuro puesto de guardia naval- deberá actuar con eficiencia y valentía. A las 18.30 por HBO.

• **Un extraño entre nosotros.** En varios sentidos emparentada con *Testigo en peligro*, la película de Sidney Lumet se interna en una cerrada comunidad religiosa en donde se han producido una serie de crímenes. Allí debe ingresar una detective (Melanie Griffith) para hallar al culpable, no sin antes adecuarse al particular estilo de vida de sus anfitriones. A las 20 por CV Satelital.

• **NBA.** Continúa el apasionante Campeonato de Básquetbol profesional, con el partido entre los Celtics de Boston frente a los Pistons de Detroit, dos equipos con historia. A las 22 por ESPN.

CINE ARGENTINO EN CARLOS PAZ

## Homenaje a la hora de la siesta

Los cordobeses ya no tienen de qué preocuparse. Del 25 al 30 de noviembre disfrutarán en Villa Carlos Paz del Primer Festival de Cine Argentino, organizado por la Secretaría de Turismo de la ciudad y ECATUR (Empresarios de Villa Carlos Paz para la defensa y promoción del turismo). En homenaje a María Luisa Bemberg, la cineasta argentina recientemente desaparecida, el festival y los premios que se entreguen éste y los próximos años llevarán su nombre. De su producción se verán *Miss Mary* y *De eso no se habla*, con Marcello Mastroianni, su última película. Esta primera edición también estará dedicada a recordar la figura de Leopoldo Torre Nilsson, de quien se proyectarán tres de sus mejores films, *Fin de fiesta*, *Boquitas pintadas* y *Piedra libre*. Por su parte, Javier y Pablo Torre, hijos de Torre Nilsson, presentarán respectivamente *Las tumbas* y *El amante de las películas mudas*. Otro director homenajeado será Daniel Tinayre, de quien se verá una

selección de su prolífica filmografía.

Entre la producción reciente que se exhibirá en el cine-teatro del Lago se cuentan *Caballos salvajes* de Marcelo Piñeyro (nominada a la preselección del Oscar), *Casas de fuego* de Juan Bautista Stagnaro (elegida para los premios Goya de España), *No te mueras sin decirme a dónde vas*, de Eliseo Subiela, *De amor y de sombras* de Nelly Kaplan, *Amigomío* de Jeanine Meerapfel y Alcides Chiesa y *Las cosas del querer* (2da. parte) de Jaime Chávarri. En carácter de preestreno se proyectarán *El acto en cuestión* de Alejandro Agresti y *Dile a Laura que la quiero*, de José Miguel Juárez, con Jorge Perugorria, el laureado actor cubano de *Fresa y chocolate*, y la actriz española Ana Álvarez, que se encuentra filmando otra producción argentina en el país.

En la noche de clausura se entregarán premios a la mejor película, director, guión, actriz, actor, actriz y actor secundarios, revelación mas-

culina y femenina. El festival cuenta con el auspicio de la Secretaría de Cultura de la Nación y del Instituto de Cine y Artes Audiovisuales, cuyo director, Julio Márbiz, habitualmente asociado a la localidad cordobesa de Cosquín, ya ha decidido que la de Villa Carlos Paz se convierta en una muestra anual. Entre sus considerandos, el festival se propone "desarrollar la conciencia de que el cine es el medio de comunicación masivo que mejor difunde nuestra cultura y forma de vida, tanto a nivel nacional como internacional".

Todas las  
noches

*Mona K.*  
Restaurant

Vicente López 2152  
Tel.: 803-0961  
Fax: 803-2646

Entrada, plato  
principal,  
postre, café o té,  
agua mineral  
o gaseosa \$23.-  
Y si usted agrega  
1 botella de 375 cc.  
por persona  
de vino fino  
blanco o tinto \$26.-

VALET PARKING

**CENTRO EDUCACIONAL DE LA MUJER Y EL HOMBRE**  
Secundario en 4 años  
R.S.E. 333/95 Inscripción 1996 Invita a jóvenes mayores de 16 años al 30/6  
Salida laboral: Perito Contable-Informática-Con equivalencias-Grupos reducidos  
Orientación Psicopedagógica para la Crisis de los Adolescentes  
**ZABALA 3444 - CAP. FED. (1426) - 551-4782/554-0673**

**Viernes 17, medianoche**  
**"ALAMBRE & LA DOBLE NELSON"**  
**Sábado 18, medianoche**  
**"WILLY CROOK & LOS FUNKY TORINOS"**  
*Las Cortaderas* Entrada \$10.- c/consumic.  
**LACROZE 2123**

**MOGUILLEVSKY y los acústicos**  
hoy a las 24 horas: **DESPEDIDA**  
**La Carbonera**  
Balcarce 998 (y Carlos Calvo)



(Por Rocío Ayuso, desde Los Angeles) Mientras la música de Los Beatles se dispone a reanudar la conquista del mundo con dos nuevas canciones, la ciudad de Los Angeles rinde homenaje al talento de John Lennon con una exposición de dibujos que escandalizó en la década de los setenta y que ahora es contemplada con devoción por sus seguidores, pero también por quienes en su época lo combatieron o, en todo caso, lo hubieran combatido. Pasaron 25 años para que el grupo de Liverpool (Inglaterra) volviera a juntarse en un estudio de grabación para hacer realidad el sueño de los "fans" con dos nuevas canciones de Los Beatles, "Free as a bird" y "Real Love", motivo central del documental británico *The Beatles Anthology*, que se emitirá en todo el mundo. La tecnología ha cubierto el hueco dejado hace quince años por John Lennon, asesinado en la puerta de su casa en Nueva York, permitiendo la reunión de Paul McCartney, Ringo Starr y George Harrison para acabar unas canciones que quedaron en el aire décadas atrás. También han sido la técnica, en este caso serigráfica, y el cariño de Yoko Ono, esposa de Lennon, las que han sacado a la luz otras de las corrientes artísticas más adoradas por el creador de "Imagine": sus dibujos.

Según Richard Horowitz, organizador de la exposición y de la subasta que se inauguró ayer jueves, en el hotel Nikko de Beverly Hills, las obras expuestas son una clara muestra de que Lennon utilizaba sus dibujos como una manera de distraerse de su música. Con un trazo sencillo y temas profundamente autobiográficos, la exposición reúne más de 70 obras, entre serigrafías, litografías firmadas y originales. "Fue un placer preservar su trabajo y apoyarlo para que ahora pueda exponerse (...) Su espíritu se mantiene vivo, al igual que su trabajo. La gente aún puede beneficiarse de su inspiración", declaró en una entrevista la también cantante Yoko Ono.

La exposición cuenta con dibujos



## Dibujos de Lennon para la segunda beatlemania

Una exposición inaugurada ayer en Los Angeles presenta más de 70 obras originales del músico, en un paso más en el renacimiento de la beatlemania. En pocos días más aparecerá la banda de sonido de "The Beatles Anthology", la miniserie inglesa.



John en Los Angeles y John con Yoko en una de esas poses que escandalizaban al mundo ajeno al rock.

Ahora, la exposición de sus dibujos antes escandalosos es admirada por gente de todas las edades.

como *The exile*, imagen de un hombre en el desierto que Lennon dibujó durante el tiempo que estuvo separado de Ono, o *Beautiful Boy*, dedicado a su hijo Sean. También se incluyen algunos de los bocetos eróticos dibujados durante su viaje de novios y la polémica entrevista desde su dormitorio que provocó el cierre de la exposición en Londres en 1970. Ahora, los organizadores de esta exposición, seguidores también de la música de Los Beatles, están seguros de que los espectadores no se escandalizarán de este trabajo. Tal vez sean los precios los que produzcan conmoción, dado que algunos de los originales están valorados en 40.000 dólares.

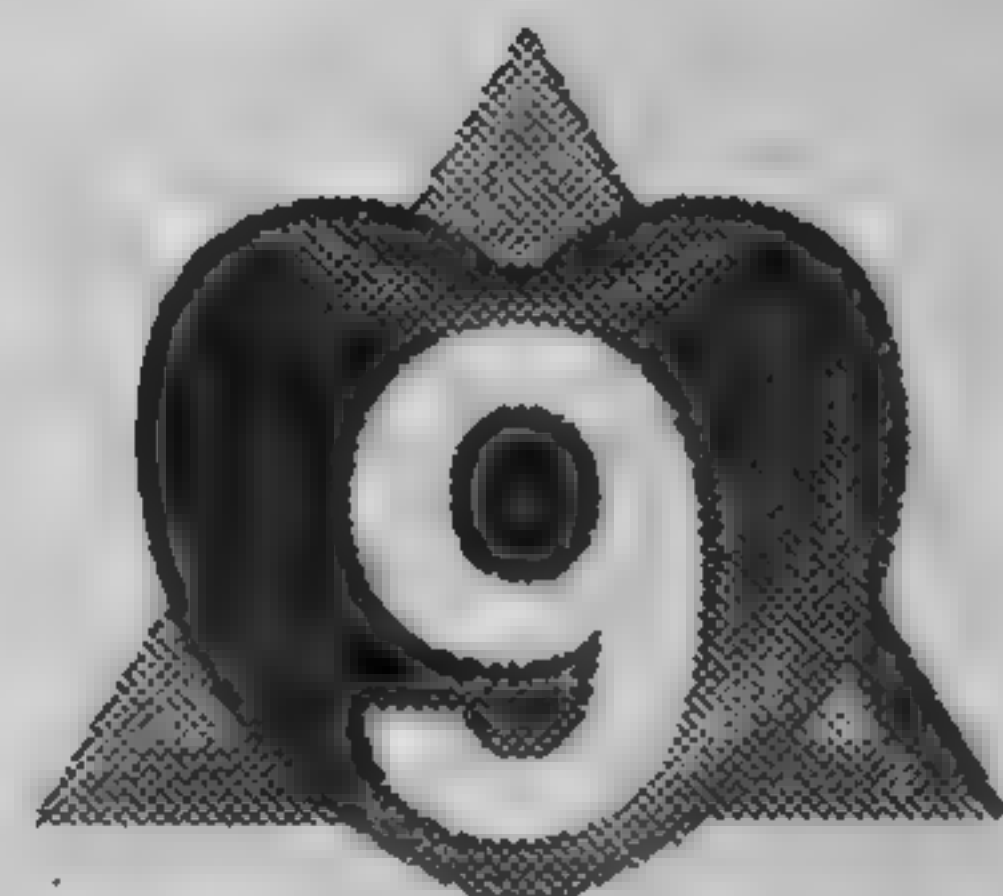
Pero el mercado está hambriento de beatlemania, tal y como demuestran los 200 millones de dólares que obtuvo ya la compañía Apple por la venta, durante los últimos tres años, de discos y objetos relacionados con el grupo de Liverpool, y tal como se comprobó con la excelente marcha de *Live at the BBC*, el disco doble recopilatorio que apareció a fines del año pasado y trepó rápidamente en los charts de todo el mundo. La cadena estadounidense ABC, que se ganó el nombre de "A-Beatles-C" por su decisión de emitir el documental *The Beatles Anthology*, recortó el programa para poder dar cabida al volumen de publicidad que, a 30.000 dólares los 30 segundos, quiere aprovechar esta emisora. Al menos el espíritu de Lennon podrá estar tranquilo al saber que el resto de los miembros del grupo fijaron sus límites publicitarios y que en los descansos del documental no se emitirán anuncios de productos cárnicos o bebidas alcohólicas. La exposición también incluye la edición limitada de la serigrafía "Free as a bird", que coincide con el nacimiento de esta nueva canción, aunque los autobuses de Los Angeles que acercan al curioso a esta muestra artística se han decorado con la más popular letra de "Baby you Can Ride my Car".

# Hay éxitos que merecen ser compartidos.



"La hermana mayor" cumple 200 emisiones. Laura, Juan, los chicos y las chicas quieren festejarlo con usted. Con una historia tierna, divertida, emotiva y tan auténtica... como la vida misma.

Soledad Silveyra  
y Juan Leyrado en  
LA HERMANA MAYOR  
**HOY 17:00**



LIBERTAD



Un verdadero seleccionado de grandes músicos pasó por Buenos Aires.

Nucleados en derredor de Jon Faddis, una serie de notables instrumentistas de la escena jazzera neoyorkina pasaron por Buenos Aires, en una fiesta para los fanáticos que, en una semana de locos, hoy tienen a su disposición la Orchestra de Count Bassie. El acontecimiento fue excepcional: difícilmente tantos buenos solistas puedan volver a tocar juntos aquí.



## LA BANDA DEL CARNEGIE HALL

# El equipo de los sueños

(Por Diego Fischerman) Una big band es, según Jon Faddis, una experiencia única. El director musical de la banda de jazz del Carnegie Hall no se equivoca. Más allá de cualquier otra consideración, oír o tocar junto a cinco trompetas, cuatro trombones y cinco saxos, sumados a la tradicional base de piano, contrabajo y batería resulta impactante. Si los integrantes de la banda tienen, además, el nivel de virtuosismo y ajuste que exhiben los integrantes de la que acaba de presentarse en Buenos Aires, las condiciones para un show excepcional son inmejorables.

La Banda del Carnegie Hall (ellos eligen llamarla así, en lugar de orquesta, como es el caso de su amistosa rival del Lincoln Center) en un aspecto cumplió con todas las expectativas y en otro, quizás menor, dejó una ligera decepción. Este grupo, que tiene cuatro años de vida y se presentó por primera vez en Buenos Aires el martes y miércoles de esta semana, cuenta con los mejores instrumentistas de los que andan dando vueltas en la escena neoyorquina. Varios de ellos son sencillamente

los mejores en su instrumento, otros vienen de bandas como la de Thad Jones y Mel Lewis y tocan habitualmente con su heredera de los lunes en el Village Vanguard, unos cuantos frecuentan el circuito de los clubes -Visiones, Knitting Factory, Sweet Basil- con sus propios conjuntos o acompañando a los solistas de mayor peso en este momento. Difícilmente una banda independiente podría contar con un staff similar, salvo para alguna ocasión especial o para la grabación de un disco.

Juntar a una selección de este calibre en un proyecto estable requiere, inevitablemente, el apoyo de una institución como el Carnegie. Ese bagaje se nota. El ajuste milimétrico en los ataques, la sutileza en los matices, la precisión en los solos, delatan a músicos de altísimo nivel. Pero tanta eficiencia y profesionalismo, en ocasiones, se vuelcan en contra y producen una aproximación un tanto burocrática al jazz. Cuando la orquesta se calienta o cuando alguno de sus integrantes se juega en algún terreno inesperado, surge la magia. Cuando no, todo está en su lugar, no hay notas ni entradas falsas, la afinación es

perfecta y los excelentes arreglos cuentan con una lectura impecable.

Y nada más. Por momentos falta, en todo caso, eso que también caracteriza al mejor jazz: la sorpresa, la picardía, el humor, lo inesperado. La banda, siempre dentro de una corrección asombrosa, cae con intermitencia en agujeros expresivos de los que sale gracias a la calidad de las orquestaciones y al talento individual de sus integrantes. Particularmente una fila de saxos deslumbrante y los dos trombonistas estrella (Slide Hampton -responsable también de varios de los arreglos- y Steve Turre -que deslumbró con una de sus especialidades: tocar caracolas soplandolas como si se tratara de una embocadura de trombón y modificando las alturas con los dedos a manera de válvulas-), estuvieron entre lo mejor de la noche.

Un concepto sumamente interesante, que pasa por darle rango de clásicos a temas del bop y posteriores, como el deslumbrante "Giant Steps" de John Coltrane y no limitarse al repertorioailable de los años 40, se completa con la reformulación con arreglos nuevos de

hits de Basie, Goodman y otras bandas de éxito en esa época. Así, "It Never Entered My Mind", una balada de Rodgers y Hart que solía tocar Davis, aparece presentada por una sección de flautas y clarinete, o "Sing, Sing", de Goodman, tiene su núcleo en un dúo cercano al free a cargo del saxo soprano y la batería. En la noche del debut, la talentosa pianista Renee Rosnes debió habérselas con problemas de amplificación y no lució demasiado mientras que entre los trompetistas lo más fresco lo aportó el propio Faddis, cumpliendo a la perfección la función de líder y sobrevolando los sobreagudos. Peter Washington excelente en el contrabajo y, en la batería, un John Riley más bien convencional, al que le faltó algo del empuje necesario en este tipo de grupos, completaron el cuadro.

## TRIO GOTICO

# Tango, zarzuela, Troilo, Vivaldi

(Por D. F.) Por un lado está la cuestión de los instrumentos. Tres guitarras, sumadas a una cuarta en algunos de los temas, no es la conformación más habitual para un grupo. Por otro, lo que quizá sea la característica esencial del Trío Gótico: su repertorio. Creado hace dos años en España, primero como un dúo de Francisco Gamallo y José Ignacio López y en su formato ya definitivo con la incorporación del argentino Gustavo Margulies, en los conciertos y discos del grupo se mezcla mucho de lo que unos cuantos aseguran que no puede -ni debe- mezclarse.

Tangos, trozos de zarzuelas, algún movimiento de un concierto de Vivaldi, obras de Albéniz, Falla, Mozart, Gismonti, Piazzolla, Rodrigo o Tárrega y, por qué no, folklore americano, ponen en escena uno de los principios del grupo. "No es una cuestión de géneros; nosotros hacemos música que nos gusta, tocada con guitarras", explican sus integrantes, en las vísperas de una de sus presentaciones en Bue-

nos Aires. Hoy y el próximo viernes a las 23 estarán en el Foro Gandhi (Corrientes 1551) y en su recital cuentan con un invitado de lujo. Aníbal Arias, guitarrista de Troilo y, actualmente, de la Orquesta de Tango de Buenos Aires, convierte al trío en cuarteto para visitar varios de los clásicos de su repertorio. A saber, tangos, valsecitos criollos y milongas.

Con dos discos editados en Europa -uno de ellos grabado en esta ciudad junto a músicos argentinos-, su estadía porteña incluye, además de las actuaciones ya realizadas en el Festival Internacional Guitarras del mundo, la participación en el Festival de guitarra de la costa, que se realizará en el verano en Miramar y Pinar, la grabación de un álbum de canciones tradicionales, con Arias como invitado y coprotagonista, otro con obras de Gustavo Mozzini y un tercero, a cargo de López como solista, dedicado a la música española.

Margulies, actualmente radicado en España, ya había encarado un pro-

yecto similar, el dúo de guitarras Islas. También, antes de irse, fue uno de los responsables de lo que hoy califica como "una aventura romántica". Circe, una editora de música independiente, sacó a la luz los primeros discos de Luis Borda, al go del Tata Cedrón y las producciones de Islas, entre muchas otras cosas. Ahora, embarcado en los próximos registros discográficos y en los recitales del trío, se entusiasma con la colaboración alcanzada con una virtual leyenda viviente de la guitarra rioplatense. "Arias, para nosotros, es un maestro y lo que está saliendo es de mucha belleza. Allí se mezclan las tradiciones, las sutilezas y la fuerza del tango y de la música española." El otro proyecto en puerta para el Trío Gótico es un espectáculo que incluye la danza y que realizarán junto a la coreógrafa y bailarina Iris Scaccheri. "El poder hacer cosas con artistas como éstos, que viven aquí -agrega Margulies-, es lo que nos decidió a pasar unos meses en Buenos Aires."

## TÓCATA

**LA PLATA STEREO.** Este domingo, la ciudad de La Plata festejará su 113° aniversario con el ya clásico festival gratuito de la Plaza Moreno. Con la organización del Consejo del Rock platense, el cierre correrá por cuenta de Soda Stereo, recién regresados de la primera etapa del tour latinoamericano de presentación de *Sueño Stereo*. El trío tendrá como números de apertura a los colombianos Aterciopelados, las agrupaciones platenses Mr. América y Las Canoas, B-4 y Medellín. Los organizadores prevén una asistencia de alrededor de 150 mil personas, y se confirmó que los integrantes de Virus subirán a hacer dos temas con Soda.

**CIELOS.** *Made in Heaven*, el álbum póstumo de Queen, está esta semana al tope del ranking de ventas de compactos más vendidos en Buenos Aires. El disco fue realizado sobre cintas que grabó Freddie Mercury poco antes de morir, y también contiene una composición solista del cantante ("I was born to love you") y "Too much love will kill you", canción de Brian May incluida en *Back to the light*, su último disco en solitario. El próximo viernes se cumplirán cuatro años del fallecimiento de Mercury a causa del sida.

**RADIO CD.** Como festejo de su primer cumpleaños, la FM Radio City acaba de lanzar un disco que recopila sus temas más solicitados. En el envío se incluye material de Tom Jones, REM, Collective Soul, Maná, Café Tacuba, Dave Stewart, Fito Páez y Fabiana Cantilo.

**PALO CALIENTE.** Esta semana apareció *En caliente*, disco en vivo de Los Visitantes registrado en agosto pasado en el teatro Astros que incluye los inéditos "Tenerte acá" y "Paloma". La banda festejará el lanzamiento en diciembre, cuando presente en el mismo Astros un show dividido en cinco partes temáticas.

## MACHU PICHU

20 días U\$S 1.150.-

## ECUADOR

22 días U\$S 1.300.-

PASAJES AEREOS  
ALOJAMIENTO  
EXCURSIONES

ENERO-FEBRERO

383-8094

**TOROS**  
gustavo legarí - ines sanguinetti

noviembre 16/17: 22 hs. 23/24: 21 hs.  
en etc...sarmiento 1551 capital

etc.



**CAME  
RIN**  
.....

**EL VERSO DE LA MANDRÁGORA**, obra ganadora del Certamen Metropolitano de Teatro y de la región Centro en la reciente Fiesta Nacional del Teatro, desarrollada en Santa Rosa, La Pampa, subirá esta noche al escenario de la sala principal del teatro IFT, dirigida por Julio Cardoso y producida por el Grupo Academia del Rebusque y la Escuela Municipal de Arte Dramático. Creado en 1993, el Rebusque investiga nuevas formas teatrales entrecruzando la tradición humorística de los capocómicos locales del teatro de revista, los cómicos del cine argentino de las décadas del 40 y 50, la televisión de los Fidel Pintos y Alberto Olmedo y el teatro popular rioplatense. Inspirada en *La Mandrágora*, comedia de Nicolás Maquiavelo escrita en 1513, *El Verso...* toma elementos humorísticos del habla rioplatense sustituyendo a aquellos otros populares del tiempo de los Médici recogidos por el autor de *El Príncipe*. Responsable de la adaptación, Cardoso introduce varias vueltas de tuerca. En principio, los roles femeninos son interpretados por varones, y los masculinos por mujeres. La intención es sacar lo femenino y masculino de cada quien sin caer en la caricatura y el disfraz y rescatar para estos tiempos la sardónica mirada del célebre hombre de Estado florentino. Participan de esta experiencia renovadora—que musicalizan en vivo Nicolás Varchausky (guitarra) y Marina Cañardo (flauta)—Cecilia Andaló, Mariel Lewitan, Manuel Longueira, Paty Rey, Cecilia Sosa, Ernesto Dufour y Adriana Miranda. Habrá funciones los viernes a las 22 y los sábados a las 22.30, en Boulogne Sur Mer 547.

# La historia de un policía que se ensaña con el violador de una niña

La obra "Ofensa (Esta historia suya)", que dirige Alejandra Boero, cobra en su puesta argentina una serie de resonancias revulsivas, que en las funciones suele generar una serie de reacciones de la platea.

**OFENSA (Esta historia suya)**, de John Hopkins. Versión de F. Masllorens y F. González del Pino. Con Marcelo Buccosi, Rita Armani, Rodolfo Roca y Luciano Suardi. Diseño de iluminación: Varinia Anzorena y Alejandra Boero. Escenografía y vestuario: Martha Albertinazzi. Asistente de dirección: Mabel Crescente. Puesta y dirección general: Alejandra Boero. En Andamio '90, Paraná 660, los viernes a las 23.30.

(Por **Hilda Cabrera**)

Con atmósfera de policial y ecos de *Crimen y castigo*, *Ofensa* es vivida desde la platea como un duelo emocional y violento entre seres entrapados. Generadora de situaciones revulsivas hasta para el espectador más frío, la obra de John Hopkins saca a luz desequilibrios y negaciones. Muestra e indaga sin dar respuestas. Un dato clave, puesto que deja el camino abierto a todo tipo de reflexiones. La misma Alejandra Boero, a cargo de la puesta, desliza opiniones en el programa de mano. En este caso la violencia sería provocada por "una sociedad que reparte roles arbitrariamente". Más allá de los orígenes y los porqués se advierte una literatura de acción, hecha de diálogos precisos y rápidos. Resumida respecto de la original—que tiene una duración de tres horas largas—, la obra se vive como una con-



vulsión, una brusca alteración que destruye la supuesta pasividad de la platea. En escena, el primer catártico es el policía Johnson, un personaje que parece no poder soportar tanta realidad. La profesión le estalla en la cabeza, pero su catarsis no lo purifica.

Teñida de un realismo psicológico pesimista, *Ofensa* expone estados de ánimo sin convertirlos en la razón de ser de la obra. En esta pieza de dimensión trágica se impone el entorno, una trampa para el individuo que no puede asumir con libertad lo que consi-

dera que le es propio. Al mismo tiempo víctimas y victimarios, los personajes denuncian sin proponérselo, a través de su fragilidad o de sus inopinadas orgías de destrucción, el peso de una sociedad que fomenta la alienación y la dualidad. Un establishment que quiere individuos alternativamente crueles y tiernos, embusteros y sinceros. Seudopersonalidades candidatas al estallido, como la del policía Johnson.

Basada en *Esta historia suya*, del dramaturgo inglés John Hopkins (vertida a su vez al cine en 1973 por Sidney Lumet bajo el título de *The Offense*, con Sean Connery entre otros famosos), cuenta la historia de un policía golpeador que se ensaña con un preso acusado de violar a una niña. La indagación psicológica—desarrollada en tres cuadros, entre Johnson y cada uno de los otros tres personajes del drama—va descubriendo y enlazando viejos agravios y rencores. De este recorrido se deduce que, aun pudiendo volver a un tiempo anterior, los personajes no podrían modificar nada. Rigurosamente marcada por Boero, la historia crece así trágica y compacta. Severa, manteniendo en vilo al auditorio. *Ofensa* perturba y seduce por los temas y por la excelencia de las actuaciones. A la descollante interpretación de Marcelo Buccosi, como el policía Johnson, se suma la de Luciano Suardi, en el difícil rol de Baxter, el acusado de estupro, y las composiciones de Rita Armani, en Maureen (esposa del policía Johnson), y Rodolfo Roca, en el comisario Catwright.

Marcelo Buccosi brilla en el papel del policía violento.

Es un ser que no puede soportar la carga de "tanta" realidad.

## ¿Y la dirección del Cervantes?

Transcurrido más de un mes de la propuesta que el secretario de Cultura Mario "Pacho" O'Donnell le formuló a Alejandra Boero para ocupar la dirección del Teatro Nacional Cervantes—y de la contrapropuesta de una dirección colegiada, el pedido de una auditoría y la vigencia real de la autarquía del Cervantes—, la situación no ha registrado variantes públicas. Renunciado Cernadas Lamadrid, el Teatro está hoy, interinamente, bajo la titularidad del secretario. Esto no significa que el plan presentado por la actriz, junto con los directores Rubens Correa, Agustín Alezzo, Julio Baccaro y el arquitecto y escenógrafo Tito Egurza, haya sido desechado. Consultada por *Página/12*, Boero reiteró los términos. "Volví a hablar con Pacho y quedamos como antes. Lo que nosotros pedimos implica hacer una pequeña revolución, y me pregunto si van a dejar que esto ocurra. Así como está no podemos entrar, por eso se encarga Pacho, supongo que con asesoramiento de la gente que está ahí."

—¿El secretario le ofreció dirigir una obra en el Cervantes?

—Sí, pero en este momento no estoy pensando en una obra para el Cervantes. Quizá para más adelante. Mi cabeza está ahora en Andamio. Pienso en cosas que están más al alcance de mi mano. A esta altura de mi vida no me interesa trabajar por trabajar. Me gusta más impulsar, organizar... Por eso estoy en el MATE y ahora en esta campaña que empezamos a preparar con algunas instituciones y gente de la cultura. Movimientos que no son, como algunos creen, en contra del pequeño funcionario, que a lo mejor es sensible a la cultura. Los que nos organizamos queremos mandarles dardos a los que deciden. Yo soy muy antigua, amo a mi país, y lo quiero ver bien, lo quiero ayudar... Es mi debilidad. Tuve invitaciones de Alemania, de Estados Unidos, de tantos lados... Y sin embargo siempre quise quedarme acá, con nuestra gente, ver este cielo y compartir un mismo idioma. Por eso, si pongo condiciones a la propuesta de O'Donnell, no es para hacerme la difícil. Piso la realidad. Soy idealista o utopista quizá, pero no romántica.

the concept

## DAVID CORREFFELE LE REVELA LOS SECRETOS DEL FANTASMA DE LA OPERA

Acompáñelo junto a DARTO FERRARI por los pasillos del suspense y el misterio. Esta noche dejese llevar, en esta recorrida por una de las historias más atrapantes que haya escuchado. Lo esperamos tras bambalinas.

Hoy a las 22 hs. Por ATC.

SECRETOS  
REVELADOS

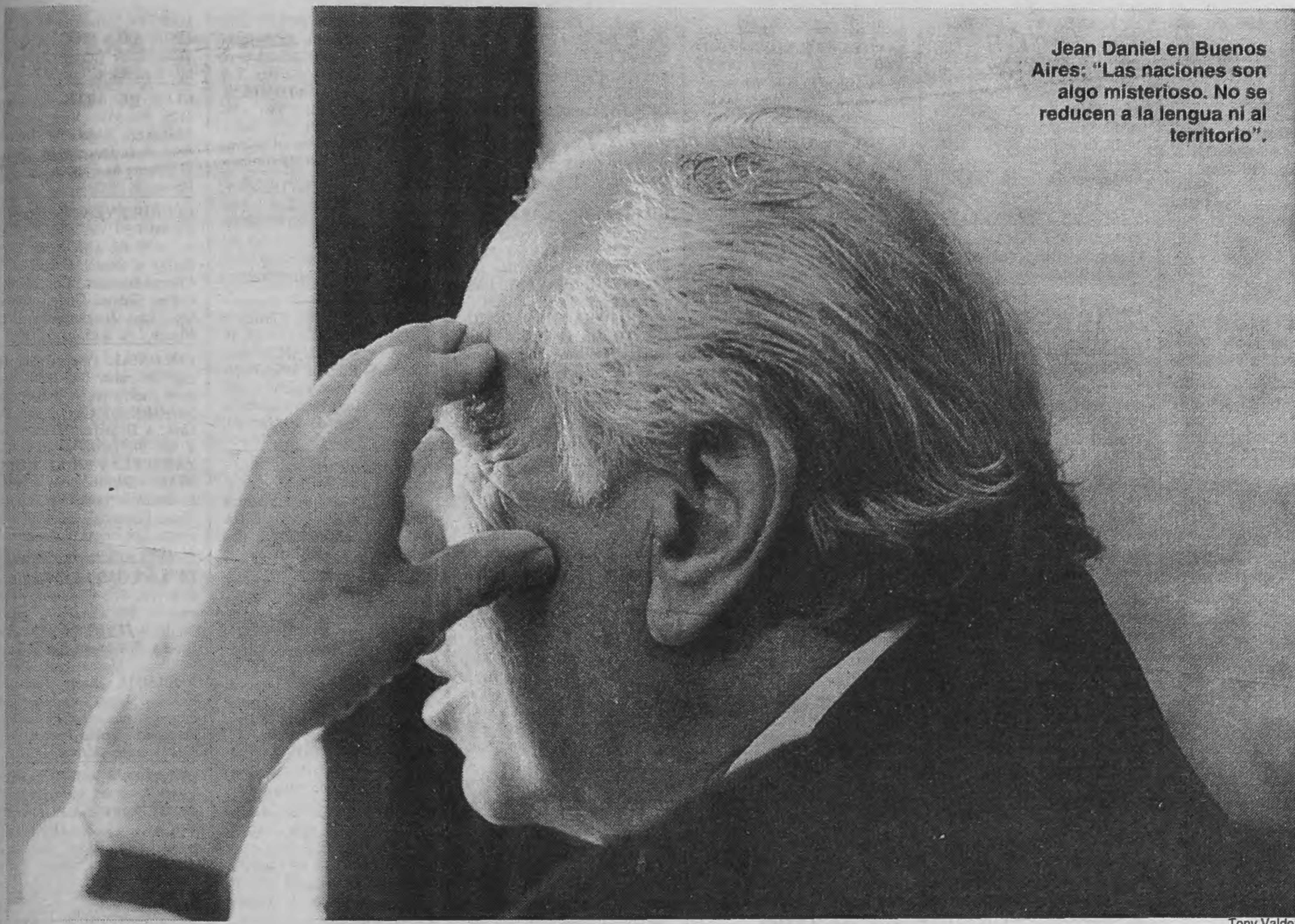
Centro Cultural Recoleta

Viernes, Sábados y Domingos  
21.00hs. Junio 1990  
Noviembre y Diciembre

DE LA GUARDA

TM GSM  
Teatro  
FUNDACIÓN  
ESTILLOS  
Página/12





Jean Daniel en Buenos Aires: "Las naciones son algo misterioso. No se reducen a la lengua ni al territorio".

Tony Valdez

JEAN DANIEL, DIRECTOR DE "LE NOUVEL OBSERVATEUR"

## El misterio de las naciones

▲ (Por Rolando Graña) "Antes de 1989 se hablaba de ideologías. Después, sólo se ha hablado de raíces, etnias, religiones", escribe, no sin estupor, Jean Daniel en *Viaje al fondo de la Nación*, el libro que acaba de publicar Andrés Bello y que él en persona vino a presentar a Buenos Aires. Daniel es director de *Le Nouvel Observateur*, una de las pocas publicaciones europeas que combina independencia económica y calidad periodística y es además un analista político de fuste. Nacido en Argelia, amigo de Albert Camus y Roland Barthes, Daniel se confiesa hombre de la palabra escrita y ha ganado los principales premios de ensayo de Francia. Su último libro es un balance de este siglo que, según él se abre y se cierra con una misma dominante, los nacionalismos.

—¿Por qué se pregunta con tanto énfasis en su libro si el siglo XX pasó en vano? ¿Por qué le parece que los grandes problemas del siglo XIX siguen sin resolver a fines del XX?

—Hay muchos análisis históricos, filosóficos, que se preguntan si el siglo XX sirvió para algo o si fue un siglo que no sirvió para nada. Si la suma de barbaries, franquismo, nazismo, fascismo, bolchevismo no fueron superiores a todo lo que antes se había visto en la historia y si no fueron superiores incluso a todos los progresos de la ciencia. Para caracterizar este siglo uno puede partir de Sarajevo y regresar a Sarajevo. Es en Sarajevo donde se desata la Primera Guerra Mundial, en 1914 y es en Sarajevo donde se vive hoy una de las peores crisis de Europa por la implosión de Yugoslavia tras la caída del Muro de Berlín. Esto es, de un nacionalismo a otro nacionalismo. Ahora bien, ¿qué nacionalismo? Si el nacionalismo es la afirmación del sentimiento nacional, hay que interrogar entonces a la noción de Nación. Y mi libro es una suerte de meditación interesante para un periodista, que a menudo tiene delante de sus ojos los conflictos nacionales sin poder profundizar en

*Es el director de una de las mejores revistas del mundo y un analista político de fuste. Vino para presentar su libro.*

ellos. En realidad, la cuestión de la Nación remite al problema de la identidad: qué es un hombre, qué es un grupo, qué es una nación. Yo no creo que todo esté en el mismo punto que en el siglo XIX: nunca la humanidad desarrolló un progreso tecnológico parecido ni dio un salto cualitativo similar al de este siglo. Desde la fisión nuclear a la genética pasando por la supresión de las distancias, el salto es enorme.

—¿Encuentra usted relaciones fuertes entre nacionalismo y mercado? Hay algunos pensadores, como Marshall Berman, que aseguran que los nacionalismos son una coartada de la puja por los mercados.

—No, para mí no es lo esencial. Esa me parece una tesis muy norteamericana, puede que seductora, pero es economicista y reductora. Cuando comenzó la Primera Guerra, los intereses de mercado eran absolutamente contrarios a la guerra. Los intereses de cada nación y de sus burguesías estaban contra la guerra. La Nación es un tema fascinante porque es misterioso. No se reduce ni a la lengua, ni a la religión ni, muchas veces, al territorio. Polonia fue tres veces borrada del mapa; Israel sólo existía en las plegarias. Es que las naciones son un compromiso entre una historia y un proyecto. El problema es saber en qué momento pertenecer a un grupo nacional es algo liberador, emancipador, identitario y en qué momento se transforma en xenofobia, en chauvinismo, en odio del otro o en dominación. Los imperios nacieron para cuestionar la nación. Las religiones también buscaban hacer desaparecer las naciones; las ideologías otro tanto. Hoy, como dice Edgar Morin, pasamos de la Madre Patria a la Tierra Patria, a la Aldea Global y sus consecuencias: la interpenetración de las culturas, la

babelización del hombre, la tensión entre las raíces y los desplazamientos. Pero todo esto pone en primer plano preguntas sobre la identidad: quién soy, de dónde vengo, a dónde voy, con quién vivo.

—La identidad es un problema donde la Razón fracasa. No se puede negociar sobre las identidades, sobre todo cuando están exacerbadas...

—Es verdad, no se puede negociar. Pero se aprende de la experiencia. La identidad no es un fenómeno racional. Es un fenómeno existencial. —¿Qué relación encuentra usted entre los medios masivos de comuni-

cación y la cuestión de las identidades nacionales?

—Los mass media contribuyeron sobre todo a la mundialización de los cambios en todos los planos. Lo mismo sucede con las autopistas de la información. Ahora lo mediato es lo inmediato. El pensamiento necesita tiempo pero los mass media lo suprimen. El peligro es que se suprima también el pensamiento. En la cultura hubo cuatro eras: la de la oralidad, la de la primera escritura, la de la imprenta y la del audiovisual. A lo mejor estamos por entrar en una quinta era, la de Internet.

(\* Jean Daniel participará hoy de un debate junto al ex canciller Dante Caputo y al filósofo Tomás Abraham en la Academia del Sur, French 2690. La consigna es: "El siglo XX en Occidente empieza y termina con nacionalismos".)

### RUSHDIE EN CHILE

## Se acerca el moro

▲ No poco misterio y algún repudio provocó el arribo de Salman Rushdie a Chile, en la gira que en pocos días más lo traerá también a la Argentina. En Santiago se espera que el escritor sobre el que pesa la condena a muerte decretada hace años por el ayatola Jomeini brinde una conferencia en la XV Feria Latinoamericana del Libro. Mientras tanto, el gran tema es su seguridad. El arribo de Rushdie no fue precedido por grandes anuncios publicitarios, y el primer efecto es que ayer una gran cantidad de policías —visibles y no visibles— patrullaban constantemente la estación ferroviaria cubierta donde se realiza la Feria, el Centro Cultural Mapocho. El hermetismo acerca de las posibles apariciones públicas de Rushdie es casi todo lo que se sabe por ahora de su presencia, y aun muchos dan por no confirmada su presencia en la feria, donde el motivo formal es la

presentación de su último libro, *El último suspiro del Moro*. "Todo lo que puedo decir es que tenemos suficiente seguridad" afirmó un vocero de la unidad policial de los carabineros. Según informó el diario *El Mercurio*, la seguridad del escritor está coordinada entre la policía chilena y los funcionarios de la británica Scotland Yard. También hubo repudios, obviamente de parte de musulmanes residentes en Chile. Estos se agrupan en la mezquita As-Salam de Santiago, la única existente en el país, y según un comunicado difundido por su imán Sami Elmushawi, la fama del escritor no se debe a su calidad literaria sino a la polémica "creada a raíz de su difamación del Islam". Según ese comunicado, los musulmanes de Chile "lamentan profundamente que habiendo tantos intelectuales, literatos y escritores de gran nivel en el mundo, se haya invitado a Rushdie".

## LA CAJA CULTA

**EL PRIMO DE LUCY.** La célebre Lucy, "madre de la humanidad", exhumada en 1973 en Etiopía, tenía un "primo" —su contemporáneo en la escala de la evolución— que vivía en Chad, a 2500 kilómetros de distancia y al cual sus descubridores atribuyeron el nombre de Abel. El descubrimiento, anunciado ayer, pone en duda la teoría hasta ahora acreditada sobre el origen del hombre, al cual se atribuye generalmente como patria el África oriental. La noticia fue divulgada por la revista científica británica *Nature*, mientras en la universidad de Poitiers la prensa mundial era informada del acontecimiento por el descubridor, el profesor Michel Brunet, director del laboratorio de geobiología, cronobiología y paleontología humana de esa casa de estudios. Una mandíbula perfectamente conservada y siete dientes pertenecientes a un australopiteco que vivió hace 3 o 3,5 millones de años fue encontrada en Chad, cerca del límite del famoso valle del Rift, que divide a África oriental de norte a sur. Hasta ahora se pensaba que a causa del cambio de las condiciones climáticas, con la foresta transformada en sabana, los simios perdieron en África del este el hábito de treparse a los árboles, adoptando poco a poco la posición bípeda. El descubrimiento de Abel (por el nombre del geólogo Abel Billanceu, muerto trágicamente en África en 1989) pone en crisis esa hipótesis. Uno de los principales sostenedores de esta teoría, el profesor Yves Coppens, del Instituto de Francia, cofirmante de un artículo de la revista *Nature*, opina que la East Side Story "sigue siendo válida". Indica que más de 3000 fósiles de australopitecos, algunos de ellos contemporáneos de Abel, fueron encontrados en África del este, contra uno en Chad. Pero deja una puerta abierta: "Si se encuentran en África occidental restos muy anteriores en el tiempo, de 7 a 8 millones de años, entonces nuestra hipótesis caerá y estudiaremos otra".

**LIBRO.** El director general de la Unesco, Federico Mayor Zaragoza, elogió la decisión unánime de la XXVIII Conferencia General de esa organización de declarar el 23 de abril como Día Mundial del Libro. El 23 de abril es un día especial para el mundo de la escritura porque en esa fecha murieron tres grandes figuras de las letras, Miguel de Cervantes, William Shakespeare y el Inca Garcilaso de la Vega. Federico Mayor expresó su deseo de que, ese día, cada libro que se regale en el mundo se acompañe también de una rosa, como ocurre en Cataluña, algo que sería muy provechoso, comentó, para libreros y floristas. La iniciativa de celebrar el 23 de abril como Día Mundial del Libro partió de Cataluña y cuando fue presentada en la Unesco contaba ya con el apoyo de medio centenar de grandes librerías y editoriales del mundo.

## YOGA

Método Iyengar

Clases para jóvenes y adultos

Informes 855-6490

Gabriela Sobel - Sonia Sasla



## CINE



## ACTOS PRIVADOS (PRIEST)

-P/M/18-  
Drama. Dir.: Antonia Bird. Con Linus Roache, Tom Wilkinson y Robert Carlyle. Ganadora Mejor Película Festival Edinburgo.  
**Losuar 1.** Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.10, 15, 17, 19.10, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

## APOLLO 13

-APTA-  
Drama. Dir.: Ron Howard. Con Tom Hanks y Kevin Bacon.  
**Cineplex Laval 1.** Laval 727. 322-6967. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 17, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

## ASESINOS

-P/M/13-  
Acción. Con Sylvester Stallone y Antonio Banderas.  
**Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-  
**Normandie 2.** Laval 855. 322-1000. A las 14, 17, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Ocean 2.** Laval 739. 322-1515. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.15 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

## BATMAN ETERNAMENTE

-APTA-  
Aventuras. Dir.: Joel Schumacher. Con Val Kilmer.  
**Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10.-

## CABALLOS SALVAJES

-P/M/13-  
Aventuras. Con Héctor Alterio y Leonardo Sbaraglia.  
**Monumental 2.** Laval 780. 393-8865. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17.20, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

## CASPER

-APTA-  
Comedia. En Castellano. Con Cristina Ricci y Bill Pullman.  
**Trocadero 2.** Laval 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.-

## CIRCULO DE AMIGOS

-P/M/13-  
Comedia romántica. Dir.: Pat O'Connor. Con Chris O'Donnell y Minnie Driver.  
**Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Trocadero 1.** Laval 820. 322-1455. A las 13.35, 16, 18.20, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

## CORAZON VALIENTE

-P/M/13 c/Res.-  
Con Mel Gibson y Sophie Marceau.  
**Normandie 4.** Laval 855. 322-1000. A las 15, 18.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.20.-

## EL AMOR Y LA FURIA

-P/M/18-  
Drama. Dir.: Lee Tamahori. Con Rena Owen y Tenuera Morrison.  
**Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-  
**Trocadero 3.** Laval 820. 322-1455. A las 13.40, 16.05, 18.25, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-

## EL CARTERO

-APTA-  
Comedia dramática. Dir.: Michael Radford. Con Philippe Noiret, Massimo Troisi y María Cucinotta.  
**América.** Callao 1057. 811-3818. A las 13.30, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Gaumont.** Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

## EL LIBRO DE LA SELVA (LA PELICULA)

-APTA-  
Con Jason Scott Lee y Sam Neill.  
**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.10, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.-

## EL PODER DEL AMOR

-AP-  
TA-  
Con Julia Roberts y Dennis Quaid.  
**Trocadero 4.** Laval 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## ESPECIES

-P/M/16-  
Iguazú. Laval 940. 393-9931. A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Metro 2.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta 1.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-  
**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.55, 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## JADE (LA PIEL DEL DESEO)

-P/M/18-  
Thriller. Dir.: William Friedkin. Con David Caruso y Linda Fiorentino.  
**Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.20, 15, 16.55, 18.50, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Metro 1.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Normandie 3.** Laval 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.-  
**Ocean 1.** Laval 739. 322-1515. A las 12.50, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta 3.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

## LA LOCURA DEL REY JORGE

-APTA-  
Histórica. Dir.: Nicholas Hytner. Con Nigel Hawthorne y Helen Mirren.  
**Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 15.50, 18.10, 20.30 y 23.-  
**Lorange.** Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15, 16.55, 18.55, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15, 17.50, 20, 22.35 y Sáb. trasn.: 1.15 (Mar. a las 15, 17.50 y 20).-

## LA PROMESA

-P/M/13-  
Drama. Dir.: Margarette von Trotta. Con C. Harfouch y Merel Becker.  
**Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.30, 18, 20.40 y 22.55.-

## LA REINA MARGOT

-P/M/16-  
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Monumental 3.** Laval 780. 393-8865. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Patio Bullrich 2.** Posadas 1245. 815-8328. A las 13.50, 16.35, 19.20 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.-

## LOS PUENTES DE MADISON

-APTA-  
Drama. Con Clint Eastwood y Meryl Streep.  
**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.20, 17.10, 20.10 y 22.50 (Martes a las 14.20, 17.10 y 22.50). Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.10, 16.50, 19.40 y 22.25. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## MAS ALLA DE RANGUN

-P/M/16-  
Drama. Con Patricia Arquette y Frances McDormand.  
**Cineplex Laval 3.** Laval 727. 322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## MENTES PELIGROSAS

-P/M/13-  
Drama. Dir.: John N. Smith. Con Michelle Pfeiffer y George Dzundza.  
**Ambassador.** Laval 777. 322-9700. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.10, 16.10, 18.25, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Paseo Alcorta 2.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.15, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

## MUERTE SUBITA

-P/M/16 c/Res.-  
**Monumental 1.** Laval 780. 393-8865. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## POCAHONTAS

-APTA-  
Dibujos animados. Walt Disney en castellano. Sonido Dolby Digital.  
**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-  
**Power Rangers (La película).** -APTA-  
Ciencia ficción. Dir.: Brian Spicer.  
**Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15, 17,

19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-

**Atlas Laval 6.** Laval 869. 322-1936. A las 12.50, 14.45, 16.55, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.30, 14.20, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Monumental 4.** Laval 780. 393-8865. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## TOM &amp; VIV

-P/M/13-  
Drama. Dir.: Brian Gilbert. Con Miranda Richardson y Willem Dafoe.  
**Losuar 2.** Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.25, 15.35, 18, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.-

## TONTO Y RETONTO

-AP-  
TA-  
Comedia. Con Jim Carrey y Jeff Daniels.  
**Trocadero 6.** Laval 820. 322-1455. A las 13.15, 15.45, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.35.-

## TUMBA AL RAS DE LA TIERRA

-P/M/16-  
Con Kerry Fox y Christopher Eccleston.  
**Trocadero 5.** Laval 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.35.-

## UN PASEO POR LAS NUBES

-APTA-  
Drama romántico. Con Keanu Reeves y Aitana Sánchez-Gijón.  
**Normandie 1.** Laval 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Patio Bullrich 1.** Posadas 1245. 815-8328. A las 14.10, 16.15, 18.20, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.-  
**Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

## WATERWORLD (UN MUNDO SUMERGIDO)

-APTA-  
Aventuras. Con Kevin Costner y Dennis Hopper.  
**Cineplex Laval 2.** Laval 727. 322-6967. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

## CINES DE BARRIOS

## BELGRANO

**ATLAS BELGRANO 1.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15.15, 17.30, 20.10 y 23: **El cartero** -S/R- Variedades. Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.-

**ATLAS BELGRANO 2.** Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.45, 16.30, 19.30 y 22.30: **Los puentes de Madison** -S/R- Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc.-

**BELGRANO 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10: **Jade (La piel del deseo)** -P/M/18- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.15, 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55: **Especies** -P/M/16- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**BELGRANO 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 16.35, 19.25 y 22.15: **La reina Margot** -P/M/16- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30: **Actos privados** -P/M/18- Variedades. Sáb. trasn.: 1. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40: **Power Rangers (La película)** -S/R- Variedades. Sáb. trasn.: 0.40. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23: **Mentes peligrosas** -P/M/13- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40: **Asesinos** -P/M/13- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 4.** Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.40, 16.50, 19.21.10 y 23.20: **Jade (La piel del deseo)** -P/M/18- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**MIGNON.** Juramento 2433. 784-3899. A las 13.20, 15, 17, 19, 21 y 23: **Power Rangers (La película)** -S/R- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50% Lun. a Sáb.

1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.20, 17.10, 19.55 y 22.40: **Apollo 13** -S/R- Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.40, 17.40, 20.15 y 22.50: **Caballos salvajes** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 3.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.15: **Un paseo por las nubes** -S/R- Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 4.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16.30, 18.40, 20.50 y 23: **El amor y la furia** -P/M/18- Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SOLAR DE LA ABADIA.** Solar 1. L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.44: **Power Rangers (La película)** -S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SOLAR DE LA ABADIA.** Solar 2. L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 13.55, 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55: **Especies** -P/M/16- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SOLAR DE LA ABADIA.** Solar 3. L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 13.55, 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55: **Especies** -P/M/16- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50% Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**Leopoldo Lugones.** Av. Corrientes 1530. 374-8611. Cine Argentino. Recuperado. A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **Avivato** -S/R- De Enrique Cahen Salaberry. Con Pepe Iglesias. Pl. \$ 3.-

## CICLOS



## TEATRO

**COLON.** Libertad 621. 382-5414/16. Boletería: Tucumán 1111, Martes a Domingos de 10 a 20.-

**DOMINGO 19** a las 10: Espectáculo para niños. Func. N° 45. Opera **LA FLAUTA MAGICA**, de Mozart. Con el auspicio de la Fund. Konex. Orquesta Vamos a la Opera. Coro del Inst. Sup. de Arte. Dir.: Alberto Balzanelli. Loc. en vta.-

**LUNES 20** a las 21: 20º Concierto del Abono a 20 Nocturnos. **ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES.** Dir.: Hans Rudolf Zöbele. Poulenc: Gloria. Orff: Carmina Burana. Solistas: Susane Winter, Elizabeth Graf, Kobie van Rensburg, Christian Hilz. Münchner Motetten Chor. Sob. de Abono en vta. Platea \$ 50. Paraíso \$ 10.-

**MARTES 21** a las 20.30: Func. N° 4 del Abono "A" Serie I. Ballet Acto III El Lago de los Cisnes, Acto II La Bayadera, Acto III Raymonda. Artistas invitados: Cecilia Kerche, Igor Zelensky. Ballet Estable. Dir.: Raquel Rosetti. Orquesta Estable. Dir.: Bruno D'Astoli. Coreog.: Olga Evreinoff. Platea \$ 60. Paraíso \$ 12.-

**SABADO 25** a las 20.30: Func. N° 3 del Abono "B" Serie II. Ballet: Acto III El Lago de los Cisnes, Acto II La Bayadera, Acto III Raymonda. Artistas invitados: Cecilia Kerche e Igor Zelensky. Ballet Estable. Dir.: Raquel Rosetti. Orquesta Estable. Dir.: Bruno D'Astoli. Coreog.: Olga Evreinoff. Platea \$ 60. Paraíso \$ 12.-

**DOMINGO 26** a las 17: Func. N° 3 del Abono "C", Serie III. Ballet: Acto III El Lago de los Cisnes, Acto II La Bayadera, Acto III Raymonda. Artistas invitados: Cecilia Kerche e Igor Zelensky. Ballet Estable. Dir.: Raquel Rosetti. Orquesta Estable. Dir.: Bruno D'Astoli. Coreog.: Olga Evreinoff. Platea \$ 60. Paraíso \$ 12.-

**DOMINGO 26** a las 17: Func. N° 3 del Abono "C", Serie III. Ballet: Acto III El Lago de los Cisnes, Acto II La Bayadera, Acto III Raymonda. Artistas invitados: Cecilia Kerche e Igor Zelensky. Ballet Estable. Dir.: Raquel Rosetti. Orquesta Estable. Dir.: Bruno D'Astoli. Coreog.: Olga Evreinoff. Platea \$ 60. Paraíso \$ 12.-

**DOMINGO 26** a las 17: Func. N° 3 del Abono "C", Serie III. Ballet: Acto III El Lago de los Cisnes, Acto II La Bayadera, Acto III Raymonda. Artistas invitados: Cecilia Kerche e Igor Zelensky. Ballet Estable. Dir.: Raquel Rosetti. Orquesta Estable. Dir.: Bruno D'Astoli. Coreog.: Olga Evreinoff. Platea \$ 60. Paraíso \$ 12.-

**DOMINGO 26** a las 17: Func. N° 3 del Abono "C", Serie III. Ballet: Acto III El Lago de los Cisnes, Acto II La Bayadera, Acto III Raymonda. Artistas invitados: Cecilia Kerche e Igor Zelensky. Ballet Estable. Dir.: Raquel Rosetti. Orquesta Estable. Dir.: Bruno D'Astoli. Coreog.: Olga Evreinoff. Platea \$ 60. Paraíso \$ 12.-

**DOMINGO 26** a las 17: Func. N° 3 del Abono "C", Serie III. Ballet: Acto III El Lago de los Cisnes, Acto II La Bayadera, Acto III Raymonda. Artistas invitados: Cecilia Kerche e Igor Zelensky. Ballet Estable. Dir.: Raquel Rosetti. Orquesta Estable. Dir.: Bruno D'Astoli. Coreog.: Olga Evreinoff. Platea \$ 60. Paraíso \$ 12.-

**DOMINGO 26** a las 17: Func. N° 3 del Abono "C", Serie III. Ballet: Acto III El Lago de los Cisnes, Acto II La Bayadera, Acto III Raymonda. Artistas invitados: Cecilia Kerche e Igor Zelensky. Ballet Estable. Dir.: Raquel Rosetti. Orquesta Estable. Dir.: Bruno D'Astoli. Coreog.: Olga Evreinoff. Platea \$ 60. Paraíso \$ 12.-

**DOMINGO 26** a las 17: Func. N° 3 del Abono "C", Serie III. Ballet: Acto III El Lago de los Cisnes, Acto II La Bayadera, Acto III Raymonda. Artistas invitados: Cecilia Kerche e Igor Zelensky. Ballet Estable. Dir.: Raquel Rosetti. Orquesta Estable. Dir.: Bruno D'Astoli. Coreog.: Olga Evreinoff. Platea \$ 60. Paraíso \$ 12.-

## Compañía Cameri Theater

(Israel). Dir.: Ramy Danonn. Pl. \$ 15. Pull. \$ 12.-

**SALA CASACUBERTA.** Juev. (pop. \$ 8) a Sáb. a las 21.30: **EN ORBITA**, espectáculo del nuevo circo del Grupo **La Trup**. Con M. Paz, P. Algaraz, G. Silva, P. Robles y elenco. Dir. Gral.: G. Hochmann y M. Katz. Pl. \$ 12.-

**SALA CASACUBERTA.** Juev. (pop. \$ 8) a Sáb. a las 21.30: **EN ORBITA**, espectáculo del nuevo circo del Grupo **La Trup**. Con M. Paz, P. Algaraz, G. Silva, P. Robles y elenco. Dir. Gral.: G. Hochmann y M. Katz. Pl. \$ 12.-

**SALA CASACUBERTA.** Juev. (pop. \$ 8) a Sáb. a las 21.30: **EN ORBITA**, espectáculo del nuevo circo del Grupo **La Trup**. Con M. Paz, P. Algaraz, G.



a las 23.15: **IGNACIO COPANI** en "Al Lado Tuyo". 5 únicos viernes. Pl. \$ 15. Est. y jub. \$ 10. Sáb. a las 0: **LOS MELLI** en "LA FACTURA MALDITA". Textos y Dir. de ellos mismos. Pl. \$ 10.- **SEXTO PISO**. Vier. y Sáb. a las 21: **VERDE OLIVA**, de Norman Briski. Con N. Briski, H. Bidonde y elencos. Dir.: C. Moreno. Pl. \$ 15. Vier. y Sáb. a las 23.15. Dgos. a las 20.30: **MERCIER & CAMIER**, de S. Beckett. Con M. Guerbero, G. Baamonde, H. Acosta y A. Flechner. Dir.: M. Guerbero. Loc. \$ 15.-

**IFT**. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Sala 2: El musical judío de hoy. Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 19: **VARIETE!** (CON LIMENE). Con M. Grajer, G. Grünblat, D. Czudnowsky y J. Nudel. Dir. gral.: Lía Jelín. Loc. \$ 15. Desc. a jubil.- Sala 3: Sáb. a las 0: **LA CANTANTE CALVA**, con E. Ionesco, Sznader, A. Caramelo y elenco. Dir.: Gabriel Szulewicz. Loc. \$ 8. Jubil. y Est. \$ 5.-

**LA CARBONERA**. Balcarce 998. 362-2651. Vier. a las 23.45: **MOGUILLEVSKY Y LOS ACUSTICOS**. Vier. y Sáb. a las 21.30: **JUEGO DE SALON**. Dir.: Bob Barr y Carlos Nicastro.-

**LA OTRA ORILLA**. Tucumán 3527. Sáb. a las 22: Una producción Grupo Teatro Libre: **MEMORIA**. Dir.: Omar Pacheco. Pl. \$ 6. Últimas funciones. Martes a las 21: **POETAS Y MUSICOS** con M. Callau, M. C. Laurenz, W. Santa Ana, F. Mirás y Moguilevsky y los Acústicos. Loc. \$ 10.-

**LA PLAZA**. Corrientes 1660. 373-8781. Sala Pablo Picasso. Juev. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. (pop.) a las 21 (despedida): Errare Humanum Est pta. a Miguel A. Solá y Blanca Oteiza en: **EL DIARIO DE ADAN Y EVA**. Dir.: M. González Gil. Vers. libre de Mark Twain. Ganadora Premio ACE: Mejor Comedia y Mejor Actor.- Sala **Roberto Arlt**. Vier. a las 22.30: **ANACRUSA** con Susana Lago y José Luis Castiella de Dios. Mús.: O. Kreimer (Saxo), A. Schneider (Flauta y Saxo), R. Lew (Guitarra), A. Cevasco (Bajo) y E. Roizner (Batería). Sáb. a las 20: Ingrid Pelicori en: **CONVERSAION EN LA CASA STEIN SOBRE EL AUSENTE SEÑOR VON GOETHE**. Dir.: Manuel Iedvabni. Autor: Peter Hacks.- Sala **Julio Cortázar**. Miér. a las 20: Mario Grassano pta.: **RECUERDOS DE LAUREL & HARDY**. Al piano: Manuel Fraga. Vier. y Sáb. a las 22: Carlos March en **DE FRENTE MARCH**. Con Fernanda Gómez y Diego Reinhold. Mús.: Daniel Russo. Dir.: Luisa Irene Ickowicz. Sáb. a las 0: **NABO-LIYI Y ALACRAN SE HACEN LA FIESTITA**. Con Juan Acosta y Rodolfo Samso.-

**Sala Pablo Neruda**. Juev. (pop.) y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **LOS LOBOS**, con Hugo Arana, Darío Grandinetti, Jorge Marralle, Juan Leyrado y Jorge D'Elia. Dir.: Luis Agustoni. Últimas funciones.-

**LA RANCHERIA**. México 1152. 383-7887. Juev. y Vier. a las 21: **PAIS DE CIEGOS**, de Alfredo Megna. Dir.: Axel Govednik. Coproducción Esc. Munic. Arte Dramático (EMAD) y La Ranchería. El público permanece de pie.-

**LASSALLE**. Tte. Gral. Juan D. Perón 2283. 951-9388. 952-0053. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **EVA PERON (EL ESPEC-TACULO)**. Compañía Arte Livre de Brasil. Con Roberto Cordovani y Yolanda Aldrei. Únicas 3 semanas del espectáculo que deslumbró al mundo. Dgo. a las 17: Dora Baret y Aldo Barbero en: **CUENTOS DE AMOR A LA HORA DEL TE**. Despedida definitiva.-

**LIBERARTE**. Corrientes 1555. 375-2341. Vier. a las 21: **UNA HISTORIA TENDENCIOSA**, de R. Monti. Taller de Teatro de la Asoc. de Abogados de Bs. As. **Grupo Ke Tantom**. Dir. y pta.: C. A. Branca. A la 1: **Grupo La Almeja** en **VOCACION DE SERVICIO**. Sáb. a las 21: **STAUROS**. Aut. y Dir.: Emilio Tamer. A las 22: Y A OTRA COSA **MARIPOSA**. A las 0: **MUCHASPELUCAS PARA UN SOLO CALVO**, unipersonal humorístico de Eduardo Calvo. A la 1.30: **Liberarte Varieté** pta.: **EL SHOW DE MERPIN** (Magia y humor). Dgo. a las 20: ¿A DONDE VAN LOS ARGENTINOS? A las 21.30: **EL TIO LOCO**, de Roberto Cossa. A las 22: **TANGOSAURIOS**. Humor. Lun. a las 20: ¿**SABES QUIEN SE MURIO**, de J. Sbarra. Con A. Micheletto y A. Suárez.-

**LUNA PARK**. Corrientes y Bouchard. 311-5100/1990. Juan Carlos Lectoure presenta: **EL JOROBADO DE PARIS II**, una creación Pepe Cibrián Campoy. Música: Angel Mahler. Vier. a las 20.15. Sáb. a las 21.30. **DOMINGO DESPEDIDA** a las 19. Platea \$ 25. Súper Pullman \$ 20. Platea Alta \$ 15. Ventas de 10 a 20 hs.-

**MANZANA DE LAS LUCES**. Perú 294. 342-9930. Microcine: Sáb. a las 23.30: "DETRAS DE ANA", con Ruth Nowens. Dir. y pta.: Lidia Manocchio.- Sala de la Ranchería: Sáb. a las 20: "YO ACTOR". Dir.: P. Moretti. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 21: "HABLEMOS A CALZON QUITADO", de G. Gentile. Dir.: O. Naya.- Sala Claustro: Sáb. a las 21.30: "PEER GYNT", de Ibsen. Dir.: C. Ciaffone y R. Sosa Alurralde.- Sala Siripo: Sáb. a las 21.30: "EL LUGAR" (Versión Kabuki). Ausp. Embajada de Japón. De C. Gorostiza. Dir.: A. Sacchi. Desc. a jub.

y estud. Sáb. a las 23.30: "TAN-GOMIAS".

Sala de Representantes: Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: "CRISTO DE NUEVO CRUCIFICADO", de N. Kazantzakis. Dir.: L. Camilión.-

**MERLYN CAFE TEATRO**. Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Últimas funciones: Vier. (pop.) a las 22.30. Sáb. a las 22: **GABRIELA ACHER** en "MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE". Cena Show o Copa Show.-

**METROPOLITAN 1**. Corrientes 1343. 371-0816. Últimos días: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30: Carlos Calvo, Soledad Silveyra y Gianni Lunadei en: **LA PULGA EN LA OREJA**, de George Feydeau. Gran elenco. Loc. numer. en vita.-

**METROPOLITAN 2**. Corrientes 1343. 371-1064. Ganadora del Premio Tony 1995: Pablo Alarcón, Oscar Ferrigno e Iván González en: **AMOR! VALOR! COMPASION!**, de T. McNally, vers. de F. González del Pino y F. Masllorens. Con D. de Santo, O. González, J. Prado y A. Yospe. Dir.: Alberto Ure. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23.30. Dgos. alas 20.30. Pl. \$ 15.-

**OPERA PRIMA**. Paraná 1259. 812-8271. Vier. a las 20.30: **ANA CUENTA CUENTOS**, por Ana María Bovo. Un año de funciones. Loc. y copa de champagne \$ 12. Sáb. a las 21: Ana María Bovo en **POR LA VIDA DE MIS TIAS**, s/ "Mujeres de ojos Grandes", de A. Mastretta. Loc. y copa de Champagne \$ 15. Res. telef.-

**PAYRO**. San Martín 766. 312-5922. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **LOS DIAS FELICES**, de Samuel Beckett. Con Juana Hidalgo y Oscar Escobar. Dir.: Alfredo Alcón. Desc. a estud. y jubil. Últimas funciones.-

Sáb. a las 23: **KASPAR**, de Peter Handke. Con G. Böhm, H. Varela, J. Ceolín, A. Dufau y elenco. Dir. Gral.: Roberto Aguirre. Desc. a estud. y jubil. Res. telef.-

**PICADILLY TEATRO**. Corrientes 1524. 373-1900. Juev. a Sáb. (despedida) a las 21: **Chico Novarro y Silvana Di Lorenzo** en: **ARRANCAME LA VIDA**, de Novarro y Gambartes. Dir.: Santiago Doria. Res. telef.-

**PICCOLO TEATRO**. Corrientes 1624. 373-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 22: **PRIMER MUNDO**, de H. Molina. Dir.: T. Lestingi. Vier. y Sáb. a las 23.15. Dgos. a las 20.30: **EL GRAN MENTIROSO**, con Luis de la Vega.-

**SANTA MARIA DEL BUEN AYRE**. Montevideo 842. 812-5418. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: **ESCENARIO EN PARIS** (Varieté teatral). Moliere, Ionesco, Prevet. Bailes y canciones

francesas. Dir.: Héctor Sandro.-

**TABARIS**. Corrientes 831. 322-8509. Domingo 26 despedida: Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. a la 1. Dgo. a las 21.30: **LA NOCHE DE LAS PISTOLAS FRIAS**. Con Emilio Disi, Tristán, Alejandra Pradón, Silvia Suller, Marixa Balli, María Fernanda Callejón y Beto César. Libro y Dir.: Hugo Sofovich.-

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN**. Corrientes 1530. 374-8611. **SALA CASACUBERTA**: Sáb. y Dgos. a las 16: "La Leyenda de Robin Hood". Dramaturgia: M. Kartun y T. Loréface. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dir.: A. Mangani y T. Loréface. Pl. \$ 6.-

**ANDAMIO '90**. Paraná 660. 46-1484. Dgo. a las 16.30: "Blanca-cienta (una Historia Truculenta)", vers. libre de D. Luchetta. Dir.: S. Katz.-

**DE LA PIEDAD**. Bmé. Mitre 1571. 823-0542. Sáb. y Dgo. a las 16: "Pinocho en la Juguetería Encantada". A las 17.30: "La Niña que riega la Albahaca y el Príncipe Preguntón". Libro y Dir.: R. Aldemar. Pl. \$ 6.-

**LIBERARTE**. Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. a las 18: **Grupo Kukla** presenta: "Pif, Paf, Puf" (Titeres). Dgo. a las 17: "Galileo Galilei", de B. Brecht. Adapt.: H. Tignanelli. Loc. \$ 7.-

**MANZANA DE LAS LUCES**. Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 16.30. Dgo. a las 16.30 y 17.30: "El Amigo Fiel", de O. Wilde. Titeres y actores.-

Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgo. a las 17: "En Busca de la Sonrisa Perdida". Libro y Dir.: N. Hidalgo.-

Sala Siripo: Dgo. a las 18: "La Cenicienta".

## MUSIC HALL

**ARTE BELGRANO**. Av. Cabil-do 2967. 701-8613. Sala 2: Presenta Ciclo de Hot Jazz: **RIOPLA-TENSE JAZZ BAND**. Vier. a las 22.-

**BAUEN AUDITORIUM**. Callao 360. 372-6906/476-1600. Vier. y Sáb. a las 22: **LAS BLACAN-BLUS**. Vier. 24 y Sáb. 25 a las 22: **FABIANA CANTILLO**. Del 8 al 10/12: Mike Stern Trío. 12/12: Betty Carter Quartet.-

**CAFE DE LOS MUSICOS**. Jufré 201 esq. Julián Alvarez. 582-1294. Vier. a las 22: **FERNANDO PUGLIESE** (piano) y **ERNESTO SALGUEIRO** (guitarra). Standards de jazz. Loc. \$ 7. A las 0: **CECILIA GAUNA** (canto) y

**RICKY WOLLANSKY** (guitarra). Jazz y bossa. Artistas invitados. Loc. \$ 7.- Sáb. a las 22: recital poético de **EUGENIO MAJUL**. Part. esp. de **Argentino Ledesma**. Loc. \$ 5. A las 0: **JAZZ & CUERDAS**. Héctor López Furst, Ricardo Pellican y Jorge Aguirre. Loc. \$ 9.-

**CAFE HOMERO**. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30: **TANGO con RUBEN JUAREZ**. Bailan: Pochi y Adriana. José Ojiviecky (piano). Res. e inf. telef.-

**CAFE TORTONI**. Av. de Mayo 829. 342-4328. Sáb. a las 23.15: **FENIX JAZZ BAND**. en su 18º aniversario consecutivo. El mejor jazz tradicional con E. Carrizo, G. Riportella, H. García, J. Palmieri, F. Cortínez, E. Gutiérrez y O. Lirero.-

**Sala Alfonsina Storni**. Vier. a las 21: **PIANNISIMO** (Martín Alomo y Gustavo Bajo): "Piano a la Carta". Loc. \$ 10. A las 23.30: **TANGATA REA QUINTETO** (S. Possetti, L. Horowitz, P. Fain, L. Longhi y V. Pujía). Sáb. a las 23: Ensemble Tango 3 pta.: **MOMENTO DE TANGO**. Loc. \$ 8. Cons. mín. \$ 6.-

**Sala La Bodega**. Vier. a las 23.30: **CREOLE JAZZ BAND**. 12 años de éxito consecutivos, pres. su 5º trabajo discográfico "Creole Touch". Canta: Eleonora Eubel. Loc. \$ 12. Sáb. a las 19.30: Buenos Aires Cinco pta.: **UN TANGO, VOS Y YO**. Dir.: M. Marmo. Loc. \$ 10.-

**CASABLANCA**. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LOS MEJORES", con **GINA-MARIA HIDALGO**, **ENRIQUE DUMAS**, **GLORIA Y EDUARDO**, **BALLET BRANDSEN**, **QUINTETO DE REYES**, **NORMA Y LUIS PEREYRA**, **SUSANA ROJO** y **H. FALCON**, **CARLOS GALVAN** y su conjunto, **ALEX NEBUR**. Loc. y Anim.: **MARIA ALEXANDRA**. Función todos los días. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.-

**CASAJUANA**. Emilio Mitre 1036. 924-6325. Fte. al Parque Chacabuco. Vier. a las 23: "LAS CUERDAS VOALES" - Jazz imperdible... Sáb. a las 23: "SOLOS Y SOLAS...PERO DISTINTO". En el show: el gran mago **DANY**. Res. telef. dde. las 19.-

**CLASICA Y MODERNA**. Av. Callao 892. 812-8707. Vier. a las 21.30: **CLAUDIA BRANT** ("Tu Marca en el Alma"). Con D. Ortells y Q. Berro. Loc. \$ 12. A las 0.30: "LOS VIERNES NUNCA SE SABE...", espectáculo sorpresa. Sáb. a las 19.15: **MARIA HE-GUIZ** ("Textos a Viva Voz"), s/textos de Blaisten, Fernández, Galeano y Yeats. Loc. \$ 8. Sáb. a las 22: **MARIKENA MONTI** ("Extracto"). Piano: O. Belmonte. Canciones de Discépolo, Manzi,

Piazzolla entre otros. Loc. \$ 15.-

**CLUB DEL VINO**. Cabrera 4737. 833-0048/50. Vier. a las 0.15: **TANGOS DE AYER**, con Luis Cardei y Antonio Pisano. Tango-Danza con Ricardo y Nicole. Loc. \$ 15. Sáb. a las 21.30: **ENCUENTRO A TODO TANGO**, con Luis Cardei, Antonio Pisano, Néstor Marconi Trío, Horacio Saigán y Ubaldo de Lío. Y como cierre: "NUEVO QUINTETO RE-AL". Loc. \$ 30.-

**EL CLUB**. Yerbal 1572. 633-2543. Vier. y Sáb. dde. las 0: Con todo el sabor de la música **SALSA Y MERENGUE**. Damas s/cargo hasta la 1.-

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO**. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Los grandes shows están en La Casona del Conde de Palermo. Vier. y Sáb. a las 21: **TERESA PARODI**. Vier. alas 0.30: **ALEJANDRO LERNER** y **SANDRA MIHANOVICH**. Sáb. a las 0.30: **TERESA PARODI** y **MARILINA ROSS**. Estac. propio. Sonríe el Conde te Ama.-

**LA SALSERA**. Yatay 961. 854-8186. Vier. y Sáb. a las 23.30: **Salsa y Merengue** en el 1º Salsodromo de Bs. As. Grupos en vivo.-

**LA SCALA DE SAN TELMO**. Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Vier. a las 19: **Martín Roig** (piano). A las 22.30: **Graciela Ríos Sáiz** y su Ballet Hispania en: "Homenaje" (danza española). Sáb. a las 18: "Ciclo de jóvenes pianistas". **Emilio Peroni**. A las 21: "Operas Recogidas". Texto y mús.: Miguel Angel Rondano. Con **Ana María Osorio** (soprano), **Eduardo Cogorno** (barítono) y **Enrique Premoli** (piano). A las 23: "Shirim" (canciones con textos de poetas judíos). **Maria Rosa Hourbeigt** (soprano), **Daniel Zuppa** (tenor), **Susana Paladino** (mezzosoprano) y **Maria Daguerre** (piano). Dgo. a las 18.30: Taller de canto lírico del prof. Horacio Amauri. A las 20.30: **María Victoria Azurmendi** (piano). Amb. climat. Desc. 50% p/men. de 25 años.-

**LA TRASTIENDA**. Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Juev. a las 20: Clases y Baile de Tango. Sáb. desde la 1: **Salsa**. Sáb. 18: **Man Ray**.- **LAS CORTADERAS**. Fco. Lacroze 2123. Vier. a medianoche: "ALAMBRE & LA DOBLE NELSON". Sáb. a medianoche: "WILLY CROOK & LOS FUNKY TORINOS". Loc. \$ 10 c/cons.-

**LIBERARTE**. Av. Corrientes 1555. 375-2341. Vier. a las 22.30: **CAIN CAIN**, el dúo mendocino presenta su nuevo recital.-

**MERLYN CAFE TEATRO**. Cuba y Olazábal. 786-3349. 749-8285. Dgo. a las 21.30: **KATIE VI-**

**QUEIRA** vuelve con "ENTRE LA VOZ Y EL ALMA".

**OLIVERIO ALLWAYS**. Callao 360. 372-6906/476-1600. Vier. a las 22: **POR SIEMPRE BUENOS AIRES** (Música ciudadana). Sáb. a las 22: **JAVIER MALOSETTI TRIO**. Trasn.: **RESORTES ANTAGONICOS**. Dgo. a las 21.30: **DANIEL MAZA TRIO**.-

**OLIVERIO JAZZ & BLUES**. Paraná 328. 371-6877. Vier. a las 22: Escuela Sup. de Música de **Juan Carlos Cirigliano**. Sáb. a las 22: **Guadalupe Barrios** y **Lullabop**. A las 0.30: **La Paz Blues Band - Bisturi - La Leyenda - Maldito Seas**.-

**UN LUGAR DEL TUCUMAN**. Austria 2032. 821-3943. **PEÑAS FOLKLORICAS**. Vier. a las 22: **PABLO FARIAS** (Guitarra), **GONZALEZ NOCITO** (Bandoneón) y **ALEJO CARMES** (Guitarra). Sáb. a las 22: **CLARA FERRO Y LOS FEDERALES** (Bombo, guitarra y voces).-

## RESTAURANT CONCERTS

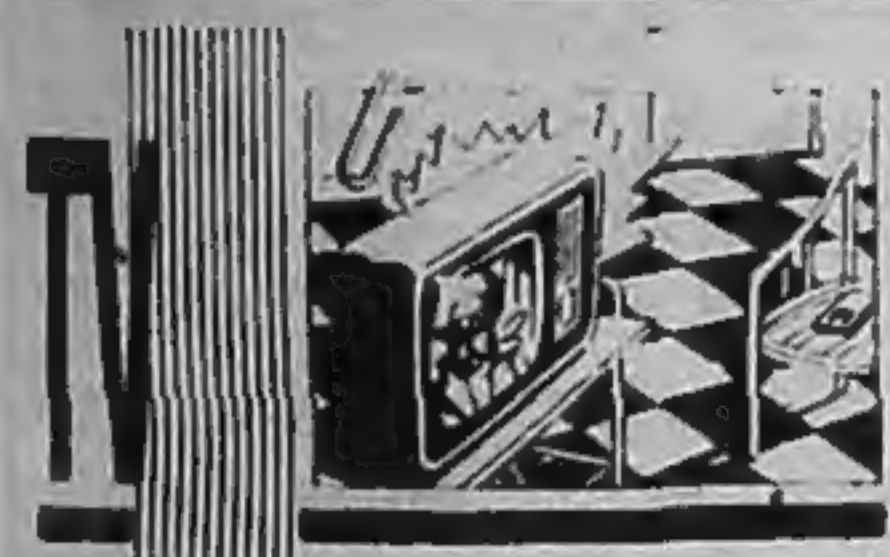
**CASAL DE CATALUNYA**. Chacabuco 863. 300-5252. Vier. y Sáb. a las 23: **CENA-SHOW-BAILE**. Con Luis Filippelli, María Alexandra y Alberto Fontán. El humor de Calígula. Inv.: Silvia Laura. Grupo Watambó. Pres.: Osvaldo Martín. Cena \$ 30 (bebida incluida). Copas \$ 15.-

**PALO BORRACHO (RESTAURANT ROSSI)**. Córdoba y Gascón. 862-9583. Vier.: Peña Canto-Baile. **R. Figueroa Reyes - D. Rivera - C. Mayans - E. Salcedo X 2 - Grupo Kanki y Sentires y Alma Belén**. Sáb. a las 23: Peña Folklórica. **Aldo Monges - Los Cantores del Rosario - Facundo Peralta - Eugenio Salcedo X 2 y Los del Monte**. Res. telef.-

## VARIEDADES

**CTRO. CULT. RECOLETA**. Junín 1930. 806-3456. **MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS - PROHIBIDO NOTOCAR**. Lun. a Vier. de 9 a 16. Sáb. Dgos. y Fer. de 16 a 20. Para niños de 3 a 100 años. Entrada \$ 5 (desc. por grupos familiares).-

**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI"**. Sáb. a las 15 y 16.30: Espectáculo de Divulgación Astronómica: **VIAJE A LAS ESTRELLAS** -Para may. de 7 años- Loc. \$ 4.- Dgos. a las 15 y 16.30: Espectáculo para todo público: **RADIACIONES EN EL ESPACIO**. Loc. \$ 5.- Dgos. a las 18: "LASER SHOW" **CÓSMIC FANTASY** -Apto para todo público- Loc. \$ 5.-



**7-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.**  
**11-UTILISIMA.**

**11.30**

**7-ERASE UNA VEZ LAS AMERICAS.**

**12.00**

**2-MAGIC EN AMERICA.**

**7-REINA EN COLORES.**

**9-NUVEDIARIO 1ª edición.**

**11-TELEFE NOTICIAS.**

**13-LOS PICAPIEDRAS.**

**12.30**

**13-SUPER AGENTE 86.**

**13.00**

**2-AMERICA NOTICIAS.**

**7-ATC 24.**

**9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.**

**11-NICO.**

**13-3.60 TODO PARA VER.**

**14.00**

**2-VIVIR MEJOR.**

**7-SOUFFLE A LA TARDE.**

**15.00**

**2-LA PUNTA DEL OVILLO.**

**9-INDISCRECIONES.**

**11-EL SHOW DEL CHAVO.**

**13-CAFE CON AROMA DE MUJER.**

**15.30**

**7-ENTRE AMIGAS.**

**16.00**

**2-COSAS DE BRUJAS.**

**9-YO ME QUIERO CASAR ¿Y UD?**

**11-DIBUJOS ANIMADOS.**

**13-CAUSA COMUN.**

**17.00**

**2-MAGIC EN AMERICA.**

**7-DIBUJOS ANIMADOS.**

**9-LA HERMANA MAYOR.**

**11-EL PAPARAZZI.**

**13-AMIGOVIOS.**

**17.30**

**7-TEDDY Y BALA.**

**18.00**

**2-SIN VUELTAS.**

**9-DULCE ANA.**

**11-CHIKUITITAS.**

**13-SHEIK.**

**18.30**

**7-TOP KIDS.**

**19.00**

**2-EL PERISCOPIO.**

**7-ATC 24.**

**9-AVENTURA EN EL CARIBE.**

**11-TELEFE NOTICIAS.**

**13-MONTAÑA RUSA.**

**20.00**

**2-VIAJE A LAS ESTRELLAS.**

**7-**



# Gaspar el Revolu

por Rep



C O N T R A T A P A

H O Y

**Tiempo pronosticado:** Mayormente nublado y algo húmedo. Vientos del Este al Nordeste. Mínima: 17°. Máxima: 23°

□□□

**10.30:** Mesa redonda "Avance tecnológico y planetarización de las problemáticas culturales", con Héctor Leiss, Mario Albornoz, Patricia Terrero, Aníbal Ford y Sergio Caletti. Organizado por la Universidad Nacional de Quilmes. En la sede de la universidad, Roque Sáenz Peña 180, Bernal.

**14.30:** Proyección de *Avivato* (el rey de los vivos) (1949), de Enrique Cahen Salaberry, en el ciclo Cine Argentino Recuperado. Funciones: 14.30, 17, 19.30 y 22. En la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

**16.00:** "¿Qué le debe la pintura a la fotografía?", conferencia a cargo de Hugo Petrucci, en las jornadas Arte al Sur. En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

**19.00:** Recital de Miriam Sofía, con el acompañamiento de Carlos Juncos. En el Hall central del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

**20.00:** Recital de Víctor Heredia en el ciclo Viernes Nacionales de SADAIC. En el Auditorio de Radio Nacional, Maipú 555. Entrada libre y gratuita.

**21.00:** Estreno de *La Verbena de la Paloma*, con libro de Ricardo de la Vega y música de Tomás Bretón. En el Teatro Avenida, Avda. de Mayo 1222.

• Concierto de la Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Pedro Ignacio Calderón, interpretando la obra sinfónica *Marea coya*, de Guillo Espel. En la Biblioteca Nacional, Agüero 2502.

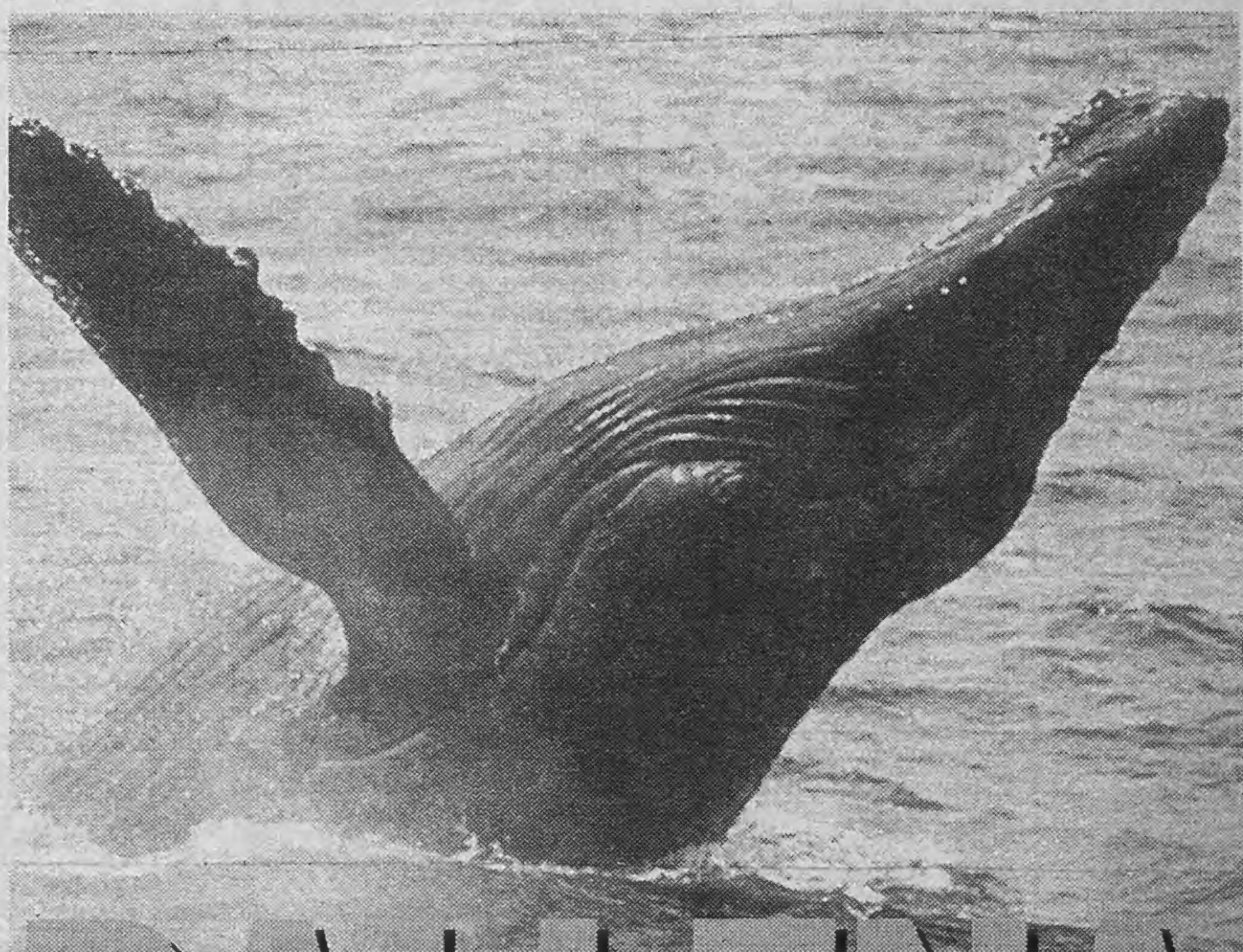
**21.30:** *Filosofía a martillazos*, 1ª muestra de danza rota presentada por el grupo *Los Esquizoonautas*. En el Galpón, Avda. Vélez Sarsfield 218. Entrada gratuita.

• Claudia Brant canta sus canciones favoritas, en Clásica y Moderna, Callao 842.

**22.00:** Recital de Las Blacablus. En el Auditorio Bauen, Callao 360, 1º piso.

(Por Antonio Dal Masetto)

Después de los kilómetros de ruta patagónica, bajo el cielo abierto, la bajada a la herradura del puerto entre los acantilados, la embarcación surcando un agua tan calma que parecía un lago, allá estaba la ballena inmóvil emergiendo apenas con su lomo oscuro, una mancha en la superficie verde y uniforme, más y más definible a medida que muy lentamente nos acercábamos y crecía la expectativa, ahí estaba, y detrás de ella se reveló la presencia del ballenato, y después estuvimos todavía más cerca, a pocos metros, y subsistía entre nosotros, los intrusos, una mansa agitación sin voces, y por fin, rota la tensión y quizás el respeto y el mutismo reverente por esa irrupción en un mundo ajeno, cada pasajero comenzó a moverse, buscando la mejor ubicación, manejando sus cámaras, llamando a la ballena, poniéndole nombres familiares y afectuosos, hablándole, poseídos como por una suerte de demencia entusiasta, generosidad nueva de seres vivos y diminutos en el asombro del enfrentamiento con esa forma colosal, quieta y pacífica ahí en el centro de otras manifestaciones colosales, cielo, agua, horizonte, desierto, y en aquel silencio que dominaba todo resonaba una voz que nos hablaba y parecía repetir, tal vez para que se produjera, igual que una herida, un mínimo instante de conciencia de la hora, del lugar, de una circunstancia de vida: "Acá estamos, acá estoy", la conciencia de existir en ese instante y saberlo y no perder la oportunidad de registrarlo, permitirse apresarlos mínimamente en su fugaz grandiosidad, y poder ser parte de ello durante unos minutos, unos segundos, de llevarse consigo para los días que vendrían cuando estuviéramos lejos de la luz y el espacio y el silencio, acá estoy, esto también forma parte de mi nombre, mi nombre acaba de crecer un poco más, y la ballena seguía ahí frente a nosotros, a



BALLENA

pocos metros, la más grande cosa viva que habíamos visto nunca y esa dimensión opacaba y aliviaba por unos instantes cualquier miseria, era algo verdadero y enriquecedor, un sueño realizado, visible, sólido, palpable, la ballena era casi como una remota pena que no produce dolor o era casi como un acercamiento a una forma de felicidad, y ambas posibilidades se confundían, la ballena era un corazón único y enorme latiendo en el gran golfo del Sur, latía para nosotros, era una diosa benévola irradiando un mensaje de tranquilidad para quienes veníamos de pueblos remotos, de ciudades, los hijos despreciativos e intolerantes de una civilización amasada a golpes de furia y de odio, entonces la cabeza de la ballena emergió del agua y por un instante vi su famoso ojo y me miró directamente a mí, estoy seguro que a mí, y fue una señal o una alerta o una puerta de comunicación, vaya a saber qué, pero en ese ojo había un temblor de sabiduría antigua y de inmensa piedad, imposibles de descifrar en ese momento, pero que bastaron para hacerse sentir que exis-

tían a lo largo de los caminos del mundo algunos recodos, algunos cruces del futuro, donde volvería a reconocerlos, y que al recuperar su familiaridad me ayudarían a vivir si aún lograba conservar en mí algo de la luz de un mediodía de un mes de octubre en el Sur, y después la ballena se hundió con su ballenato y pasó paralela a la embarcación, apenas unos metros bajo el agua cristalina y entonces tuvimos otra visión, una nuevavisión, todavía más clara de su dimensión, esa forma en movimiento que se deslizaba ahí nomás, el alcance de la mano y de los ojos, y se iba como una gran sombra dejándonos un estremecimiento en el corazón, y entre la gente se elevó un coro de exclamaciones y yo también solté mi grito, aunque nadie hubiese podido oírlo, porque el mío fue un grito silencioso y sólo retumbaba dentro de mi cabeza y decía "ahora, ahora, éste es el momento, hay que saltar ahora, vamos, saltemos, unámonos", pero no salté y allá se fue esa cosa oscura y suave dejándonos en el alma la sensación de una caricia delicada.

CARTAS

## Peronismo

En nuestra vida política-social-económica, aparecen de cuando en cuando personajes que creen que el pueblo argentino sufre de pertinaz amnesia. Ejemplo de los más notables de ellos, contando con la difusión que le brinda la prensa, es el actual diputado nacional por la UCeDe, Alvaro Alsogaray, que al calor de épocas en que los presidentes eran elegidos por la existencia de proscripción o golpes militares, ocupó el cargo de ministro de Economía, en primer término durante 22 meses a partir de junio de 1959 y luego merced a presiones castrenses, durante 8 meses, que comenzó el 30 de abril de 1962. En el primer período había sido creador de la frase famosa: "Hay que pasar el invierno". Sería la sentencia por la que siempre fue recordado, muchas veces en forma irónica, pues fueron varios inviernos que pasaron y nada solucionó en favor de la gente a la que castigó también con lo que nuestros padres jubilados conocieron como el Bono 9 de Julio, que eran obligados a malvender para sobrevivir, en deteriorado valor. Hoy, como Júpiter tonante, nos anuncia que "el peronismo ya no es problema" ("Los muertos que vos mataís gozan de buena salud"). Y con lenguaje que falsea la verdad histórica, nos perdona a los que en tres oportunidades consagramos al general Perón como presidente de la Nación.

Para no dar por el pito más que lo que el pito vale, le diremos al ingeniero Alsogaray que la afirmación temeraria y absolutista de que luego del acceso del doctor Menem al poder nada queda del "régimen peronista", es una actitud evidente de falta de conciencia histórica que lo hace incurrir en la creencia que los acontecimientos que uno vive son los que persistirán a través del tiempo. Así el diputado Alsogaray, reiterado fracasado economista, olvida que la boleta electoral del Partido Justicialista, en la emisión del voto, mantiene continuamente en un recuadro los perfiles de Perón y Eva Perón con la denominación y escudo oficial del mencionado partido. ¿Esto no le significa nada al ingeniero?

Alfredo Marziani  
Jubilado  
CI: 3.430.042

Reservas e informes  
**340-7777**

Salidas			AEROPARQUE		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2818	Bahía Blanca	06.30	2840	Mar del Plata	20.30
2800	Bahía Blanca	07.50	2410	Mendoza	12.00
2802	Bahía Blanca	19.00	2418	Mendoza	18.50
2850	Bariloche	07.35	2860	Neuquén	07.10
2818	C. Rivadavia	06.30	2862	Neuquén	13.30
2810	C. Rivadavia	08.10	2866	Neuquén	18.20
2812	C. Rivadavia	17.30	2550	Posadas	07.20
2400	Córdoba	07.00	2552	Posadas	18.35
2412	Córdoba	11.10	2540	Resistencia	14.20
2404	Córdoba	14.00	2922	Río Cuarto	12.20
2406	Córdoba	15.40	2818	Río Gallegos	06.30
2408	Córdoba	19.15	2818	Río Grande	06.30
2560	Corrientes	06.40	2948	S. del Estero	07.40
2564	Corrientes	17.10	2940	Salta	06.50
2564	Formosa	13.15	2942	Salta	17.20
2948	Jujuy	07.40	2922	San Luis	12.20
2942	Jujuy	17.20	2876	Santa Rosa	17.00
2824	Mar del Plata	07.30	2876	Viedma	17.00
2832	Mar del Plata	15.30			

Llegadas		
VUELO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	10.35
2819	Bahía Blanca	18.35
2803	Bahía Blanca	21.45
2851	Bariloche	12.10
2811	C. Rivadavia	13.05
2819	C. Rivadavia	18.35
2813	C. Rivadavia	22.25
2401	Córdoba	09.55
2413	Córdoba	14.05
2405	Córdoba	16.55
2407	Córdoba	18.35
2409	Córdoba	22.10
2561	Corrientes	09.45
2564	Corrientes	21.20
2564	Formosa	17.25
2949	Jujuy	13.35
2942	Jujuy	22.25
2825	Mar del Plata	09.35
2833	Mar del Plata	17.35

Las tarifas más bajas del mercado en seis cuotas.